



## CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET (THE "GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "STOCK EXCHANGE")

GEM has been positioned as a market designed to accommodate companies to which a higher investment risk may be attached than other companies listed on the Stock Exchange. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board of the Stock Exchange and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

#### 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板的定位,乃為相比起其他在聯交所上市之公司帶有較高投資風險之公司提供一個上市之市場。有意投資者應了解 投資該等公司之潛在風險,並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特點表示創業板較適 合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司之新興性質所然,在創業板買賣之證券可能會較於聯交所主板買賣之證券承受較大之市場波動風險,同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

### Contents 目錄

3	CORPORATE INFORMATION 公司資料
5	CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告
6	REVIEW OF OPERATIONS 業務回顧
10	DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S BIOGRAPHIES 董事及高級管理層履歷
13	REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告
31	CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告
43	INDEPENDENT AUDITORS' REPORT 獨立核數師報告
	CONSOLIDATED 綜合
45	INCOME STATEMENT 損益表
46	STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 全面收益表
47	STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 財務狀況表
48	STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 權益變動表
49	STATEMENT OF CASH FLOWS 現金流量報表
	COMPANY 本公司
51	STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 財務狀況表
52	NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註
132	FIVE YEAR FINANCIAL SUMMARY 五年財務資料概要



### Corporate Information 公司資料

#### **BOARD OF DIRECTORS**

**Executive Directors** 

HUANG Shaokang (Chairman)
CHOW Siu Kwong (Chief Executive Officer)
LIU Lin
MENG Hu
ZHANG Zhen

Non-executive Director

**YIP Sam Lo** 

Independent Non-executive Directors

LU Wei FONG Fuk Wai CHANG Chung Wai

**COMPANY SECRETARY** 

CHAN Chiu Hung, Alex

**COMPLIANCE OFFICER** 

**HUANG Shaokang** 

**AUDIT COMMITTEE** 

FONG Fuk Wai *(Chairman)* CHANG Chung Wai LU Wei

REMUNERATION COMMITTEE

FONG Fuk Wai (Chairman) CHOW Siu Kwong CHANG Chung Wai LU Wei

LEGAL ADVISERS TO THE COMPANY

Baker & McKenzie Tung & Co., Solicitors

STOCK CODE

8086

#### 董事會

執行董事

黃少康(主席) 周兆光(首席執行官) 柳林 孟虎 張震

非執行董事

葉三閭

獨立非執行董事

魯煒 方福偉 張仲衛

公司秘書

陳釗洪

監察主任

黃少康

審核委員會

方福偉(主席) 張仲衛 魯煒

薪酬委員會

方福偉(主席) 周兆光 張仲衛 魯煒

本公司法律顧問

貝克·麥堅時律師事務所 佟達釗律師行

股份代號

8086

### Corporate Information 公司資料

## HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Room 1501, 15/F, Tung Hip Commercial Building 244-248 Des Voeux Road Central Hong Kong

#### **AUDITORS**

Ascenda Cachet CPA Limited (Formerly Cachet Certified Public Accountants Limited)

#### REGISTERED OFFICE

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### **COMPANY WEBSITE**

http://www.epro.com.hk

#### SHARE REGISTRARS AND TRANSFER OFFICES

#### Principal share registrar

Butterfield Fulcrum Group (Cayman) Limited Butterfield House, 68 Fort Street, P.O. Box 705 Grand Cayman KY1-1107 Cayman Islands

#### Branch share registrar

Tricor Tengis Limited 26/F, Tesbury Centre 28 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

#### PRINCIPAL BANKERS

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Hang Seng Bank Limited Shanghai Commercial Bank Limited

#### 總公司和主要營業地點

香港德輔道中244-248號 東協商業大廈 15樓1501室

#### 核數師

天健德揚會計師事務所有限公司 (前稱「德揚會計師事務所有限公司」)

#### 註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### 公司網址

http://www.epro.com.hk

#### 股份過戶登記處

主要股份過戶登記處

Butterfield Fulcrum Group (Cayman) Limited Butterfield House, 68 Fort Street, P.O. Box 705 Grand Cayman KY1-1107 Cayman Islands

#### 股份過戶登記分處

卓佳登捷時有限公司 香港灣仔皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

### 主要往來銀行

香港上海匯豐銀行有限公司 恒生銀行有限公司 上海商業銀行有限公司



### Chairman's Statement 主席報告

The fiscal year of 2010 was an important and extraordinary one for EPRO. I am pleased to report that the Group recorded a remarkable growth in existing core business including the Information Technology Outsourcing and Service. Our continuous improvement in productivity and service quality had been recognized by the market.

二零一零財政年度對易寶及言乃重要而不平凡之一年。本人欣然報告,本集團之現有核心業務(包括資訊科技外判及服務)錄得可觀增長。本集團在生產力及服務質素方面之不斷改進,已獲市場認同。

#### **BUSINESS REVIEW**

For the fiscal year of 2010, the Group had decided seriously and wisely to expand our service into fast growing sectors including mobile computing and expert solutions. Such decision not only strength the Group's position in the industry but also provided new opportunities to the Group. In view of such success, the Group will continue to explore new business prospect and technology to maintain a leading position in the industry.

#### **PROSPECTS**

As the regional and local economies continue to be volatile and un-predictable, the Group has decided to enter into e-commerce business area to diversify our existing portfolio; the new business will take full advantage of our outstanding Information Technology solutions.

With the new investors and funding in place, the Group will take full spin to develop the e-commerce business and also expand our existing Information Technology Service in order to enjoy more benefits from economy of scale.

#### **APPRECIATION**

I would like to express my sincere gratitude to our management team and staff members for their contribution last year. I would also like to take this opportunity to deliver my deep appreciation to all our fellow shareholders, customers and business partners for their continuous support.

#### 業務回顧

於二零一零財政年度,本集團審慎而精明決定將 服務擴展至高速增長之領域,包括移動計算及專 業解決方案。此決定不單鞏固本集團在業界之地 位,亦為本集團帶來新商機。憑此成就,本集團 會繼續探索新商機及科技,以維持於業界之領導 地位。

#### 前景

由於地區及本地經濟仍然不穩及變化莫測,本集 團決定進入電子商務業務,以分散其既有業務組 合;新業務將全面善用本集團資訊科技解決方案 方面之優勢。

憑藉新投資者及資金,本集團將全力發展電子商 務業務,同時擴充本集團既有之資訊科技服務, 以享有更多規模經濟效益。

#### 鳴謝

本人謹藉此機會,就本集團全體管理團隊及本集 團之員工於過去一年所付出之努力及重大貢獻致 謝。本人亦謹此就本集團所有股東、客戶及業務 夥伴對本集團之鼎力支持表示衷心感謝。

On behalf of the Board **HUANG Shaokang**Chairman

Hong Kong 24 September 2010 承董事會命 *主席* **黃少康** 

香港 二零一零年九月二十四日

#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS

#### Financial Review

For the year ended 30 June 2010, the Group recorded a revenue of approximately HK\$106,829,000 (2009: HK\$66,984,000), representing approximately 59.5% increase in revenue as compared to last year. The Group recorded a profit of approximately HK\$7,491,000 as compared to a loss of approximately HK\$3,469,000 to the corresponding period in 2009.

The Group's operations are composed of three business segments, including provision of professional IT contract services, provision of maintenance services and re-selling of hardware and software. During the year under review, increase in revenue was mainly attributable to increase in contract value for provision of professional IT contract services from existing customers. The reason of increase in gross profit was also mainly due to the increase in revenue from provision of professional IT contract services, it had a higher profit margin than other businesses in the Group.

The total operating expenses were HK\$67,402,000 for the year (2009: HK\$41,256,000), representing an increase of 63.4% as compared to last year. It was mainly due to the increase in technical expenses amounted to HK\$46,642,000 (2009: HK\$20,394,000), the increase was attributable to technical staff headcount increase for the year. The increase in finance costs amounted to HK\$1,534,000 (2009: HK\$2,000), was substantially accounted for the non-cash inputted interest on the convertible notes.

The Group recorded a profit attributable to equity holders of the Company of about HK\$7,491,000 or 2.23 Hong Kong cents per share for the year, compared to a loss attributable to equity holders of the Company of about HK\$3,419,000 or 1.02 Hong Kong cents per share for the last year.

#### Capital Structure

The Group generally finances its operation with internally generated cashflows, convertible notes and banking facilities. The Group continued to exert stringent control over treasury policies. The Company intends to finance the Group's future operations, capital expenditure and other capital requirement with the existing bank balance available.

As at 30 June 2010, the interest rate of banking facilities was charged at the range of Hong Kong prime rate ( $^{\text{"P"}}$ )+1.5%/+0.5% (2009: P+1.5%/+0.5%).

As at 30 June 2010, the Group (excluding the convertible notes) had no bank and other loans (2009: Nil).

#### 管理層討論及分析

#### 財務回顧

截至二零一零年六月三十日止財政年度,本集團錄得營業額約106,829,000港元(二零零九年:66,984,000港元),較去年上升59.5%。本集團於本年度錄得盈利約7,491,000港元。二零零九年同期虧損約3,469,000港元。

本集團業務由三個業務分部組成,包括提供專業資訊科技合約服務、提供維修保養服務及硬件及軟件轉售。於回顧期內,收入增加主要為增加現有客戶的專業資訊科技合約服務合約總值。毛利增加原因亦由於提供專業資訊科技合約服務之銷售收入增加,該業務之利潤率較本集團內其他業務為高。

本年之經營開支總額為67,402,000港元(二零零九年:41,256,000港元),較去年增加63.4%。增加主要因技術費用為46,642,000港元(二零零九年:20,394,000港元),其增加主要為年內技術員人數增加所致。融資成本為1,534,000港元(二零零九年:2,000港元)主要為可換股票據之非現金假設利息所導致。

本集團本年錄得本公司權益股東應佔盈利約7,491,000港元或每股盈利2.23港仙。與去年比較本公司權益股東應佔虧損約3,419,000港元或每股虧損1.02港仙。

#### 資本架構

本集團一般以內部所得現金流量、可換股票據及銀行融資。本集團繼續對庫務政策實施嚴格控制。 本公司擬以現有銀行結餘為本集團之未來業務、 資本支出及其他資本需求撥資。

於二零一零年六月三十日,銀行融資之利率按港元最優惠利率( $\Gamma$ PJ)加1.5厘/加0.5厘收取(二零零九年:P加1.5厘/加0.5厘)。

於二零一零年六月三十日,本集團(除可換股票據外)並無銀行及其他之借款(二零零九年:無)。



On 8 June 2009, the Company entered into two subscription agreements (the "Subscription Agreements I") with China Dynamic Enterprises Limited and Araucarea Holdings Limited respectively (the "Noteholders I"). The Subscription Agreements I were completed on 22 July 2009 pursuant to which, the Company issued two non-interest bearing convertible notes to the Noteholders I in the aggregate principal amount of HK\$25,000,000 (the "Notes I"). The Notes I entitled the Noteholders I to convert the principal amount of the Notes I into the shares of the Company at a conversion price of HK\$0.121 per share at any time on or after 22 July 2009 and up to the maturity date on 22 July 2011. Details of the terms and conditions of the Notes I have been stated in an announcement of the Company dated 12 June 2009.

於二零零九年六月八日,本公司分別與Ching Dynamic Enterprises Limited 

Araucarea Holdings Limited(「票據持有人 I」)訂立兩份認 購協議(「認購協議Ⅰ」)。認購協議Ⅰ已於二零零九 年七月二十二日完成。據此,本公司發行本金額 共達25,000,000港元之不附帶利息可換股票據 (「票據 I」),票據持有人I有權於二零零九年七月 二十二日或以後及百至二零一一年七月二十二日 到期日,隨時以每股0.121港元之認購價轉換為本 公司之繳足普通股。有關票據Ⅰ詳情載於本公司於 二零零九年六月十二日刊發之公告內。

On 30 April 2010, the Company entered into another subscription agreement (the "Subscription Agreement II") to allot and issue (i) an aggregate of 400,000,000 subscription shares at HK\$0.05 per share for a total consideration of HK\$20 million, and (ii) the convertible notes with an aggregate principal amount of HK\$225 million. Subsequent to the end of the reporting period, the Subscription Agreement II was completed on 10 August 2010. Details are set out in note 33 to the financial statements.

於二零一零年四月三十日,本公司訂立另一份 認購協議(「認購協議 Ⅱ」) 配發及發行(i)合共 400,000,000股認購股份,每股認購股份0.05港 元,總代價為20,000,000港元,及(ii)本金總額為 225,000,000港元之可換股票據。認購協議Ⅱ於報 告期末後二零一零年八月十日完成。有關詳情載 於財務報表附註33。

On 18 June 2010, the Company passed a special resolution. the nominal value of all issued and unissued shares in the share capital of the Company was reduced from HK\$0.10 to HK\$0.01 (the "Capital Reorganisation"). Subsequent to the end of the reporting period, the Capital Reorganisation was effective on 26 July 2010. Details are set out in note 26 to the financial statements.

於二零一零年六月十八日通過的特別決議案,本 公司股本中已發行及未發行的股份面值由每股0.10 港元減至0.01港元(「股本重組」)。股本重組於報 告期末後二零一零年七月二十六日生效。有關詳 情載於財務報表附註26。

Save as the above, the capital structure of the Company had no material change.

除上述外,本公司之資本架構並無任何重大變動。

### Material Acquisitions, Disposals and Significant

### Investments

#### The Company had no significant investments and material acquisitions or disposals for the year ended 30 June 2010.

### 重大收購、出售事項及重大投資

#### 截至二零一零年六月三十日止年度,本公司並無 作出任何重大投資及重大收購或出售事項。

#### Liquidity and Financial Resources

#### During the year under review, the Group financed its operations by internally generated cash flow, convertible notes and banking facilities provided by banks.

#### 流動資金及財務資源

於回顧年度內,本集團一般以內部產生之現金流 量、可換股票據及銀行提供之銀行融資。

As at 30 June 2010, the Group's consolidated shareholders' funds, total current assets and net current assets were HK\$32,717,000 (2009: HK\$23,771,000), HK\$64,837,000 (2009: HK\$38,106,000) and HK\$51,097,000 (2009: HK\$21,227,000) respectively.

於二零一零年六月三十日,本集團之綜合股東 資金、流動資產總額及流動資產淨值,分別為 32,717,000港元(二零零九年:23,771,000港元)、 64,837,000港元(二零零九年:38,106,000港元) 及51,097,000港元(二零零九年:21,227,000港 元)。

In respect of the Group's total current assets of HK\$64,837,000 as at 30 June 2010 (2009: HK\$38,106,000), trade receivable (net of provision for doubtful debts) account for 49.7% (2009: 39.9%) whilst pledged deposits, cash and cash equivalents accounted for about 34.2% (2009: 47.4%). As at 30 June 2010, the Group's pledged deposits amount to HK\$6,718,000 (2009: HK\$6,600,000) and cash and cash equivalents amounted to HK\$15,477,000 (2009: HK\$11,462,000).

As at 30 June 2010, the Company had outstanding convertible notes amounting to HK\$23,046,000 (2009: Nil), of which the maturity date is 22 July 2011. Details of the convertible notes is set out in note 24 to the financial statements.

As at 30 June 2010, the Group (excluding the convertible notes) had no bank and other loans (2009: Nil).

All of the Group's pledged deposits and cash and cash equivalents were denominated in Australian dollars, Hong Kong dollars, Canadian dollars, Renminbi, Singapore dollars and United States ("US") dollars.

As at 30 June 2010, the Group had an aggregate composite banking facilities from banks of approximately HK\$6.6 million which has not been utilised (2009: aggregate composite banking facilities from banks of approximately HK\$6.6 million which was not utilised).

#### Gearing Ratio

As at 30 June 2010, the gearing ratio of the Group as a ratio of total borrowings to shareholders' equity was 70.4% (2009: 0%).

#### Foreign Exchange Risk

The Group mainly generated revenue and incurred costs in Australian dollars, Hong Kong dollars, Canadian dollars, Renminbi, Singapore dollars and US dollars.

During the year, the Group did not enter any foreign exchange forward contracts for hedging the foreign currency risk exposure on making payment to the suppliers.

The Group requires all its operating units to use forward currency contracts to eliminate the foreign currency exposures for currencies other than US dollars and on any individual transactions in excess of HK\$500,000 or equivalent, for which payment is anticipated more than one month after the Group has entered into a firm commitment for a sale or purchase. The forward currency contracts must be in the same currency as the hedged item. It is the Group's policy not to enter into forward contracts until a firm commitment is in place.

就本集團之流動資產總額而言,於二零一零年六月三十日為64,837,000港元(二零零九年:38,106,000港元),應收貿易賬款(扣除呆賬撥備)佔49.7%(二零零九年:39.9%),而已抵押存款、現金及現金等值項目則約佔34.2%(二零零九年:47.4%)。於二零一零年六月三十日,本集團之已抵押存款為6,718,000港元(二零零九年:6,600,000港元)以及現金及現金等值項目為15,477,000港元(二零零九年:11,462,000港元)。

於二零一零年六月三十日,本公司的可換股票據之結餘合共23,046,000港元,其到期日為二零一一年七月二十二日。可換股票據詳情載於財務報表附註24。

於二零一零年六月三十日,本集團(除可換股票據外)並無銀行及其他之借款(二零零九年:無)。

本集團全部已抵押存款及現金及現金等值項目乃 以澳元、港元、加元、人民幣、新加坡元及美元 結算。

於二零一零年六月三十日,本集團自銀行取得之綜合銀行融資總額約達6,600,000港元,其中並未動用(二零零九年:綜合銀行融資總額約達6,600,000港元,其中並未動用)。

#### 資本負債比率

於二零一零年六月三十日,本集團之資本負債比率按總借貸除以股東,資金計算為70.4%(二零零九年:0%)。

#### 外匯風險

本集團之所得收入及所致成本主要以澳元、港元、 加元、人民幣、新加坡元及美元結算。

於年內,本集團並無訂立任何外匯遠期合約用作 對支付供應商之外幣風險。

本集團規定所有經營單位,就超逾500,000港元或同等金額並預期在一個月內以後付款之個別交易於本集團訂立確實買賣承擔後使用遠期合約,以抵銷任何美元以外貨幣之外幣風險。遠期貨幣合約必須與所對沖項目之貨幣相同。本集團之政策為取得確實承諾前概不訂立遠期合約。



The Group has no foreign currency contracts outstanding at 30 June 2010 (2009: Nil).

#### Contingent Liabilities

The Group had executed performance bonds and advance payment bonds of approximately HK\$0.2 million (2009: approximately HK\$0.1 million) in respect of certain services provided by the Group.

Save as the above, the Group has no other contingent liabilities at 30 June 2010.

#### Charges on Assets

The banking facilities of the Group are secured by:

- corporate guarantees in an aggregate amount of approximately HK\$18.3 million executed by the Company (2009: approximately HK\$18.3 million); and
- (ii) pledge of certain of the Group's time deposits amounting to approximately HK\$6.7 million (2009: approximately HK\$6.6 million).

#### Deployment on Human Resources

As at 30 June 2010, the number of staff of the Group was 863 (2009: 590). Headcount increase comprised mainly new technical staff hired to support the continuous expansion of the Group's business. Staff remuneration is reviewed once a year or as the management deems appropriate. Changes in remuneration are based on a range of factors including the Group's performance, the competitiveness of remuneration with the external market, and individual employee's performance during the year. Employees were paid at fixed remuneration with discretionary bonus and benefits of medical insurance, mandatory provident fund, share options and necessary training.

於二零一零年六月三十日,本集團並無任何未償 還之外幣遠期合約(二零零九年:無)。

#### 或然負債

本集團已就本集團所提供之若干服務而簽署履約保證及預付保證約200,000港元(二零零九年:約100,000港元)。

除上述外,於二零一零年六月三十日,本集團並 無其他或然負債。

#### 資產抵押

本集團之銀行融資乃以下列各項作抵押:

- (i) 本公司作出之公司擔保合共約18,300,000港元(二零零九年:約18,300,000港元);及
- (ii) 本集團若干定期存款為數約6,700,000港元 (二零零九年:約6,600,000港元)之抵押。

#### 人力資源安排

於二零一零年六月三十日,本集團有863名員工(二零零九年:590)。人數增加主要是新聘更多技術人員支持本集團因持續擴展業務。員工酬金乃於每年或管理層認為合適時作出調整。酬金乃因應一連串因素而變動,包括本集團年內之業績表現、酬金於外部市場之競爭力,以及個別僱員之表現。僱員乃獲付固定酬金,以及獲發酌情花紅及各項福利(包括醫療保險、強制性公積金、購股權及所需培訓)。

### Directors' and Senior Management's Biographies 董事及高級管理層履歷

Biographical details of the directors of the Company and of the senior management of the Group are set out below. 有關本公司各董事及本集團高級管理層之履歷, 其詳情載於下文。

#### **DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

Mr. HUANG Shaokang (黃少康), aged 45, is the chairman of the Group. He joined the Group in 2002 and is responsible for overall strategy planning, management and development of the Group. Mr. Huang has over 18 years of experience in the management of various companies which invest mainly on the IT and electronic industry. He has solid experiences in trade and business in the People's Republic of China, Singapore and Hong Kong. Mr. Huang studied in the Physics Department in the University of Hui Zhou, the People's Republic of China from 1983 to 1986. Mr. Huang is a director of China Dynamic Enterprises Limited.

Mr. CHOW Siu Kwong (周兆光), aged 40, is the chief executive officer of the Group. He joined the Group in 2000 and is responsible for development of Group's software technology and methodology. Mr. Chow has over 18 years of experience in the IT industry and has worked for key IT solution providers before joining the Group. He graduated from Victoria University (formerly known as Victoria University of Technology), Australia, with a Bachelor's degree and a Master's degree in Computer Science. He also holds a Master's degree in Business Administration.

Mr. LIU Lin (柳林), aged 40, is an executive director of the Group and a director of Shanghai EPRO Software Company Limited and the general manager of EPRO Systems Limited. He joined the Company in 2002 and had taken up various senior positions in IT companies in the People's Republic of China and the United States before joining the Group. Mr. Liu holds a Bachelor of Science in Computer Science from the Beijing University of Posts & Telecommunications and a Master of Science degree in Computer Science from Columbia University, the United States.

Mr. MENG Hu (孟虎), aged 37, is experienced in corporate management and investment. Mr. Meng holds a bachelor's degree in electronic engineering from Tsinghua University and a Master's Degree of Business Administrative from the Guanghua School of Management, Peking University. Mr. Meng is a director of ChangAn Investment Holdings II Limited and Wise Focus International Limited.

Mr. ZHANG Zhen (張震), aged 34, is experienced in the internet and telecommunication industry. Mr. Zhang holds a master's degree in management and dual bachelor's degrees in Engineering and Law from Tsinghua University and has acquired qualification as a Chinese lawyer (without holding a practising certificate). Mr. Zhang is a partner of IDG-Accel China Growth GP II Associates Ltd. and a director of ChangAn Investment Holdings II Limited.

#### 董事

#### 執行董事

黃少康先生,現年45歲,為本集團主席。彼於2002年加入本集團,負責本集團之整體策略及企劃、管理及發展。黃先生擁有逾18年管理多家公司之經驗,主要投資於資訊科技及電子業。彼於中華人民共和國、新加坡及香港之貿易及商業方面經驗豐富。黃先生由1983年至1986年在中華人民共和國惠州大學修讀物理系。黃先生現為China Dynamic Enterprises Limited之董事。

周兆光先生,現年40歲,本集團首席執行官。彼於2000年加入本集團,負責開發本集團之軟件科技及模式。周先生於資訊科技行業擁有逾18年經驗,於加入本集團前曾在主要資訊科技解決方案供應商任職。彼畢業於澳洲維多利亞大學(前稱維多利亞科技大學),持有電腦科學學士及碩士學位。彼亦持有工商管理碩士學位。

柳林先生,現年40歲,本集團之執行董事兼上海易寶軟件有限公司之董事及易寶系統有限公司之總經理。彼於2002年加入本公司,於加入本集團前,彼曾於中華人民共和國及美國之多間資訊科技公司擔任多個高級職位。柳先生持有北京郵電大學計算機學士學位及美國哥倫比亞大學計算機碩士學位。

孟虎先生,現年37歲,在企業管理及投資行業積逾多年經驗。孟先生持有國內清華大學電子工程系學士學位及北京大學光華管理學院之工商管理碩士學位。孟先生現為ChangAn Investment Holdings II Limited及Wise Focus International Limited之董事。

張震先生,現年34歲,在互聯網及電子通訊行業積逾多年經驗。張先生持有國內清華大學之管理學碩士學位及工學及法學雙學士學位,亦為合資格中國律師(尚未有執業證書)。張先生現為IDG-Accel China Growth GP II Associates Ltd. 之合夥人及ChangAn Investment Holdings II Limited之董事。



### Directors' and Senior Management's Biographies 董事及高級管理層履歷

#### Non-executive Director

Mr. YIP Sam Lo (葉三閭), aged 63, is a non-executive director of the Group. He joined the Group in 1992 responsible for the business development of the Group. Mr. Yip has over 30 years of experience in the IT industry. Prior to joining the Group, he was the regional manager of a major U.S. computer company. Mr. Yip graduated from the University of Texas, the US with a Bachelor's degree in Mathematics and from the Texas A & M University, the US with a Master's degree in Computing Science. Mr. Yip is a director of Araucarea Holdings Limited.

#### Independent Non-executive Directors

Mr. LU Wei (魯煒), aged 53, is an associate professor at University of Science and Technology of China. He has over 20 years of experience in financial management and many years of practical experience in management consulting for UN organisations and other international institutions. Mr. Lu was working with a Sino-Canadian Training and Consulting Institute since 1988 to 1994. He holds a Master's degree in engineering and a PhD degree in the University of Science and Technology of China.

Mr. FONG Fuk Wai (方福偉), aged 47. Mr. Fong had obtained a bachelor's degree in Accountancy from the Hong Kong Polytechnic University and a master's degree in Business Administration from the Chinese University of Hong Kong. He is a fellow member of The Association of Chartered Certified Accountants and The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Fong has gained more than 20 years of experience in auditing, accounting and finance area and services the private and listed public companies in Hong Kong.

Mr. CHANG Chung Wai (張仲衛), aged 45. Mr. Chang graduated from the University of Sydney, Australia with a Bachelor of Science degree in Computer Science and Statistics.He also holds a Master of Technology Management degree in Information Technology Management (MTM - ITM) from the Hong Kong University of Science & Technology. Mr. Chang has over 20 years' experience in information technology field, of which over 15 years' experience is in finance and banking sectors.

#### 非執行董事

葉三閭先生,現年63歲,為本集團非執行董事。彼於1992年加入本集團,負責本集團之業務發展。葉先生於資訊科技行業擁有逾30年經驗。於加入本集團前,彼曾為一間大型美國電腦公司之區域經理。葉先生先後畢業於美國德薩斯州大學及美國德薩斯州A&M大學,分別取得數學理學士學位及電腦科學碩士學位。葉先生現為Araucarea Holdings Limited之董事。

#### 獨立非執行董事

魯煒先生,現年53歲,為中國科學技術大學之副教授。彼於財務管理擁有逾20年經驗,及於聯合國組織及其他國際機構擁有多年管理層顧問之實務經驗。於1988年至1994年,魯先生曾於一間中國與加拿大資金共同開設之培訓及顧問機構工作。彼持有中國科學技術大學之工程碩士學位及持有該校之博士學位。

方福偉先生,現年47歲。方先生取得香港理工大學會計學學士學位及香港中文大學工商管理學碩士學位。彼為特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會資深會員。方先生在會計、核數及財務方面擁有逾20年經驗,並曾在香港之私人公司及上市公眾公司服務。

張仲衛先生,現年45歲,張先生畢業於澳洲悉尼大學並取得電腦及統計學理學士學位。彼亦持有於香港科技大學之科技管理碩士(資訊科技)學位。 張先生於資訊科技領域擁有逾20年經驗,當中於金融界及銀行界經驗積逾15年。

### Directors' and Senior Management's Biographies 董事及高級管理層履歷

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr. CHAN Chiu Hung, Alex (陳釗洪), aged 44, is the company secretary of the Company, and oversees the legal, corporate and compliance matters of the Group. Mr. Chan holds a bachelor's degree in Business Administration, major in Finance. He has been working with several listed and multinational companies for over 16 years. Mr. Chan is a fellow member of The Association of Chartered Certified Accountants and a member of The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, The Institute of Chartered Accountants in England and Wales, The Institute of Chartered Secretaries and Administrators and The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries.

#### SENIOR MANAGEMENT

Mr. HE Hua Guang (何華光), aged 44, is the general manager of professional services of the Group. He joined the Group in 1997 and is responsible for the development and management of the Group's provision of IT professional services business. Mr. He has over 18 years of experience in the IT field. He graduated from the Harbin Institute of Technology, the People's Republic of China, with a Bachelor's degree in Mechanical & Electronic Engineering and a Master's degree in Engineering Management.

Mr. KOH Seng Loo (許成裕), aged 52, joined the Group in 1991 and is responsible for managing project delivery. Mr. Koh has over 26 years of experience in the IT fields and has worked for different enterprises covering consultancy, construction and professional services business. He graduated from the National University of Singapore with a Bachelor of Science degree.

#### 公司秘書

陳釗洪先生,現年44歲,為本公司之公司秘書,並監督本集團之法律、公司及會規事宜。陳先生持有工商管理學士學位,主修財經。彼曾於數間上市及跨國公司工作逾16年。陳先生為英國特許公認會計師公會資深會員,亦為香港會計師公會,英格蘭及威爾斯特許會計師公會,英國特許秘書及行政人員公會及香港特許秘書公會之會員。

#### 高級管理層

何華光先生,現年44歲,為本集團專業服務之總經理。彼於1997年加入本集團,負責開發及管理本集團之資訊科技專業服務業務。何先生於資訊科技範疇之經驗超過18年。彼畢業於中華人民共和國哈爾濱工業大學,持有機械電子工程學士學位及管理工程專業碩士學位。

許成裕先生,現年52歲,於1991年加入本集團,曾參予多個大項目實施,並負責管理專業服務隊伍。許先生於資訊科技領域擁有逾26年經驗,過往曾任職的企業業務範圍有顧問、建築及專業服務。彼持有新加坡國立大學的科學學士學位。



The directors present their report and the audited financial statements of the Company and the Group for the year ended 30 June 2010.

董事會謹提呈董事會報告,以及本公司及本集團 截至二零一零年六月三十日止年度之經審核財務 報表。

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activity of the Company is investment holding. Details of the principal activities of the subsidiaries are set out in note 15 to the financial statements. There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year.

#### **RESULTS AND DIVIDENDS**

The Group's profit for the year ended 30 June 2010 and the state of affairs of the Company and the Group at that date are set out in the financial statements on pages 45 to 131.

The directors do not recommend the payment of a dividend for the year (2009: Nil).

#### SUMMARY FINANCIAL INFORMATION

A summary of the published results and assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the audited financial statements and restated/reclassified as appropriate, is set out on page 132. This summary does not form part of the audited financial statements.

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of movements in the property, plant and equipment of the Group during the year are set out in note 14 to the financial statements.

## SHARE CAPITAL, SHARE OPTIONS AND CONVERTIBLE NOTES

Details of movements in convertible notes, share capital and share options of the Company during the year are set out in notes 24, 26 and 27 to the financial statements, respectively.

#### PRF-FMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Articles of Association of the Company or the laws of Cayman Islands, being the jurisdiction in which the Company is incorporated, which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

#### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。主要附屬公司之主要業務詳情載於財務報表附註15。本集團之主要業務性質在本年度並無他重大變動。

#### 業績及股息

本集團截至二零一零年六月三十日止年度之盈利 及本公司及本集團於該日之財務狀況載於財務報 表第45至131頁。

董事並不建議派發本年度股息(二零零九年:無)。

#### 財務資料概要

本集團最近期五個財政年度之已公佈業績及資產及負債之概要(乃摘錄自經審核財務報表,並經重列/重新分類(如適用))載於第132頁。本概要並非經審核財務報表之組成部分。

#### 物業、廠房及設備

本集團年內之物業、廠房及設備變動詳情載於財 務報表附註14。

### 股本、購股權及可換股票據

本公司年內之可換股票據、股本及購股權變動詳情分別載於財務報表附註24、26及27。

#### 優先購買權

本公司之公司章程或開曼群島(即本公司註冊成立之司法權區)法例並無任何優先購買權之規定, 使本公司須向現有股東按比例發售新股。

## PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the year ended 30 June 2010.

#### **RESERVES**

Details of movements in the reserves of the Company and the Group during the year are set out in note 28 to the financial statements and in the consolidated statement of changes in equity, respectively.

#### DISTRIBUTABLE RESERVES

The Company's share premium account, in accordance with the Companies Law of the Cayman Islands, is distributable to the shareholders of the Company provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as and when they fall due in the ordinary course of business. The share premium account may also be distributed in the form of fully paid bonus shares. At 30 June 2010, the Company did not have any reserves available for distribution.

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

In the year under review, sales to the Group's five largest customers accounted for approximately 75% (2009: 71%) of the total sales for the year and the largest customer included therein amounted to approximately 55% (2009: 47%).

Purchase from the Group's five largest suppliers accounted for approximately 65% (2009: 83%) of the total purchases for the year and purchases from the largest supplier included therein amounted to approximately 27% (2009: 49%).

None of the directors of the Company or any of their associates or any shareholders, which, to the best knowledge of the directors, own more than 5% of the Company's issued share capital, had any beneficial interest in the Group's five largest customers or suppliers.

### 購買、贖回或出售本公司上市 證券

於截至二零一零年六月三十日止年度,本公司或 其任何附屬公司概無於購買、贖回或出售本公司 之任何上市證券。

#### 儲備

本公司及本集團於年內之儲備變動詳情分別載於 財務報表附註28及綜合權益變動表內。

### 可供分派儲備

根據開曼群島公司法,倘本公司於緊隨擬派股息該日,本公司有能力償還其於日常業務之到期債項,則本公司之股份溢價賬可供分派予本公司股東。股份溢價賬亦可以繳足紅股形式分派。於二零一零年六月三十日,本公司並無任何可供分派儲備。

#### 主要客戶及供應商

於回顧年度,本集團五名最大客戶佔本年度總銷售約75%(二零零九年:71%),而向最大客戶(已包括於上述客戶)之銷售則佔55%(二零零九年:47%)。

向本集團五名最大供應商之購貨額佔本年度購貨 總額約65%(二零零九年:83%),而向最大供應 商(已包括於上述供應商)之購貨額則約佔27%(二 零零九年:49%)。

據董事所知,擁有本公司已發行股本5%以上之本公司董事或彼等之任何聯繫人士或任何股東,並無於本集團之五名最大客戶或供應商中擁有任何實益權益。



#### **DIRECTORS**

The board of directors of the Company (the "Board") during the year and up to the date of this report were:

#### **Executive directors:**

Mr. HUANG Shaokang Mr. CHOW Siu Kwong

Mr. LIU Lin

Mr. MENG Hu (appointed on 17 August 2010) Mr. ZHANG Zhen (appointed on 17 August 2010)

#### Non-executive director:

Mr. YIP Sam Lo

#### Independent non-executive directors:

Mr. LU Wei

Mr. FONG Fuk Wai Mr. CHANG Chung Wai

In accordance with Article 87 of the Company's Articles of Association, Mr. CHOW Siu Kwong, Mr. LIU Lin and Mr. FONG Fuk Wai shall retire at the forthcoming annual general meeting of the Company. Besides, according to Article 86(3) of the Company's Articles of Association, Mr. MENG Hu and Mr. ZHANG Zhen, who were appointed by the Board as directors with effect from 17 August 2010, shall retire at the forthcoming annual general meeting of the Company. Except for Mr. LIU Lin, all of the above retiring directors, being eligible, will offer themselves for re-election at the said meeting.

The Company has received annual confirmations of independence from Mr. LU Wei, Mr. FONG Fuk Wai and Mr. CHANG Chung Wai and as at the date of this report still considers them to be independent.

## DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT BIOGRAPHIES

Biographical details of the directors of the Company and the senior management of the Group are set out on pages 10 to 12 of this annual report.

#### DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

No director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

#### 董事

本公司之董事會(「董事會」)成員在本年內及截至 本報告日期名單如下:

#### 執行董事:

黃少康先生 周兆光先生

柳林先生

孟虎先生(於二零一零年八月十七日獲委任) 張震先生(於二零一零年八月十七日獲委任)

#### 非執行董事:

葉三閭先生

#### 獨立非執行董事:

魯煒先生 方福偉先生 張仲衛先生

根據本公司組織章程第87條,周兆光先生,柳林先生及方福偉先生須於本公司應屆股東週年大會上退任。另外,根據本公司組織章程第86(3)條,於二零一零年八月十七日獲董事會委任為董事之孟虎先生及張震先生須於本公司應屆股東週年大會上退任。除柳林先生外,上述全部退任董事均符合資格並會於該大會上膺選連任。

於本報告日期,本公司已接獲魯煒先生、方福偉 先生及張仲衛先生彼等各自之年度獨立確認函, 並認為彼等仍屬獨立。

### 董事及高級管理層履歷

本集團董事及高級管理層之履歷詳情載於本年報第10至第12頁。

### 董事之服務合約

建議於應屆股東週年大會廣選連任之董事概無與本公司訂立可於一年內由本公司終止而毋須給予補償(法定補償除外)之服務合約。

#### **DIRECTORS' REMUNERATION**

The directors' fees are subject to shareholders' approval at general meetings and reviewed by the remuneration committee on a continuous basis. Other emoluments are recommended by the Company's remuneration committee with reference to directors' duties, responsibilities and performance and the result of the Group.

#### DIRECTORS' INTEREST IN CONTRACTS

Save as the related party transactions and connected transactions disclosed in note 32 to the financial statements, no director had a material interest, either directly or indirectly, in any contract of significance to the business of the Group to which the Company, or any of its subsidiaries was a party during the year.

#### MANAGEMENT CONTRACTS

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year.

# DISCLOSURE OF INTERESTS UNDER PART XV OF THE SECURITIES AND FUTURES ORDINANCE (THE "SFO")

#### A. DIRECTORS AND CHIEF EXECUTIVES

As at 30 June 2010, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under section 352 of the SFO; or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Rule 5.46 of the Rules Governing the Listing of Securities on the GEM (the "GEM Listing Rules") were as follows:

 Aggregate long position in shares and (in respect of positions held pursuant to equity derivatives) underlying shares and in debentures of the Company and its associated corporation(s)

#### 董事酬金

董事袍金須待股東於股東大會上批准,並按持續基準受薪酬委員檢討。其他酬金乃由本公司薪酬委員會參考董事職責及表現,以及本集團之業績而建議。

#### 董事於合約中之權益

除財務報表附註32關於關連人士交易及關連交易 所披露者外,於本年度概無董事於本公司,或同 任何附屬公司所訂立對本集團業務而言屬重大之 任何合約中直接或間接擁有任何重大權益。

### 管理人員合約

年內概無訂立或存在任何與本公司業務全部或任 何重要部分有關之管理及行政合約。

### 根據證券及期貨條例(「證券及 期貨條例」)第XV部披露權益

#### A. 董事及首席執行官

於二零一零年六月三十日,本公司董事及首席執行官於本公司或任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債權證中擁有須記入根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊或根據創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)第5.46條之規定須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

1. 於本公司及其相聯法團之股份(就根據 股本衍生工具特有之倉盤而言)、相關 股份及債券中之好倉總額



- a. Interest in shares (other than pursuant to equity derivatives such as share options, warrants to subscribe or convertible bonds)
- α. 於股份之權益(根據股本衍生工具 (例如購股權、可認購之認股權證 或可換股債券)者除外)

(i) the Company

#### (i) 本公司

Number of Director 董事姓名	Notes 附註	Capacity 身份	Number of ordinary shares interested 擁有權益之普通股數目	Percentage of issued share capital* 佔已發行股本百分比+
Mr. YIP Sam Lo 葉三閭先生	(a)	Founder of a discretionary trust 全權信託之創辦人	26,257,720	7.81%
Mr. HUANG Shaokang 黃少康先生	(b)	Interest of a controlled corporation 受控制公司權益	91,633,824	27.26%
	(b)	Beneficial owner 實益擁有人	24,162,510	7.19%
Mr. LIU Lin 柳林先生	(c)	Interest of a controlled corporation 受控制公司權益	9,609,489	2.86%

#### Notes:

oany a. nited

附註:

a. These 26,257,720 shares of the Company were held by Araucarea Holdings Limited ("Araucarea"), a corporation wholly owned by TUYF Company Limited as trustee of The TUYF Unit Trust, a unit trust of which all of the units in issue were owned by HSBC International Trustee Limited ("HSBC Trustee") in its capacity as the trustee of The TUYF Family Trust, a discretionary family trust of which the objects include the family members of Mr. YIP Sam Lo.

Accordingly, Mr. YIP Sam Lo, as a founder of The TUYF Family Trust, was deemed to be interested in 26,257,720 shares of the Company held by Araucarea pursuant to Part XV of the SFO.

b. These 91,633,824 shares of the Company were held by China Dynamic Enterprises Limited ("China Dynamic"), a corporation wholly owned by Mr. HUANG Shaokang. Accordingly, Mr. Huang was deemed to be interested in 91,633,824 shares of the Company held by China Dynamic pursuant to Part XV of the SFO.

Apart from the above, Mr. HUANG Shaokang personally owned 24,162,510 shares of the Company.

a. 26,257,720股本公司股份由Araucarea Holdings Limited (「Araucarea」)持有·Araucarea 是TUYF Company Limited以The TUYF Unit Trust信託人身份全資擁有之公司·而The TUYF Unit Trust為一項單位信託·其全部已發行單位由HSBC International Trustee Limited (「HSBC Trustee」)以The TUYF Family Trust之信託人身份擁有·The TUYF Family Trust則為一項全權家族信託·其受益人包括葉三閭先生之家族成員。

因此,根據證券及期貨條例第XV部, 葉三閭先生作為The TUYF Family Trust之創辦人,被視為於Araucarea 持有之26,257,720股本公司股份中擁 有權益。

b. 根據證券及期貨條例第XV部,China Dynamic Enterprises Limited (「China Dynamic」) 擁有本公司之 91,633,824股股份。其唯一實益股 東為黃少康先生。黃先生被視為於 China Dynamic所持有之91,633,824 股本公司股份中擁有權益。

除上述外,黃少康先生個人擁有 24,162,510股本公司股份。

- c. These 9,609,489 shares of the Company were held by Kingston View International Limited ("Kingston View"), a corporation wholly owned by Mr. LIU Lin. Accordingly, Mr. Liu was deemed to be interested in 9,609,489 shares of the Company held by Kingston View pursuant to Part XV of the SFO.
- + The percentage represents the number of ordinary shares interested divided by the number of issued shares of the Company as at 30 June 2010.
- (ii) Associated corporation EPRO Systems Limited (an indirect wholly-owned subsidiary of the Company)

- c. 根據證券及期貨條例第XV部, Kingston View International Limited (「Kingston View」)擁有本 公司之9,609,489股股份,其唯一實 益股東為柳林先生。柳先生被視為於 Kingston View所持有之9,609,489股 本公司股份中擁有權益。
- + 該百分比指擁有權益之普通股除以本 公司於二零一零年六月三十日之已發 行股份數目。
- (ii) 相聯法團一易寶系統有限公司(本 公司之間接全資附屬公司)

Number of non-

			voting deferred shares interested in associated	Percentage of total issued non-voting
Name of Director	Note	Capacity	corporation	deferred shares+
			於相聯法團擁有	佔已發行無投票
			權益之無投票權	權遞延股份總數
董事姓名	附註	身份	遞延股份數目	百分比+
Mr. YIP Sam Lo	(1)	Founder of a discretionary trust	5,112,991	33.86%
葉三閭先生		全權信託之創辦人		

#### Note:

These 5,112,991 shares of EPRO Systems
Limited were held by Araucarea, a
corporation wholly owned by TUYF
Company Limited as trustee of The TUYF
Unit Trust, a unit trust of which all of the
units in issue were owned by HSBC Trustee
in its capacity as the trustee of The TUYF
Family Trust, a discretionary family trust
of which the objects include the family
members of Mr. YIP Sam Lo.

Accordingly, Mr. YIP Sam Lo, as a founder of The TUYF Family Trust, was deemed to be interested in 5,112,991 non-voting deferred shares of EPRO Systems Limited held by Araucarea pursuant to Part XV of the SFO.

+ The percentage represents the number of non-voting deferred shares interested divided by the number of issued shares of EPRO Systems Limited as at 30 June 2010.

#### 附註:

1. 5,112,991股易寶系統有限公司股份由Araucarea持有,Araucarea是一間由TUYF Company Limited作為The TUYF Unit Trust之信託人全資擁有之公司,而The TUYF Unit Trust為一項單位信託,其全部已發行單位由HSBC Trustee以The TUYF Family Trust則為一項全權家族信託,其受益人包括葉三閭先生之家族成員。

因此,根據證券及期貨條例第XV部, 葉三閭先生作為The TUYF Family Trust之創辦人,被視為擁有由 Araucarea所持有之5,112,991股易寶 系統有限公司無投票權遞延股份之權 益。

+ 該百分比指擁有權益之無投票權遞延 股份除以易寶系統有限公司於二零一 零年六月三十日之已發行股份數目。



b. Interests in debentures

The Company or its associated corporations had not issued debentures.

- Interests in underlying shares (physically settled equity derivatives)
  - (i) the Company
    - (1) Pre-IPO share option plan

Name of Director	Capacity
董事姓名	身份
Mr. YIP Sam Lo 葉三閭先生	Beneficial owner 實益擁有人

Details of the above share options as required to be disclosed by the GEM Listing Rules have been disclosed in note 27 to the financial statements.

- + The percentage represents the number of underlying shares interested divided by the number of issued shares of the Company as at 30 June 2010.
- (2) Share option scheme

Name of Director	Capacity
董事姓名	身份
Mr. CHOW Siu Kwong 周兆光先生	Beneficial owner 實益擁有人

Details of the above share options as required to be disclosed by the GEM Listing Rules have been disclosed in note 27 to the financial statements.

+ The percentage represents the number of underlying shares interested divided by the number of issued shares of the Company as at 30 June 2010. b. 於債券中之權益

本公司或其相聯法團並無發行任 何債券。

- c. 於相關股份中之權益(實物交付股 本衍生工具)
  - (i) 本公司
    - (1) 首次公開招股前購股權計劃

Percentage of

the underlying	Number of
shares over	underlying
the Company's	shares in
issued	respect of the
share capital	options granted
相關股份佔本公司	已授出購股權涉及
已發行股本百分比	之相關股份數目
0.59%	1,986,367

上述按創業板上市規則規定 須披露之購股權詳情已於財 務報表附註27。

+ 該百分比指擁有權益之相 關股份除以本公司於二零 一零年六月三十日之已發 行股份數目。

#### (2) 購股權計劃

Percentage of the underlying shares over the Company's issued	Number of underlying shares in respect of the	
share capital* 相關股份佔本公司 已發行股本百分比*	options granted 已授出購股權涉及 之相關股份數目	
0.86%	2.880.000	

上述按創業板上市規則規定 須披露之購股權詳情已於財 務報表附註27。

+ 該百分比指擁有權益之相 關股份除以本公司於二零 一零年六月三十日之已發 行股份數目。

#### (3) Convertible notes

#### (3) 可換股票據

Name of Director	Notes	Capacity	Number of underlying shares in respect of the convertible notes issued 已發行可檢股票據	the underlying shares over the Company's issued share capital*
董事姓名	附註	身份	涉及之相關股份數目	已發行股本百份比+
Mr. YIP Sam Lo	(a)	Founder of a discretionary trust	82,644,628	24.58%
葉三閭先生		全權信託之創辦人		
Mr. HUANG Shaokang	(b)	Interest of a controlled corporation	123,966,942	36.88%
黃少康先生		受控制公司權益		

#### Notes:

Mr. YIP Sam Lo was deemed to be interested in 82,644,628 underlying shares of the Company which may be issued and allotted upon exercise of the conversion rights attaching to the convertible notes of the Company at a principal amount of HK\$10 million at the conversion price of HK\$0.121 per share. Such convertible notes were held by Araucarea, a corporation wholly owned by TUYF Company Limited as trustee of The TUYF Unit Trust, a unit trust of which all of the units in issue were owned by HSBC Trustee in its capacity as the trustee of The TUYF Family Trust, a discretionary family trust of which the objects include the family members of Mr. YIP Sam Lo.

Accordingly, Mr. YIP Sam Lo, as a founder of The TUYF Family Trust, was deemed to be interested in the convertible notes of the Company held by Araucarea pursuant to Part XV of the SFO.

- b. Mr. HUANG Shaokang was deemed to be interested in 123,966,942 underlying shares of the Company which may be issued and allotted upon exercise of the conversion rights attaching to the convertible notes at a principal amount of HK\$15 million at the conversion price of HK\$0.121 per share. Such convertible notes were held by China Dynamic, a controlled corporation of Mr. HUANG Shaokang pursuant to Part XV of the SFO.
- + The percentage represents the number of underlying shares interested divided by the number of issued shares of the Company as at 30 June 2010.

#### 附註:

a. 葉三間先生被視為於本公司82,644,628股相關股份中擁有權益。該等股份乃按兑換價每股0.121港元行使本公司本金額10,000,000港元之可換股票據所附帶之兌換權據內子發行及配發。有關可換股票據由Araucareo持有。Araucarea乃TUYF Company Limited以The TUYF Unit Trust信託人身份全資擁有之公司,而The TUYF Unit Trust信託人身份全資擁有之公司,而The TUYF Unit Trust為一項單位信託,其全部已發行單位由HSBC Truste以下 The TUYF Family Trust則為一項全權家族信託,其受益人包括葉三間先生之家族成員。

Porcontago of

因此,根據證券及期貨條例第XV部, 葉三閭作為The TUYF Family Trust之 創辦人,被視為於Araucarea持有之 本公司可換股票據中擁有權益。

- b. 黃 少 康 先 生 被 視 為 於 本 公 司 123,966,942股相關股份中擁有權益。 該等股份乃按兑換價每股0.121港元行 使本金額15,000,000港元之可換股票據所附帶之兑換權後可予發行及配發。 有關可換股票據由China Dynamic 持有。根據證券及期貨條例第XV部、China Dynamic乃黃少康先生之受控制公司。
- + 該百分比指擁有權益之相關股份除以 本公司於二零一零年六月三十日之已 發行股份數目。



(ii) Associated corporation

No such interest was reported by the Directors.

2. Aggregate short position in shares and (in respect of positions held pursuant to equity derivatives) underlying shares and in debentures of the Company and its associated corporation(s)

No such short position was reported by the Directors.

In addition to the above, as at 30 June 2010, certain Directors are holding shares in the Hong Kong subsidiaries of the Company in a non-beneficial capacity, solely for the purpose of complying with the previous requirements of a minimum of two shareholders.

Save as disclosed above, as at 30 June 2010, none of the Directors or the chief executive of the Company had, under Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO, nor were they taken to or deemed to have under such provisions of the SFO, any interest or short position in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) or any interest which were required to be entered into the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or any interest which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the required standard of dealings by directors of listed issuers as referred to in Rule 5.46 of the GEM Listing Rules.

(ii) 相聯法團

董事並無呈報該權益。

於本公司及其相聯法團之股份及(就根據股本衍生工具持有之倉盤而言)相關股份及債券中之淡倉總額

董事並無呈報該淡倉。

除上文所述者外,於二零一零年六月三十日,若干董事以非實益權益於本公司之香港附屬公司中持有股份,以符合當時之最少二位股東規定。

除上文所披露者外,於二零一零年六月三十日,本公司董事或首席執行官概無根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券中擁有(或根據證券及期貨條例之有關規定被認為可視,或任何權益或淡倉,或任何必必須列入本公司根據證券及期貨條例第352條予以存置之登記冊內之權益,或任何根據創業板上市規則第5.46條所載上市發行人董事之權益。

#### B. SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 June 2010, the interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO were as follows:

- Aggregate long position in shares and (in respect of positions held pursuant to equity derivatives) underlying shares of the Company
  - a. Interests in shares of the Company (other than pursuant to equity derivatives such as share options, warrants to subscribe or convertible bonds)

#### B. 主要股東

於二零一零年六月三十日,根據證券及期貨條例第336條規定本公司存置之登記冊所記錄於本公司股份及相關股份中之權益或淡倉如下:

- 1. 於本公司股份及(就根據股本衍生工具 持有之倉盤而言)相關股份中之好倉總 數
  - a. 於本公司股份之權益(根據股本衍生工具(例如購股權、可認購之認股權證或可換股債券)者除外)

Name of Shareholder 股東名稱	Capacity 身份	Number of ordinary shares interested 擁有權益之普通股數目	Notes 附註	Percentage of issued share capital* 佔已發行股本百分比*
ChangAn Investment Holdings II Limited ("ChangAn Investment")	Beneficial owner 實益擁有人	320,000,000	(1)	95.19%
IDG-Accel China Growth Fund II L.P.	Interest in controlled corporation 於受控制之法團之權益	320,000,000	(1)	95.19%
IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P.	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	320,000,000	(1)	95.19%
IDG-Accel China Growth GP II Associates Ltd. ("IDG")	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	320,000,000	(1)	95.19%
Mr. Patrick J MCGOVERN Patrick J MCGOVERN先生	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	320,000,000	(1)	95.19%
Mr. ZHOU Quan 周全先生	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	320,000,000	(1)	95.19%
Wise Focus International Limited ("Wise Focus")	Interest in controlled corporation 於受控制之法團之權益	320,000,000	(2)	95.19%
Mr. MENG Hu 孟虎先生	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	320,000,000	(2)	95.19%



Name of Shareholder 股東名稱	Capacity 身份	Number of ordinary shares interested 擁有權益之普通股數目	Notes 附註	Percentage of issued share capital* 佔已發行股本百分比*
Innopac Holdings Limited ("Innopac")	Beneficial owner 實益擁有人	80,000,000	(3)	23.80%
Mr. CHEN Ling Sonny 陳靈健先生	Interest in controlled corporation 於受控制之法團之權益	80,000,000	(3)	23.80%
China Dynamic	Beneficial owner 實益擁有人	91,633,824	(4)	27.26%
Ms. YIP Chi Yu 葉志如女士	Interest of spouse 配偶權益	115,796,334	(5)	34.45%
Araucarea	Beneficial owner 實益擁有人	26,257,720	(6)	7.81%
TUYF Company Limited	Trustee 信託人	26,257,720	(7)	7.81%
HSBC Trustee	Trustee 信託人	26,257,720	(7)	7.81%
Ms. TAI Fung 戴鳳女士	Founder of a discretionary trust 全權信託之創辦人	26,257,720	(7)	7.81%
Ms. WEI Hong Mei 魏紅梅女士	Beneficial owner 實益擁有人	23,120,000	-	6.88%

#### Notes:

On 30 April 2010, the Company entered into a subscription agreement (the "Subscription Agreement II") with ChangAn Investment (note 1 and note 2) and Innopac (note 3). Pursuant to which, ChangAn Investment was interested in 320,000,000 shares of the Company. ChangAn Investment is a company owned as to 40.44% by IDG-Accel China Growth Fund II L.P., an investment fund controlled by IDG-Accel China Growth Fund II Associate L.P.. IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P. is controlled by IDG, which is in turn controlled by Mr. ZHOU Quan and Mr. Patrick J MCGOVERN. Subsequent to the end of reporting period, the Subscription Agreement II was completed on 10 August 2010. Accordingly, IDG-Accel China Growth Fund II L.P., IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P., IDG, Mr. ZHOU Quan and Mr. Patrick J MCGOVERN were deemed to be interested in the shares held by ChangAn Investment under Part XV of the SFO.

#### 附註:

於二零一零年四月三十日,本公司 與ChangAn Investment (附註1 及附註2)及Innopac(附註3)訂立 認購協議(「認購協議Ⅱ」)。據此, ChangAn Investment於本公司 320,000,000股股份中擁有權益。 ChangAn Investment為一間由 IDG-Accel China Growth Fund II L.P.擁有40.44%權益之公司。而IDG-Accel China Growth Fund II L.P.則 為一個由IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P.控制之投資 基金。而IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P.則由IDG控 制。而IDG則由周全先生及Patrick J MCGOVERN先生控制。於報告日後, 認購協議Ⅱ於二零一零年八月十日完 成。因此,根據證券及期貨條例第XV 部, IDG-Accel China Growth Fund II L.P. \ IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P.、IDG、周全 先生及Patrick J MCGOVERN先生均 被視為於ChangAn Investment所持 之股份中擁有權益。

- ChangAn Investment is a company owned as to 56.25% by Wise Focus. Wise Focus was owned as to 66.67% by Mr. MENG Hu who is also its sole director. Wise Focus and Mr. MENG Hu were deemed to be interested in the shares held by ChangAn Investment under Part XV of the SFO.
- 3. Pursuant to the Subscription Agreement II, Innopac was interested in 80,000,000 shares of the Company. Innopac is wholly owned by Mr. CHEN Ling Sonny who is also its sole director. Subsequent to the end of reporting period, the Subscription Agreement II was completed on 10 August 2010. Mr. CHEN Ling Sonny was deemed to be interested in the shares held by Innopac under Part XV of the SFO.
- 4. The interest of China Dynamic has also been disclosed as interest of Mr. HUANG Shaokang in the above paragraph under "Disclosure of Interests under Part XV of the Securities and Futures Ordinance - Directors and Chief Executives"
- Ms. YIP Chi Yu was deemed to be interested in an aggregate of 115,796,334 shares of the Company through interest of her spouse, Mr. HUANG Shaokang.
- The interest of Araucarea has also been disclosed as interest of Mr. YIP Sam Lo in the above paragraph under "Disclosure of Interests under Part XV of the Securities and Futures Ordinance - Directors and Chief Executives".
- 7. These 26,257,720 shares of the Company were held by Araucarea, a corporation wholly owned by TUYF Company Limited as trustee of The TUYF Unit Trust, a unit trust of which all of the units in issue were owned by HSBC Trustee in its capacity as the trustee of The TUYF Family Trust, a discretionary family trust of which the objects include the family members of Ms. TAI Fung. Accordingly, Ms. Tai, as a founder of The TUYF Family Trust, was deemed to be interested in 26,257,720 shares of the Company held by Araucarea.
- + The percentage represents the number of ordinary shares interested divided by the number of issued shares of the Company as at 30 June 2010.

- 2. ChangAn Investment乃一間由 Wise Focus擁有56.25%之公司。 Wise Focus由孟虎先生擁有66.67%,而孟虎先生亦為其唯一董事。根據證券及期貨條例第XV部,Wise Focus 及孟虎先生均被視為在ChangAn Investment所持之股份中擁有權益。
- 3. 據此認購協議II,Innopac於本公司80,000,000股股份中擁有權益。Innopac由陳靈健先生全資擁有,而陳靈健先生亦為其唯一董事。於報告日後,認購協議II於二零一零年八月十日完成。根據證券及期貨條例第XV部,陳靈健先生被視為在Innopac持有之股份中擁有權益。
- 4. China Dynamic之權益亦已於上段 「根據證券及期貨條例第XV部披露權 益一董事及首席執行官」披露為黃少康 先生之權益。
- 葉志如女士被視為透過其配偶黃少康 先生之權益而於合計115,796,334股本 公司股份中擁有權益。
- 6. Araucarea之權益亦已於上段「根據 證券及期貨條例第XV部披露權益一董 事及首席執行官」披露為葉三間先生之 權益。
- 7. 26,257,720股本公司股份由Araucarea持有、Araucarea是TUYFCompany Limited以The TUYF UnitTrust信託人身份全資擁有之公司,而The TUYF UnitTrust為一項單位信託,其全部已發行單位由HSBC Trustee以The TUYF Family Trust之信託人身份擁有、The TUYF Family Trust則為一項全權家族信託,其受益人包括戴鳳女士之家族成員。因此,戴鳳女士作為The TUYF Family Trust之創辦人,被視為於Araucarea持有之26,257,720股本公司股份中擁有權益。
- + 該百分比指擁有權益之普通股除以本 公司於二零一零年六月三十日之已發 行股份數目。



Percentage of

### Report of the Directors 董事會報告

- b. Interests in underlying shares (physically settled equity derivatives)
  - (i) Pre-IPO share option plan of the Company
- b. 於相關股份之權益(實物交付股本衍生工具)
  - (i) 本公司首次公開招股前購股權計 劃

		Number of underlying shares in respect of the		the underlying shares over the Company's issued share
Name of Shareholder	Capacity	options granted 已授出購股權涉及	Note	capital* 相關股份佔本公司
股東姓名	身份	之相關股份數目	附註	已發行股本百分比+
Ms. TAI Fung 戴鳳女士	Interest of spouse 配偶權益	1,986,367	(1)	0.59%

#### Note:

 Ms. TAI Fung was deemed to be interested in 1,986,367 share options of the Company through interests of her spouse, Mr. YIP Sam Lo.

Details of the above share options as required to be disclosed by the GEM Listing Rules have been disclosed in note 27 to the financial statements.

- + The percentage represents the number of underlying shares interested divided by the number of issued shares of the Company as at 30 June 2010.
- (ii) Convertible notes of the Company

#### 附註:

 戴鳳女士被視為透過其配偶葉 三閭先生之權益而於本公司的 1,986,367份購股權中擁有權益。

上述按創業板上市規則規定須披露之購股權詳情已於財務報表附註27。

- + 該百分比指擁有權益之相關股份 除以本公司於二零一零年六月 三十日之已發行股份數目。
- (ii) 本公司可換股票據

		Number of underlying shares in respect of the convertible		Percentage of the underlying shares over the Company's issued share
Name of Shareholder	Capacity	notes issued 已發行可換股票據	Notes	capital* 相關股份佔本公司
股東姓名	身份	涉及之相關股份數目	附註	已發行股本百份比*
ChangAn Investment	Beneficial owner 實益擁有人	3,600,000,000	(1)	1,070.89%
IDG-Accel China Growth Fund II L.P.	Interest in controlled corporation 於受控制之法團之權益	3,600,000,000	(2)	1,070.89%

		Number of underlying shares in respect of the		Percentage of the underlying shares over the Company's
Name of Shareholder	Capacity	convertible notes issued 已發行可換股票據	Notes	issued share capital* 相關股份佔本公司
股東姓名	身份	涉及之相關股份數目	附註	已發行股本百份比+
IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P.	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	3,600,000,000	(2)	1,070.89%
IDG	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	3,600,000,000	(2)	1,070.89%
Mr. Patrick J MCGOVERN Patrick J MCGOVERN先生	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	3,600,000,000	(2)	1,070.89%
Mr. ZHOU Quan	Interest in controlled corporations	3,600,000,000	(2)	1,070.89%
周全先生 Wise Focus	於受控制之法團之權益 Interest in controlled corporation 於受控制之法團之權益	3,600,000,000	(3)	1,070.89%
Mr. MENG Hu 孟虎先生	Interest in controlled corporations 於受控制之法團之權益	3,600,000,000	(3)	1,070.89%
Innopac	Beneficial owner 實益擁有人	900,000,000	(4)	267.72%
Mr. CHEN Ling Sonny 陳靈健先生	Interest in controlled corporation 於受控制之法團之權益	900,000,000	(5)	267.72%
China Dynamic	Beneficial owner 實益擁有人	123,966,942	(6)	36.88%
Ms. YIP Chi Yu 葉志如女士	Interest of spouse 配偶權益	123,966,942	(7)	36.88%
Araucarea	Beneficial owner 實益擁有人	82,644,628	(8)	24.58%
TUYF Company Limited	Trustee 信託人	82,644,628	(9)	24.58%
HSBC Trustee	Trustee 信託人	82,644,628	(9)	24.58%
Ms. TAI Fung 戴鳳女士	Founder of a discretionary trust 一項全權信託之創辦人	82,644,628	(9)	24.58%
>>N Inall >> \	スエ催ロルルを削が八			



#### Notes:

- 1. On 30 April 2010, the Company entered into a subscription agreement (the "Subscription Agreement II") with ChangAn Investment (note 1, note 2 and note 3) and Innopac (note 4 and note 5). Pursuant to which, ChangAn Investment was interested in 3,600,000,000 underlying shares of the Company which may be issued and allotted upon exercise of the conversion right attaching to the convertible notes in a principal amount of HK\$180 million at the conversion price of HK\$0.05 per share. Subsequent to the end of reporting period, the Subscription Agreement II was completed on 10 August 2010
- 2. ChangAn Investment is a company owned as to 40.44% by IDG-Accel China Growth Fund II L.P., an investment fund controlled by IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P.. IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P. is controlled by IDG, which is in turn controlled by Mr. ZHOU Quan and Mr. Patrick J MCGOVERN. Accordingly, IDG-Accel China Growth Fund II L.P., IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P., IDG, Mr. ZHOU Quan and Mr. Patrick J MCGOVERN were deemed to be interested in the convertible notes held by ChangAn Investment under Part XV of the SFO.
- ChangAn Investment is a company owned as to 56.25% by Wise Focus. Wise Focus was owned as to 66.67% by Mr. MENG Hu who is also its sole director. Wise Focus and Mr. MENG Hu were deemed to be interested in the convertible notes held by ChangAn Investment under Part XV of the SFO.
- 4. Pursuant to the Subscription Agreement II, Innopac was interested in 900,000,000 underlying shares of the Company which may be issued and allotted upon exercise of the conversion rights attaching to the convertible notes in a principal amount of HK\$45 million at the conversion price of HK\$0.05 per share. Subsequent to the end of reporting period, the Subscription Agreement II was completed on 10 August 2010.

#### 附註:

- 1. 於二零一零年四月三十日,本公司與 ChangAn Investment(附註1,附註 2及附註3)及Innopac(附註4及附註 5)訂立認購協議(「認購協議II」)。據 此,ChangAn Investment於本公司 3,600,000,000股相關股份中擁有權 益。該等股份乃按兑換價每股0.05港 元行使本金額180,000,000港元之可換 股票據所附帶之兑換權後可予發行及 配發據此認購協議II。於報告日後,認 購協議II於二零一零年八月十日完成。
- ChangAn Investment為一間由 IDG-Accel China Growth Fund II L.P.擁有40.44%權益之公司,而IDG-Accel China Growth Fund II L.P.則 為一個由IDG-Accel Ching Growth Fund II Associates L.P..控制之投資 基金。而IDG-Accel Ching Growth Fund II Associates L.P.則由IDG控 制。而IDG則由周全先生及Patrick J MCGOVERN先生控制。因此, 根據證券及期貨條例第XV部,IDG-Accel China Growth Fund II L.P. IDG-Accel China Growth Fund II Associates L.P.、IDG、周全先生及 Patrick J MCGOVERN先生均被視為 於ChangAn Investment所持之可換 股票據中擁有權益。
- 3. ChangAn Investment乃一間由 Wise Focus擁有56.25%之公司。 Wise Focus由孟虎先生擁有66.67%,而孟虎先生亦為其唯一董事。根據證券及期貨條例第XV部,Wise Focus 及孟虎先生均被視為在ChangAn Investment所持之可換股票據中擁有權益。
- 4. 據此認購協議II·Innopac於本公司 900,000,000股相關股份中擁有權益。 該等股份乃按兑換價每股0.05港元行 使本金額45,000,000港元之可換股票 據所附帶之兑換權後可予發行及配發。 於報告日後,認購協議II於二零一零年 八月十日完成。

- Innopac is wholly owned by Mr. CHEN Ling Sonny who is also its sole director. Mr. CHEN Ling Sonny was deemed to be interested in the convertible notes held by Innopac under Part XV of the SFO.
- 6. China Dynamic was interested in 123,966,942 underlying shares of the Company which may be issued and allotted upon exercise of the conversion rights attaching to the convertible notes in a principal amount of HK\$15 million at the conversion price of HK\$0.121 per share. Such interest of China Dynamic has also been disclosed as interest of Mr. HUANG Shaokang in the above paragraph under "Disclosure of Interest under Part XV of the Securities and Futures Ordinance Directors and Chief Executives".
- Ms. YIP Chi Yu was deemed to be interested in the convertible notes of the Company through interest of her spouse, Mr. HUANG Shaokang, pursuant to Part XV of the SFO.
- 8. Araucarea was interested in 82,644,628 underlying shares of the Company which may be issued and allotted upon exercise of the conversion rights attaching to the convertible notes in a principal amount of HK\$10 million at the conversion price of HK\$0.121 per share. Such interest of Araucarea has also been disclosed as interest of Mr. YIP Sam Lo in the above paragraph under "Disclosure of Interest under Part XV of the Securities and Futures Ordinance Directors and Chief Executives".
- 9. The convertible notes were held by Araucarea, a corporation wholly owned by TUYF Company Limited as trustee of The TUYF Unit Trust, a unit trust of which all of the units in issue were owned by HSBC Trustee in its capacity as the trustee of The TUYF Family Trust, a discretionary family trust of which the objects include the family members of Ms. TAI Fung. Accordingly, Ms. Tai, as a founder of The TUYF Family Trust, was deemed to be interested in such convertible notes of the Company held by Araucarea pursuant to Part XV of the SFO.
- The percentage represents the number of underlying shares interested divided by the number of issued shares of the Company as at 30 June 2010.

- 5. Innopac由陳靈健先生全資擁有,而 陳靈健先生亦為其唯一董事。根據證 券及期貨條例第XV部,陳靈健先生被 視為在Innopac持有之可換股票據中 擁有權益。
- 6. China Dynamic於本公司 123,966,942股相關股份中擁有權益。 該等股份乃按兑換價每股0.121港元行 使本金額15,000,000港元之可換股票 據所附帶之兑換權後可予發行及配發。 China Dynamic之有關權益亦於上段 「根據證券及期貨條例第XV部披露權 益一董事及首席執行官」中披露為黃少 康先生之權益。
- 7. 根據證券及期貨條例第XV部,葉志如 女士透過其配偶黃少康先生被視為於 本公司可換股票據中擁有權益。
- 8. Araucarea於本公司82,644,628股相關股份中擁有權益。該等股份乃按兌換價每股0.121港元行使本金額10,000,000港元之可換股票據所附帶之兌換權後可予發行及配發。Araucarea之有關權益亦於上段「根據證券及期貨條例第XV部披露權益一董事及首席執行官」中披露為葉三閭先生之權益。
- 7. 可換股票據由Araucarea持有。
  Araucarea乃TUYF Company
  Limited以The TUYF Unit Trust信託
  人身份全資擁有之公司,而The TUYF
  Unit Trust為一項單位信託,其全部已
  發行單位由HSBC Trustee以The TUYF
  Family Trust之信託人身份擁有,The
  TUYF Family Trust則為一項全權家族
  信託,其受益人包括戴鳳女士之家族
  成員。因此,根據證券及期貨條例第
  XV部,戴女士作為The TUYF Family
  Trust之創辦人,被視為於Araucarea
  持有之本公司可換股票據中擁有權益。
- + 該百分比指擁有權益之相關股份除以 本公司於二零一零年六月三十日之已 發行股份數目。



 Aggregate short position in shares and (in respect of positions held pursuant to equity derivatives) underlying shares of the Company

No such interest was reported to the Company.

Save as disclosed above, as at 30 June 2010, no person, other than the Directors whose interests are set out in the above paragraph under "Disclosure of Interests under Part XV of the Securities and Futures Ordinance – Directors and Chief Executives", had registered an interest or a short position in the shares or underlying shares of the Company that was required to be recorded under Section 336 of the SFO.

#### DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES

Apart from those as disclosed in the above paragraph under "Disclosure of Interest under Part XV of the Securities and Futures Ordinance – A. Directors and Chief Executives", at no time during the year were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any directors or their respective spouse or children under 18 year or age, or were any rights exercised by them; or was the Company, or any of its subsidiaries a party to any arrangement to enable to the directors of the Company to acquire such rights in any other body corporated.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the directors, at least 25% of the Company's total issued share capital was held by the public as at the date of this report.

## DIRECTORS' INTERESTS IN A COMPETING BUSINESS

None of the directors, initial management shareholders or their respective associates of the Company has an interest in a business which competes or may compete with the business of the Group.

#### EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

Details of the significant events after the reporting period of the Group are set out in note 33 to the financial statements.  於本公司股份及(就根據股本衍生工具 持有之倉盤而言)相關股份中之淡倉總 數。

並無向本公司呈報該權益。

除上文所披露者外,於二零一零年六月三十日,除上段「根據證券及期貨條例第XV部披露權益一董事及首席執行官」所載董事之權益外,並無任何人士已登記須根據證券及期貨條例第336條予以記錄的於本公司股份或相關股份中之權益或淡倉。

### 董事收購股份之權利

除於上文「根據證券及期貨條例第XV部披露權益—A.董事及首席執行官」一段所披露者外,於本年度任何時間概無授予任何董事或彼等各自之配偶或未年滿十八歲之子女透過收購本公司股份或債券以獲得利益之權利,或有該等權利由彼等行使;而本公司或其任何附屬公司亦概無訂立任何安排,以致本公司董事可從任何其他公司實體獲得該等權利。

#### 足夠公眾持股量

根據本公司獲得之公開資料及據董事所知,於本報告日期,公眾人士持有本公司已發行股本總額至少25%。

#### 董事於競爭業務之權益

本公司董事、上市時管理層股東或彼等各自之聯 繫人士概無於任何對本集團業務構成競爭或可能 構成競爭之業務中擁有權益。

#### 報告日後事項

本集團之報告日後重大事項詳情載於財務報表附註33。

#### CLOSURE OF THE REGISTER OF MEMBERS

The register of members of the Company will be closed from Monday, 1 November 2010 to Wednesday, 3 November 2010 (both days inclusive), during which period no transfer of shares of the Company will be registered. In order to qualify for attending and voting at the Company's forthcoming annual general meeting, unregistered holders of shares of the Company should ensure that all the share transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the branch share registrar of the Company in Hong Kong, Tricor Tengis Limited at 26th Floor, Tesbury Centre, 28 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong for registration not later than 4:30 p.m. on Friday, 29 October 2010.

#### **AUDITORS**

There have been no change of auditors in the past three years. A resolution for the reappointment of Ascenda Cachet CPA Limited (formerly Cachet Certified Public Accountants Limited) as auditors of the Company will be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Board **HUANG Shaokang**Chairman

Hong Kong 24 September 2010

#### 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將由二零一零年十一月一日星期一至二零一零年十一月三日星期三(包括首尾兩天)暫厚的過戶登記手續,於該期間內不會處理任何之之應屆股東週年大會及於會上投票,本公司股份過戶登記。為符合資格出席本公司股份過戶登記持有人須確保所有股份轉讓文件連同有限股票證書,最遲須於二零年十月二十九份關股票證書,最遲須於二零年十月二十九份關股票證書,最遲須於二零年十月二十九份關股票證書,最遲須於二零年十月二十九份灣證書,最遲至之6樓,辦理過戶登記手續。

#### 核數師

過去三年內核數師並無變更。續聘天健德揚會計師事務所有限公司(前稱「德揚會計師事務所有限公司」)為本公司的核數師的決議案,將於應屆股東週年大會上提呈。

代表董事會 *主席* **黃少康** 

香港 二零一零年九月二十四日



The Board is pleased to present this Corporate Governance Report for the year ended 30 June 2010.

#### CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Board recognises the importance of good corporate governance practices to maintain shareholder value and investor confidence. The Group is committed to maintaining statutory and regulatory standards and adherence to the principles of corporate governance with emphasis on transparency, independence and accountability with a view to safeguarding the interests of shareholders and enhancing corporate value.

The Company has applied the principles and code provisions as set out in the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") contained in Appendix 15 to GEM Listing Rules.

In the opinion of the Board, the Company has complied with the code provisions set out in the CG Code. Key corporate governance principles and practices of the Company are summarised below.

#### A. THE BOARD

#### A.1 RESPONSIBILITIES AND DELEGATION

The overall management and control of the Company's business are vested in its Board. The Board is responsible for establishing policies, strategies and plans, providing leadership in the attainment of the objective of creating value to shareholders, and on behalf of the shareholders, overseeing the Company's financial performance. All directors carry out their duties in good faith and in compliance with the standards of applicable laws and regulations, take decisions objectively and acts in the interests of the Company and its shareholders at all times.

The Board reserves for its decisions all major matters of the Company, including the approval and monitoring of all policy matters, overall strategies and budgets, internal control and risk management systems, material transactions (in particular those may involve conflict of interests), financial information, appointment of directors and other significant financial and operational matters.

All directors have full and timely access to all relevant information as well as the advice and services of the senior management, with a view to ensuring that Board procedures and all applicable rules and regulations are followed. Each director is normally able to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expenses, upon reasonable request made to the Board.

董事會欣然提呈截至二零一零年六月三十日止年 度之企業管治報告。

#### 企業管治常規

董事會認同良好企業管治常規對維護股東價值及 投資者信心之重要性。本集團奉行維持法定及監 管標準,並遵循注重透明度、獨立與問責之企業 管治原則,以保障股東利益及提升企業價值。

本公司採用根據創業板上市規則附錄15所載企業 管治常規守則(「企業管治守則」) 訂明之原則及守 則條文而編製。

董事會認為,本公司已遵守載於企業管治守則之守則條文。本公司主要企業管治原則及常規之詳情概述於下文。

#### A. 董事會

#### A.1 責任及授權

董事會負責本公司業務之整體管理及監控,並負責制訂政策、策略及計劃,領導達致為股東增值之目標,同時代表股東監查本公司之財務狀況。所有董事均已行之以誠地執行職責、遵守適用法律及法規,並應客觀行事,所有決策均須符合本公司及其股東利益。

董事會保留為本公司所有重大事項作出決策 之權力,包括批准及監察所有政策事項、整 體策略及預算、內部監控及風險管理制度、 重大交易(尤其是可能涉及利益衝突之交 易)、財務資料、委任董事及其他重大財務 及經營事項。

所有董事均可充分及準時獲取所有相關資料 以及高級管理層之建議及服務,以確保遵守 董事會處事程序及所有適用之規則及規例。 各董事一般可於適當情況下向董事會提出尋 求獨立專業人士意見並由本公司支付開支之 合理要求。

The day-to-day management, administration and operation of the Company are led by the Chief Executive Officer and senior management of the Company. The Board has also delegated a schedule of responsibilities to these officers, which include the implementation of decisions of the Board, the coordination and direction of day-to-day operation and management of the Company in accordance with the management strategies and plans approved by the Board, formulating and monitoring the production and operating plans and budgets, and supervising and monitoring the control systems.

The delegated functions and work tasks are periodically reviewed. Approval has to be obtained from the Board prior to any significant transactions entered into by the foreaging officers and senior management.

A.2 BOARD COMPOSITION

The Board currently comprises the following directors:-

Executive directors:-

Mr. HUANG Shaokang, Chairman of the Board
Mr. CHOW Siu Kwong, Chief Executive Officer and
member of the Remuneration Committee

Mr. LIU Lin

Mr. MENG Hu (appointed on 17 August 2010) Mr. ZHANG Zhen (appointed on 17 August 2010)

Non-executive director:Mr. YIP Sam Lo

Independent non-executive directors:-

Mr. LU Wei, member of the Audit Committee and Remuneration Committee

Mr. FONG Fuk Wai, Chairman of the Audit Committee and Remuneration Committee

Mr. CHANG Chung Wai, member of the Audit Committee and Remuneration Committee

The list of all directors (by category) is set out under the section headed "Corporate Information" in this annual report and is also disclosed in all corporate communications issued by the Company pursuant to the GEM Listing Rules from time to time. The independent non-executive directors are expressly identified in all corporate communications of the Company. The biographical details of the directors of the Company are set out under the section headed "Directors' and Senior Management's Biographies" in this annual report. None of the members of the Board is related to one another.

本公司之日常管理、行政及經營由本公司之 首席執行官及高層管理人員領導。董事會亦 指派該等人員若干職責,包括推行董事會決 策、根據董事會批准之管理策略及計劃協調 及領導本公司日常運作及管理、制定及監督 生產及業務規劃與預算以及監督及監控控制 制度。

對轉授之職能及工作任務會定期檢討。前述 高級人員及高層管理人員訂立任何重大交易 前亦必須取得董事會批准。

#### A.2董事會之組成

董事會目前由下列董事組成:

執行董事:

黄少康先生,*董事會主席* 

周兆光先生*,首席執行官及薪酬委員會成員* 

柳林先生

孟虎先生(於二零一零年八月十七日獲委任) 張震先生(於二零一零年八月十七日獲委任)

非執行董事:

葉三閭先生

獨立非執行董事:

魯煒先生, 審核委員會及薪酬委員會成員

方福偉先生,審核委員會及薪酬委員會主席

張仲衛先生,審核委員會及薪酬委員會成員

董事名單(按分類)載於本年報「公司資料」一節並將於本公司不時根據創業板上市規則刊發之所有企業通訊中披露。獨立非執行董事明示於本公司所有企業通訊中。本公司董事之履歷詳情載於本年報「董事及高級管理層履歷」一節中。董事會成員之間概無任何關係。



During the year ended 30 June 2010, the Board has at all times met the requirements of the GEM Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive directors with at least one independent non-executive director possessing appropriate professional qualifications and accounting and related financial management expertise. The Company has also adopted the recommended best practice under the CG Code for having at least one-third of its Board members being independent non-executive directors.

All directors have brought a wide range of valuable business expertise, experiences and professionalism to the Board for its efficient and effective functioning. Through active participation in Board meetings, taking the lead in managing issues involving potential conflict of interests and serving on Board committees, all independent non-executive directors make various contributions to the effective direction of the Company.

The Company has received a written annual confirmation from each independent non-executive director of his independence pursuant to the requirements of the GEM Listing Rules. The Company considers all of its independent non-executive directors independent in accordance with the independence guidelines set out in the GEM Listing Rules.

#### A.3 CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

The roles and duties of the Chairman and the Chief Executive Officer of the Company are carried out by different individuals.

The Chairman of the Board is Mr. HUANG Shaokang, who provides leadership for the Board and ensures its effectiveness in all aspects. With the support of the senior management, the Chairman is also responsible for ensuring that the directors receive adequate, complete and reliable information in a timely manner and appropriate briefing on issues arising at the Board meetings.

The Chief Executive Officer is Mr. CHOW Siu Kwong, who is in charge of the Company's day-to-day management and operations and focuses on implementing objectives, policies and strategies approved and delegated by the Board.

截至二零一零年六月三十日止年度,董事會一直遵守創業板上市規則有關委任最少三名獨立非執行董事,其中最少一名獨立非執行董事具有合適專業資格及會計及相關財務管理專業知識之規定。本公司亦已採納企業管治守則項下最少三分之一董事會成員為獨立非執行董事之建議最佳常規。

全體董事為董事會提供多元化商業專業知識、 經驗和專業意見,使董事會能有效運作。透 過積極參與董事會會議,以身作則管理涉及 潛在利益衝突之事務及於董事委員會服務, 所有獨立非執行董事對本公司之有效指導作 出各種貢獻。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據創業板 上市規則發出以確認其獨立性之年度確認書。 本公司認為所有獨立非執行董事根據創業板 上市規則之獨立指引均屬獨立人士。

#### A.3主席及首席執行官

本公司主席及首席執行官之角色及職責須由 不同人士擔任。

董事會主席黃少康先生負責領導董事會及確保在各方面均屬有效。在高級管理層支援下,主席亦負責確保董事已就於董事會會議上提出之議題及時取得足夠、完整及可靠之資料,並已作出適當簡述。

首席執行官周兆光先生負責本公司之日常管理及營運,全力實踐董事會所批准及委派之目標、政策及策略。

#### A.4 APPOINTMENT AND RE-FLECTION OF DIRECTORS

Each of the non-executive directors of the Company is appointed for a specific terms of two years and is subject to retirement by rotation once every three years.

Though the Company has not set up a nomination committee, the Board as a whole is responsible for reviewing the Board composition, developing and formulating the relevant procedures for nomination and appointment of directors, monitoring the appointment and succession planning of directors and assessing the independence of independent non-executive directors. The Company has adopted "Directors Nomination Procedures" as written guidelines in providing formal, considered and transparent procedures to the Board for evaluating and selecting candidates for directorships. Where vacancies on the Board exist, the Board will carry out the selection process by making reference to the skills, experience, professional knowledge, personal integrity and time commitments of the proposed candidates, the Company's needs and other relevant statutory requirements and regulations. An external recruitment agency may be engaged to carry out the recruitment and selection process when necessary.

The procedures and process of appointment, re-election and removal of directors are laid down in the Articles of Association. According to the Articles of Association, all directors of the Company are subject to retirement by rotation at least once every three years and any new director appointed to fill a casual vacancy or as an additional to the Board shall submit himself/herself for re-election by shareholders at the first general meeting after appointment. Accordingly, Mr. CHOW Siu Kwong, Mr. LIU Lin and Mr. FONG Fuk Wai shall retire by rotation pursuant to the Articles of Association. Besides, Mr. MENG Hu and Mr. ZHANG Zhen, who were appointed by the Board as directors with effect from 17 August 2010, shall retire at the forthcoming annual general meeting of the Company. Except for Mr. LIU Lin, all of the above retiring directors, being eligible, will offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting. The Company's circular, sent together with this annual report, contains detailed information of the above directors.

#### A.4委任董事及膺選連任

本公司每位非執行董事獲委任兩年任期,並 須每三年輪流退任一次。



During the year ended 30 June 2010, the Board, through its meetings held on 24 September 2009 (with the presence of Mr. CHOW Siu Kwong, Mr. LU Wei, Mr. FONG Fuk Wai and Mr. CHANG Chung Wai) has reviewed the structure, size and composition of the Board to ensure that it has a balance of expertise, skills and experience appropriate to the requirements for the business of the Group; made recommendation of the reelection of the retiring directors standing for re-election at the 2009 annual general meeting; and assessed the independence of the independent non-executive directors of the Company.

於截至二零一零年六月三十日止年度,董事會於二零零九年九月二十四日舉行之會議(出席者包括周兆光先生、魯煒先生、方福偉先生及張仲衛先生)上已檢討董事會之架構、規模及組成以確保其具備適合本集團業務所需之各項專長、技能及經驗;就於二零零九年股東週年大會上重選候任之退任董事作出推薦意見;及評估本公司獨立非執行董事之獨立性。

## A.5 TRAINING AND CONTINUING DEVELOPMENT FOR DIRECTORS

All directors of the Company receive comprehensive, formal and tailored induction on the first occasion of his/her appointment, so as to ensure understanding of the business and operations of the Group and directors' responsibilities and obligations under the GEM Listing Rules and relevant regulatory requirements.

Directors of the Company are continually updated on legal and regulatory developments, and the business and market changes to facilitate the discharge of their responsibilities. Continuing briefings and professional development for directors will be arranged as necessary.

#### A.6 BOARD MEETINGS

#### A.6.1 Board Practices and Conduct of Meetings

Schedules for regular Board meetings are normally agreed with the directors in advance in order to facilitate them to attend. In addition to the above, notice of at least 14 days is given of a regular Board meeting. For other Board meetings, reasonable notice is generally given.

Draft agenda of each Board meeting is usually sent to all directors together with the notice in order to give them an opportunity to include any other matters in the agenda for discussion in the meeting.

Board papers together with all appropriate, complete and reliable information are sent to all directors at least 3 days before each Board meeting to keep the directors apprised of the latest developments and financial position of the Group and to enable them to make informed decisions. The Board and each director also have separate and independent access to the senior management whenever necessary.

#### A.5董事之培訓及持續發展

所有本公司董事均於其首次獲委任時接受全面、正式及為其而設之入職培訓,以確保瞭解本集團業務及經營及充分明白創業板上市規則規定董事須承擔之責任及義務及相關監管規定。

本公司董事持續獲得法律及監管發展以及業務及市場轉變之更新,以便彼等履行職務。 另外,本公司將於有需要時向董事持續提供 資訊及專業發展。

#### A.6董事會會議

#### A.6.1 董事會常規及會議之進行

董事會定期會議之時間表一般會事先與董事 達成同意以方便其出席。另外,定期董事會 會議會給予至少14日之通知。至於其他董事 會會議,在一般情況下亦給予合理通知。

董事會會議議程草案一般與通知一起向全體 董事發出,以便其有機會將任何事務加入議 程並於會議上商討。

董事會會議文件及所有適當、完備及可靠資訊至少於舉行董事會會議前三天送交全體董事,以確保董事能夠在掌握本公司之最新發展及財務狀況下作出知情決定。董事會及每位董事在需要時有自行接觸高層管理人員之獨立途徑。

The Chief Executive Officer, the Company Secretary and other relevant senior management of the Company normally attend regular Board meetings and, where necessary, other Board and committee meetings to advise on business developments, financial and accounting matters, statutory compliance, corporate governance and other major aspects of the Group.

The Company Secretary is responsible to keep minutes of all Board and committee meetings. Draft minutes are normally circulated to directors for comments within a reasonable time after each meeting and the final version is open for directors' inspection.

According to current Board practice, any material transaction, which involves a conflict of interest for a substantial shareholder or a director, will be considered and dealt with by the Board at a duly convened Board meeting. The Articles of Association contain provisions requiring directors to abstain from voting and not to be counted in the quorum at meetings for approving transactions in which such directors or any of their associates have a material interest.

A.6.2 Directors' Attendance Records

The Board has met regularly during the year ended 30 June 2010 for reviewing and discussing the financial and operating performance and development of the Group. The attendance records of each director at these Board meetings are set out below:

Note: Subsequent to the financial year ended 30 June 2010, Mr. MENG Hu and Mr. ZHANG Zhen were appointed as executive directors of the Company on 17 August 2010.

本公司之首席執行官、公司秘書及其他相關 高級管理層通常出席定期董事會會議,目於 需要時出席其他董事會及委員會會議,就本 集團業務發展、財務及會計事項、遵守法規 事宜、企業管治及其他重大事項提供意見。

本公司之公司秘書負責為所有董事會會議及 委員會會議之會議記錄存檔。會議記錄校本 一般於每次召開會議後一段合理時間內向董 事傳閱,以收集各方意見,最後落實之版本 將予以公佈,供各董事審閱。

依據現有董事會常規,任何涉及主要股東或 董事利益衝突之重大交易,將於正式召開之 董事會會議上由董事會省覽及處理。本公司 之章程細則亦載有條文,要求董事於就批准 其或其任何聯繫人於當中擁有重大權益之交 易召開之會議上放棄投票,及該等股東不被 計入法定人數內。

#### A.6.2董事出席記錄

於截至二零一零年六月三十日止年度,董事 會定期召開會議,審閱及討論本集團之財務 及營運表現及發展。每位董事出席董事會會 議之記錄載列如下:

Name of Director	Attendance/ Number of Board Meetings	董事姓名	出席率/ 董事會會議舉行次數
Executive directors		執行董事	
Mr. HUANG Shaokang	2/7	黃少康先生	2/7
Mr. CHOW Siu Kwong	7/7	周兆光先生	7/7
Mr. LIU Lin	3/7	柳林先生	3/7
Non-executive director		非執行董事	
Mr. YIP Sam Lo	3/7	葉三閭先生	3/7
Independent non-execu	tive directors	獨立非執行董事	
Mr. LU Wei	6/7	魯煒先生	6/7
Mr. FONG Fuk Wai	6/7	方福偉先生	6/7
Mr. CHANG Chung Wai	6/7	張仲衛先生	6/7

註: 於二零一零年六月三十日報告期日後,孟虎 先生及張震先生於二零一零年八月十七日獲 委任為本公司執行董事。



#### A.7 REQUIRED STANDARD OF DEALINGS

The Company has adopted its own code of conduct regarding directors' dealings in the Company's securities (the "Own Code") on terms no less exacting than the required standard of dealings set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules (the "Required Standard of Dealings"). Specific enquiry has been made of the Company's directors and all of them have confirmed that they have complied with the required standards set out in the Required Standard of Dealings and the Own Code throughout the year ended 30 June 2010.

The Company has also established written guidelines on no less exacting terms than Required Standard of Dealings (the "Code for Securities Transactions by Relevant Employees") for securities transactions by employees who are likely to be in possession of unpublished price-sensitive information of the Company. No incident of non-compliance of the Code for Securities Transactions by Relevant Employees by the employees was noted by the Company.

#### B. BOARD COMMITTEES

The Board has established two Board committees, namely, the Remuneration Committee and the Audit Committee, for overseeing particular aspects of the Company's affairs. All Board committees have been established with defined written terms of reference, which are posted on the Company's website "www.epro.com.hk" and are available to shareholders upon request. All the Board committees should report to the Board on their decisions or recommendations made.

The practices, procedures and arrangements in conducting meetings of Board committees follow in line with, so far as practicable, those of the Board meetings set out in A.6.1 above.

All Board committees are provided with sufficient resources to discharge their duties and, upon reasonable request, are able to seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expenses.

#### A.7交易規定準則

本公司已採納規管董事進行本公司證券交易之行為守則(「自用守則」),條款不遜於創業板上市規則第5.48條至第5.67條所規定之交易準則(「交易之規定準則」)。經向全體董事作出具體查詢後,各董事確認,彼等於截至二零一零年六月三十日止整個年度一直遵守交易之規定準則及自用守則。

本公司亦就可能擁有本公司尚未發表之股價 敏感資料之僱員進行之證券交易訂立守則 (「相關僱員進行證券交易之守則」),條款不 遜於交易之規定準則。本公司概不知悉有僱 員曾進行不遵守相關僱員進行證券交易之守 則之事宜。

### B. 董事委員會

董事會已成立兩個董事委員會,分別為薪酬委員會及審核委員會,以監督本公司不同層面之事務。所有董事委員會均設立書面職權範圍(載於本公司網站www.epro.com.hk),以供股東於需要時查詢。所有董事委員會均須就其決定或建議向董事會報告。

董事委員會舉行會議之常規、程序及安排, 在實際可行情況下均與上文第A.6.1節所載 有關董事會會議之常規、程序及安排貫徹一 致。

董事委員會均獲得充足資源以履行彼等之職 責,並可應合理要求而於適當情況下徵詢獨 立專業意見,費用由本公司承擔。

#### **B.1 REMUNERATION COMMITTEE**

The Remuneration Committee comprises a total of four members, being three independent non-executive directors of the Company, namely Mr. FONG Fuk Wai (Chairman), Mr. CHANG Chung Wai and Mr. LU Wei, and one executive director of the Company, namely, Mr. CHOW Siu Kwong.

The duties of the Remuneration Committee are mainly to (i) make recommendations on the establishment of procedures for developing remuneration policy and structure of the executive directors and the senior management, such policy shall ensure that no director or any of his/her associates will participate in deciding his/her own remuneration; (ii) make recommendations on the remuneration packages of the executive directors and the senior management; (iii) review and approve the remuneration packages of the executive directors and the senior management by reference to the performance of the individual and the Company as well as market practice and conditions; and (iv) review and approve the compensation arrangements for the executive directors and the senior management.

The Human Resources Department is responsible for collection and administration of the human resources data and making recommendations to the Remuneration Committee for consideration. The Remuneration Committee consults with the Chairman of the Board/Chief Executive Officer of the Company about these recommendations on remuneration policy and structure and remuneration packages.

During the year ended 30 June 2010, the Remuneration Committee has met once with the presence of all the committee members. The members in that meeting had reviewed the remuneration package of the directors and senior management of the Company.

Details of the remuneration of each director of the Company for the year ended 30 June 2010 are set out in note 8 to the financial statements contained in this annual report.

### B.1 薪酬委員會

薪酬委員會目前共包括四名成員,即三名本公司獨立非執行董事方福偉先生(主席)、張仲衛先生及魯煒先生,以及一名本公司執行董事周兆光先生。

薪酬委員會之職責主要包括(i)就制訂執行董事及高級管理層之薪酬政策及架構設立程序提出建議,該政策須確保概無董事或任何其聯繫人士參與釐定其本身之薪酬;(ii)就執行董事及高級管理層之薪酬待遇提供意見;(iii)經參考個人及本公司之表現以及市場慣例與市況後審閱及批准執行董事及高級管理層之薪酬待遇;及(iv)審閱及批准執行董事及高級管理層之補償安排。

人力資源部負責收集及管理人力資源數據,並向薪酬委員會提出建議,以供考慮。薪酬委員會將就其有關薪酬政策及架構及薪酬待遇之建議向本公司董事會主席/首席執行官匯報。

於截至二零一零年六月三十日止年度,薪酬委員會曾召集全體委員會成員舉行會議。會上成員已檢討本公司董事及高級管理層之薪資待遇。

本公司於截至二零一零年六月三十日止年度 各董事之薪酬詳情載列於本年報財務報表附 註8。



#### **B.2 AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee comprises a total of three members, namely Mr. FONG Fuk Wai (Chairman), Mr. CHANG Chung Wai and Mr. LU Wei, all of whom are independent non-executive directors of the Company. The Chairman of the Audit Committee also possesses the appropriate accounting and financial management expertise as required under Rule 5.28 of the GEM Listing Rules. None of the members of the Audit Committee is a former partner of the Company's existing external auditors.

The duties of the Audit Committee are mainly to (i) review the financial statements and reports and consider any significant or unusual items raised by the Company's staff responsible for the accounting and financial reporting function, compliance officer or external auditors before submission to the Board; (ii) review the relationship with the external auditors by reference to the work performed by the auditors, their fees and terms of engagement, and make recommendation to the Board on the appointment, reappointment and removal of external auditors; and (iii) review the adequacy and effectiveness of the Company's financial reporting system, internal control system and risk management system and associated procedures.

During the year ended 30 June 2010, the Audit Committee has held 4 meetings and has reviewed the financial statements, results announcements and reports for the year ended 30 June 2009, for the 3 months ended 30 September 2009, for the six months ended 31 December 2009 and for the 9 months ended 31 March 2010; the financial reporting and compliance procedures; the report from the senior management on the Company's internal control and risk management; and considered the re-appointment of external auditors. The external auditors were invited to attend one of the meetings without the presence of executive directors to discuss with the Audit Committee on issues arising from the audit and financial reporting matters.

The attendance records of the Audit Committee meetings are set out as follows:

Name of	Attendance/
Audit Committee Member	Number of Meetings
Mr. FONG Fuk Wai <i>(Chairman)</i>	4/4
Mr. CHANG Chung Wai	4/4
Mr. LU Wei	3/4

### B.2 審核委員會

審核委員會共包括三名成員,即方福偉先生 (主席)、張仲衛先生及魯煒先生,所有成員 均為本公司獨立非執行董事。審核委員會主 席亦具備根據創業板上市規則第5.28條規定 之合適會計及財務管理之專業知識。概無審 核委員會成員為本公司現任外聘核數師之前 合夥人。

審核委員會之職責主要包括(i)在遞交予董事會前,審閱財務報表及報告,並考慮本公司負責會計及財務報告職能之僱員、監察主任或外聘核數師提出之重大或非尋常項目:(ii)經參考核數師履行之工作、彼等之收費及委任條款,檢討與外聘核數師之關係,並就外聘核數師之聘任、續聘及辭退提出建議;及(iii)檢討本公司財務報告制度、內部監控制度及風險管理制度及有關程序之完善及效率。

審核委員會成員出席會議之記錄載列如下: -

審核委員會	出席率/
成員姓名	會議舉行次數
方福偉先生 <i>(主席)</i>	4/4
張仲衛先生	4/4
魯煒先生	3/4

# C. DIRECTORS' RESPONSIBILITIES FOR FINANCIAL REPORTING IN RESPECT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The directors have acknowledged their responsibilities for preparing the financial statements of the Company for the year ended 30 June 2010.

The Board is responsible for presenting a balanced, clear and understandable assessment of quarterly, interim and annual reports, price sensitive announcements and other disclosures required under the GEM Listing Rules and other regulatory requirements. The management has provided such explanation and information to the Board as necessary to enable the Board to make an informed assessment of the financial information and position of the Group put forward to the Board for approval.

There are no material uncertainties relating to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. There is no disagreement between the Board and the Audit Committee regarding the re-appointment of external auditors.

#### D. INTERNAL CONTROLS

The Board has overall responsibility for the internal control system of the Company and for reviewing its effectiveness. The Board is also responsible for maintaining an adequate and effective internal control system to safeguard the interests of the shareholders and the assets of the Company. During the year under review, the Board has conducted a review of the effectiveness of the internal control system of the Group. Such review covered the financial, operational, compliance and risk management aspects of the Group.

# C. 董事就有關財務報表之財務申報責任

董事知悉其須編撰本公司截至二零一零年六 月三十日止年度之財務報表之責任。

根據創業板上市規則及其他監管規定,董事會須負責提呈持平、清晰及易明之季度、中期及年度報告評估、股價敏感公佈及其他規定之披露。管理層已向董事會提供該等説明及資料,以致董事會就提呈董事會批准之本集團財務資料及財政狀況作出知情評估。

本公司並無面臨可能對本公司持續經營業務 之能力產生極大疑慮之重大不確定事件或情 況。董事會與審核委員會在續聘外聘核數師 方面並無分歧。

### D. 內部監控

董事會須整體負責本公司之內部監控制度,並檢討其效能。董事會亦須負責維持完善及有效之內部監控制度,以保障本公司股東及資產之利益。於回顧年度,董事會已檢討本集團內部監控制度之效能。有關檢討涵蓋本集團財務、營運、守規及風險管理方面。



# E. EXTERNAL AUDITORS AND AUDITORS' REMUNERATION

The statement of the external auditors of the Company on their report responsibilities for the Company's financial statements for the year ended 30 June 2010 is set out in the section headed "Independent Auditors' Report" in this annual report.

The fees paid/payable to the Company's external auditors in respect of audit and non-audit services for the year ended 30 June 2010 are as follows:

Nature of services Amount (HK\$)

Audit services 420,000 Non-audit services 114,000

# F. COMMUNICATIONS WITH SHAREHOLDERS AND INVESTORS

The Board believes that a transparent and timely disclosure of the Group's information will enable shareholders and investors to make the best investment decision and to have better understanding on the Group's business performance and strategies. It is also vital for developing and maintaining continuing investor relations with the Company's potential and existing investors.

The Company maintains a website at "www.epro.com.hk" as a communication platform with shareholders and investors, where the Group's business developments and operations, financial information, corporate governance practices and other information are available for public access. Shareholders and investors may also write directly to the Company's principal place of business in Hong Kong at Room 1501, 15th Floor, Tung Hip Commercial Building, 244-248 Des Voeux Road Central, Hong Kong or via email to "enquiry@epro.com.hk" for any inquiries. Inquiries are dealt with in an informative and timely manner.

Shareholders' meetings provide an opportunity for communication between the Board and the shareholders. Board members and appropriate senior staff of the Group are available at the meetings to answer any questions raised by shareholders.

## E. 外聘核數師及核數師酬金

本公司就外聘核數師就截至二零一零年六月 三十日止年度本公司財務報表之申報職責而 作出之聲明載於本年報「獨立核數師報告」一 節。

截至二零一零年六月三十日止年度就本公司 外聘核數師所提供之審核及非審核服務已 付/應付費用如下:

服務性質 金額(港元)

審核服務420,000非審核服務114,000

## F. 與股東及投資者之溝通

董事會相信,具透明度及適時披露本集團資料將有助股東及投資者作出最佳投資決定,並可增強其對本集團業務表現及策略之了解。 此舉亦對發展及維繫與本公司之潛在投資者 及現有投資者之持續投資者關係至為重要。

本公司設有網站(www.epro.com.hk)作為與股東及投資者溝通之平台,可供公眾人士瀏覽有關本集團業務發展及營運、財務資料、企業管治常規及其他資料。股東及投資者如有任何查詢,亦可直接致函本公司之香港主要營業地點,地址為香港德輔道中244-248號東協商業大廈15樓1501室或電郵至(enquiry@epro.com.hk)。本公司會以適時資訊形式處理有關查詢。

股東大會提供董事會與股東之間溝通機會。 董事會成員及本集團合適之高級職員均會出 席股東週年大會,以解答股東任何提問。

The 2009 annual general meeting of the Company was held on 3 November 2009, the notice of which was sent to shareholders no less than 20 clear business days before the meeting. Meanwhile, in relation to the extraordinary general meeting of the Company held on 18 June 2010, no less than 10 clear business days' notice was given to shareholders.

零九年十一月三日舉行,大會通告已於大會 前不少於20個完整營業日送交股東。另外, 就本公司於二零一零年六月十八日舉行之股 東特別大會而言,已向股東作出不少於十個 完整營業日之通知。

本公司之二零零九年度股東週年大會於二零

#### G. SHAREHOLDERS' RIGHTS

As one of the measures to safeguard shareholders' interests and rights, separate resolutions are proposed at shareholders' meetings on each substantial issue, including the election of individual directors, for shareholders' consideration and voting. Besides, the rights of shareholders for proposing resolutions are contained in the Articles of Association.

All resolutions put forward at shareholders' meetings will be voted by poll pursuant to the GEM Listing Rules and the poll voting results will be posted on the GEM website "www.hkgem.com" and the Company's website "www.epro.com.hk" after the relevant shareholders' meetings.

### G. 股東權利

作為保障股東權益及權利之一項措施,本公司就各重大事項(包括選舉個別董事)於股東大會提呈獨立決議案,以供股東考慮及投票。此外,股東提呈決議案之權利載於章程細則內。

所有於股東大會提呈之決議案將根據創業板上市規則以投票方式表決。投票表決之結果將於相關股東大會後在聯交所創業板網站(www.hkgem.com)及本公司網站(www.epro.com.hk)上公佈。

On behalf of the Board **HUANG Shaokang**Chairman

Hong Kong 24 September 2010 代表董事會 *主席* **黃少康** 

二零一零年九月二十四日



# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告



13F Neich Tower, 128 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔 告士打道128號 祥豐大廈13F座

#### To the shareholders of EPRO Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the financial statements of EPRO Limited set out on pages 45 to 131, which comprise the consolidated and Company statement of financial position as at 30 June 2010, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

### AUDITORS' RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the HKICPA. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

#### 致易寶有限公司股東

(於開曼群島註冊成立有限公司)

本核數師(「吾等」)已完成審核易寶有限公司載於 第45頁至第131頁之財務報表,此財務報表包括 於二零一零年六月三十日之綜合財務狀況表及公 司財務狀況表與截至該日止年度之綜合損益表、 綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流 量表,以及主要會計政策概要及其他解釋附註。

## 董事就財務報表須承擔之責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港財務報告準則及香港《公司條例》之披露規定編撰及真實而公平地呈列該等財務報表。此責任包括設計、實行及維持與編撰及真實而公平地呈列財務報表相關之內部監控,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致之重大錯誤陳述;選擇及應用適當之會計政策;及按情況下作出合理之會計估計。

## 核數師之責任

吾等之責任是根據吾等的審核結果對該等財務報 表作出意見並僅向全體股東報告。除此以外,本 報告概不可作其他用途。吾等概不就本報告之內 容對任何其他人士負責或承擔任何責任。

吾等已按照香港會計師公會頒佈之香港審計準則 進行審核工作。該等準則要求吾等遵守道德規範, 並規劃及執行審核,以合理確定財務報表是否不 存在任何重大錯誤陳述。

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

審核工作涉及執行程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料之審核憑證。所選定之程序取決於核數師之判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而改財務報表存在重大錯誤陳述之風險。在評估的等風險時,核數師考慮與該公司編撰及真實而適該等風險時,核數師考慮與該公司編撰及真實而適該公司編撰及真實而對於報表相關之內部監控,以設計適數能。審核程序,但並非為對公司之內部監控之效。對政策之合適性及所作出之會計估計之合理性,以及評價財務報表之整體呈列方式。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

吾等相信,吾等所取得之審核憑證充份及適當地 為吾等之審核意見提供基礎。

#### **OPINION**

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and the Group as at 30 June 2010 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

### 意見

吾等認為,財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一零年六月三十日之財務狀況及 貴集團截至該日止年度之盈利及現金流量,並已遵照香港公司條例之披露規定妥善編撰。

Ascenda Cachet CPA Limited
(Formerly Cachet Certified Public Accountants Limited)
Certified Public Accountants

Chan Chi Yuen

Practising Certificate Number P02671

Hong Kong 24 September 2010 天健德揚會計師事務所有限公司 (前稱「德揚會計師事務所有限公司」) 執業會計師

陳志遠

執業證書號碼P02671

香港

二零一零年九月二十四日



# Consolidated Income Statement 綜合損益表

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

		Notes 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
REVENUE	收入	4, 5	106,829	66,984
Cost of sales	貨品銷售成本		(38,212)	(31,014)
Gross profit Other income and gains Selling and distribution costs Technical expenses Administrative expenses Finance costs Share of profits and losses of	毛利 其他收入及收益 銷售及分銷成本 技術費用 行政費用 融資成本 分佔聯營公司之盈利及	5 7	68,617 8,110 (642) (46,642) (20,118) (1,534)	35,970 1,819 (689) (20,394) (20,173) (2)
associates  PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX	虧損 除稅前盈利/(虧損)	6	7,791	(3,469)
Income tax expense	所得税費用	10	(300)	-
PROFIT/(LOSS) FOR THE YEAR	本年度盈利/(虧損)		7,491	(3,469)
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	以下各方應佔: 本公司擁有人 非控股權益		7,491	(3,419)
			7,491	(3,469)
EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY - Basic	本公司普通股權益持有人 應佔之每股盈利 一基本	13	2.23 cents港仙	(1.02) cents港仙
- Diluted	- 攤薄		1.70 cents港仙	N/A不適用

# Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合全面收益表

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit/(Loss) for the year	本年度盈利/(虧損)	7,491	(3,469)
Other comprehensive income for	本年度其他全面收益		
the year, net of tax:	(扣除税項):		
Exchange difference arising on	轉換境外業務時		
translation of foreign operations	產生之匯兑差額	(1,166	133
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME	本年度全面收益		
FOR THE YEAR	總額	6,325	(3,336)
Total comprehensive income attributable to:	應佔全面收益總額:		
Owners of the Company	本公司擁有人	6,325	(3,286)
Non-controlling interests	非控股權益		(50)
		6,325	(3,336)



# Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

30 June 2010 二零一零年六月三十日

		Notes 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
NON-CURRENT ASSETS Property, plant and equipment Interests in associates Available-for-sales investments Other receivables	非流動資產 物業、廠房及設備 於聯營公司之權益 可供出售投資 其他應收款項	14 16 17 20	3,716 - 1,250	2,544 - - -
Total non-current assets	非流動資產總額		4,966	2,544
CURRENT ASSETS Inventories Available-for-sales investments Trade receivables Prepayments, deposits and other receivables Equity investments at fair value through profit or loss Pledged deposits	流動資產 存貨 售投資 應收省易賬款 預付其他單分 預付其他平 放款 按公 定 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在	18 17 19 20 21 22	34 - 32,210 10,398 - 6,718	5 - 15,203 4,026 810 6,600
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	22	15,477	11,462
Total current assets	流動資產總額		64,837	38,106
CURRENT LIABILITIES Trade payables Other payables and accruals Deferred revenue	<b>流動負債</b> 應付貿易賬款 其他應付款項及應計負債 遞延收益	23	2,240 10,975 525	5,181 11,130 568
Total current liabilities	流動負債總額		13,740	16,879
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		51,097	21,227
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總值減流動負債		56,063	23,771
NON-CURRENT LIABILITIES Convertible notes Deferred tax liabilities	<b>非流動負債</b> 可換股票據 遞延税務負債	24 25	23,046	
Total non-current liabilities	非流動負債總值		23,346	
Net assets	資產淨值		32,717	23,771
EQUITY Equity attributable to owners of the Company	權益 本公司擁有人應佔權益			
Issued capital Reserves	已發行股本 儲備	26	33,617 (900)	33,617 (9,846)
Non-controlling interests	非控股權益		32,717	23,771
Total equity	權益總額		32,717	23,771

**HUANG Shaokang** 

黃少康 Director 董事 LIU Lin 柳林 Director 董事

# Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# Attributable to owners of the Company 本公司股權持有人應佔

						- 114				
				_	Equity	Euchana			Non	
		Issued	Share	C Option	convertible	Exchange fluctuation	Accumulated		Non- controlling	Total
		capital	premium	reserve	notes	reserve	losses	Total	interests	equity
					可換股票據					
		已發行股本	股份溢價賬	購股權儲備	權益部份	外滙浮動儲備	累積虧損	合計	非控股權益	權益總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 July 2008	於二零零八年七月一日	33,617	12,210	2,721	-	(4,051)	(17,440)	27,057	50	27,107
Total comprehensive	本年度之全面收益總額									
income for the year						133	(3,419)	(3,286)	(50)	(3,336)
At 30 June 2009	於二零零九年六月三十日	33,617	12,210	2,721	_	(3,918)	(20,859)	23,771	_	23,771
		33,033	12,211			(5,7.15)	(20,000)	20///		
At 1 July 2009	於二零零九年七月一日	33,617	12,210	2,721	-	(3,918)	(20,859)	23,771	-	23,771
Total comprehensive	本年度之全面收益總額					4. 1. (4)				
income for the year		-	-	-	-	(1,166)	7,491	6,325	-	6,325
Share option lapsed	於本年度失效之購股權									
during the year	(附註27)									
(note 27)		-	-	(285)	-	-	285	-	•	-
Issue of convertible	發行可換股票據									
notes (note 24)	(附註24)				2,621			2,621		2,621
At 30 June 2010	於二零一零年六月三十日	33,617	12,210	2,436	2,621	(5,084)	(13,083)	32,717		32,717
AI 30 JUITE 2010	バーマ マキハカニⅠ日	33,017	12,210	2,430	2,021	(3,004)	(13,003)	32,717		32,717



# Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量報表

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

			2010	2009		
			二零一零年	二零零九年		
		Notes	HK\$'000	HK\$'000		
		附註	千港元	千港元		
CASH FLOWS FROM OPERATING	經營業務之現金流量					
ACTIVITIES						
Profit/(loss) before tax	除税前盈利/(虧損)		7,791	(3,469)		
Adjustments for:	調整:					
Finance costs	融資成本	7	1,534	2		
Interest income	利息收入	5, 6	(29)	(118)		
Dividend income from equity	按公平值計入損益之					
investments at fair value	金融投資之					
through profit or loss	帶來的股息	5, 6	(22)	(21)		
Fair value gains on equity	按公平值計入損益之					
investments at fair value	金融投資公平值					
through profit or loss	收益	5, 6	-	(54)		
Gain on disposal of equity investments	出售按公平值計入損益					
at fair value through profit or loss	之金融投資之盈利	5, 6	(683)	-		
Depreciation	折舊	6	1,406	964		
Loss on disposal of property,	出售物業、廠房及					
plant and equipment	設備之虧損	6	89	60		
Write-off of property, plant and	撇銷物業、廠房及					
equipment	設備	6	-	40		
Reversal of impairment of trade	撥回應收貿易					
receivables	賬款減值	5, 6, 19	(1,985)	(571)		
Reversal of impairment of other receivables			(3,420)	-		
Gain on disposal of available-for-sales	出售可供售投資盈利					
investments			(378)			
			4,303	(3,167)		
(Increase)/decrease in inventories	存貨的(增加)/減少		(29)	20		
Increase in trade receivables	應收貿易賬款增加		(15,022)	(10,177)		
(Increase)/decrease in prepayments,	預付款項、按金及其他					
deposits and other receivables	應收款項(增加)/減少		(4,202)	2,199		
Increase in equity investment at fair value	按公平值計入損益減少					
through profit or loss				(756)		
(Decrease)/increase in trade payables	應付貿易賬款(減少)/增	<b>ታ</b> በ	(3,141)	1,878		
Increase/(decrease) in other payables	其他應付款項及應計負債			(0.7.0)		
and accruals	增加/(減少)		45	(319)		
Decrease in deferred revenue	遞延收益減少		(43)	(2)		
	- duli Mi ==		_			
Cash used in operations	經營業務所耗現金		(18,089)	(10,324)		
Hong Kong profits tax	香港利得税		-	-		
Overseas taxes paid	已付海外税項	10				
Net cash flow used in operating activities	經營業務現金支出淨值		(18,089)	(10,324)		

# Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量報表

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

		Notes 附註	2010 二零一零年 HK\$′000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動現金流量			
Interest received	已收利息		29	118
Purchases of items of property, plant and equipment	購買物業、廠房及 設備之項目		(2,682)	(1,073)
Proceeds from disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及 設備之項目		30	143
Proceeds from disposal of equity investments	出售按公平值計入損益			
at fair value through profit or loss	之金融投資之項目		1,493	_
Proceeds from disposal of available-for-sales	出售可供售投資之項目			
investments	- II 00 4		378	_
Dividend received	已收股息		22	21
(Increase)/decrease in pledged deposits	已抵押存款(增加)/減少		(118)	3,649
Net cash flow (used in)/from	投資活動之現金			
investing activities	(支出)/所得淨額		(848)	2,858
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動之現金流量			
Proceeds from issue of convertible notes	發行可換股票據所得款項	24	25,000	_
Convertible notes issue expenses	發行可換股票據費用	24	(867)	-
Interest paid	已付利息			(2)
Net cash flow from/(used in)	融資活動之現金所得/			
financing activities	(支出)淨額		24,133	(2)
NET INCREASE/(DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值項目 增加/(減少)淨額		5,196	(7,468)
Cash and cash equivalents at	年初現金及現金		3,170	(7,400)
beginning of the year	等值項目		11,462	18,792
Effect of foreign exchange rate	外滙兑換變動之調整,			
changes, net	淨額		(1,181)	138
CASH AND CASH EQUIVALENTS	年終現金及現金等值項目			
AT END OF YEAR			15,477	11,462
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH	現金及現金等值項目			
AND CASH EQUIVALENTS	<b>結餘分析</b> 理会及銀行結構		11 477	11 440
Cash and bank balances  Non-pledged time deposits with	現金及銀行結存 購買時之原訂到期日少於		11,477	11,462
original maturity of less than	三個月之沒有抵押			
three months when acquired	定期存款		4,000	_
•				
			15,477	11,462



# Statement of Financial Position 財務狀況表

30 June 2010 二零一零年六月三十日

		Notes 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$′000 千港元
NON-CURRENT ASSETS Investments in subsidiaries	<b>非流動資產</b> 於附屬公司之投資	15	39	39
	MINIMA OF LAND	.0		
Total non-current assets	非流動資產總額		39	39
CURRENT ASSETS	流動資產			
Due from subsidiaries	應收附屬公司款項	15	47,078	19,990
Prepayments, deposits and	預付款項、按金及			
other receivables	其他應收款項	20	1,560	75
Pledged deposits	已抵押存款 現金及現金等值項目	22	3,198	3,198
Cash and cash equivalents	現金 及現金 寺	22	4,038	782
Total current assets	流動資產總額		55,874	24,045
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Other payables and accruals	其他應付款項及應計負債		150	313
Total current liabilities	流動負債總額		150	313
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨額		55,724	23,732
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總額減流動負債		55,763	23,771
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Convertible notes	可換股票據	24	23,046	
Total non-current liabilities	非流動負債總值		23,046	
Net assets	資產淨額		32,717	23,771
EQUITY	權益			
Issued capital	<b>准</b>	26	33,617	33,617
Reserves	储備	28	(900)	(9,846)
	ин по	20		
Total equity	權益總額		32,717	23,771

**HUANG Shaokang** 

黃少康 Director 董事 LIU Lin 柳林 Director 董事

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### CORPORATE INFORMATION

EPRO Limited ("the Company") is a limited liability company incorporated in the Cayman Islands on 15 March 2000 under the Companies Law of the Cayman Islands. The shares of the Company were listed on the Growth Enterprise Market (the "GEM") of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 2 August 2000.

The registered office of the Company is located at Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

The principal place of business of the Company is located at Room 1501, 15/F, Tung Hip Commercial Building, 244-248 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

During the year, the Group's principal activities have not changed and were involved in (i) provision of professional information technology ("IT") contract services; (ii) provision of maintenance services; and (iii) re-selling of hardware and software.

#### 2.1 BASIS OF PREPARATION

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (which include all Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), and accounting principles generally accepted in Hong Kong. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosure required by the Rules Governing the Listing of Securities on the GEM of Stock Exchange and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention except for equity investments, which have been measured at fair value. These financial statements are presented in Hong Kong dollars and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated.

### 1. 公司資料

易寶有限公司(「本公司」)於二零零零年三月十五日根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為有限責任公司。本公司股份於二零零零年八月二日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)上市。

本公司註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。

本公司主要營業地點在香港德輔道中244-248號東協商業大廈15樓1501室。

本集團於本年度之業務在年內並無更改,仍然為包括(i)提供專業資訊科技(「資訊科技」)合約服務:(ii)提供維修保養服務:及(iii)硬件及軟件轉售。

## 2.1 編撰基準



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 30 June 2010. The results of subsidiaries are consolidated from the date of acquisition, being the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases. All income, expenses and unrealised gains and losses resulting from intercompany transactions and intercompany balances within the Group and eliminated on consolidation in full.

Non-controlling interests represent the interests of outside shareholders not held by the Group in the results and net assets of the Company's subsidiaries.

### 2.1 編撰基準(續)

#### 綜合賬目基準

本綜合財務報表包括本公司及其附屬公司 (統稱「本集團」)截至二零一零年六月三十 日止年度之財務報表。附屬公司之業績由 收購之日(即本集團取得控制權之日)起綜 合入賬,並持續綜合入賬,直至該控制權 終止之日為止。所有因集團內公司間之交 易而產牛之收支及未變現損益及集團內公 司間之結餘均於合併當日互相對銷。

非控股權益指非本集團持有之外界股東分 佔本公司各附屬公司之業績及淨資產之權 益。

### 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICY AND DISCLOSURES

The Group has adopted the following new and revised HKFRSs for the first time for the current year's financial statements. Except for in certain cases, giving rise to new and revised accounting policies and additional disclosures, the adoption of these new and revised HKFRSs has had no significant effect on these financial statements.

HKFRS 1 and HKAS 27 Amendments to HKFRS 1 Firsttime Adoption of HKFRSs and **Amendments** 

> HKAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements - Cost of an Investment in a Subsidiary, Jointly Controlled Entity or

Associate

HKFRS 1 (Revised) First-time Adoption of Hong Kong Financial Reporting

Standards

HKFRS 2 Amendments Amendments to HKFRS 2 Share-

based Payment - Vesting Conditions and Cancellations

HKFRS 3 (Revised) **Business Combinations** 

HKFRS 7 Amendments Amendments to HKFRS 7

Financial Instruments: Disclosures - Improving Disclosures about Financial

Instruments

HKFRS 8 Operating Segments

## 2.2 會計政策變動及披露

本集團於本年度之財務報表首次採用新訂 及經修訂香港財務報告準則。除於若干情 况須採用新訂及經修訂之會計政策及須要 額外披露外,採用該等新訂及經修訂香港 財務報告準則對本財務報表並無重大影響。

香港財務報告準則 香港財務報告準則第1號 第1號及香港會計 「首次採納香港財務

準則第27號(修訂本) 報告準則/及香港會計

準則第**27**號/綜合及 獨立財務報表一於附屬 公司、共同控制實體或 聯營公司之投資成本」

之修訂

香港財務報告準則 首次採納香港財務報告

第1號(經修訂)

準則

香港財務報告準則 香港財務報告準則第2號 第2號(修訂本) 「股份支付一歸屬條件 及註銷/之修訂

香港財務報告準則 業務合併

第3號(經修訂)

香港財務報告準則 香港財務報告準則第7號 第7號(修訂本) 「金融工具:披露-

改善金融工具之披露」

之修訂

香港財務報告準則 第8號

經營分部

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICY **2.2** 會計政策變動及披露(續) AND DISCLOSURES (Continued)

Operating Segments – Disclosure of information about segment assets

(early adopted)

HKAS 1 (Revised) Presentation of Financial

Statements

HKAS 18 Amendment\* Amendment to Appendix to

HKAS 18 Revenue – Determining whether an entity is acting as a principal

or as an agent

HKAS 23 (Revised) Borrowing Costs

HKAS 27 (Revised) Consolidated and Separate

Financial Statements
Amendments to HKAS 32

HKAS 32 and HKAS 1 Amendments

Financial Instruments:
Presentation and
HKAS 1 Presentation of
Financial Statements –
Puttable Financial

Instruments and Obligations Arising on Liquidation

HKAS 39 Amendment Amendments to HKAS 39

Financial Instruments:
Recognition and
Magayrament Fligible

Measurement - Eligible Hedged Items

HK(IFRIC)-Int 15

Agreements for the

Construction of Real Estate

HK(IFRIC)-Int 16 Hedges of a Net Investment in

a Foreign Operation

HK(IFRIC)-Int 17 Distributions of Non-cash Assets

to Owners

HK(IFRIC)-Int 18 Transfers of Assets from

Customers (adopted from

1 July 2009)

Improvements to

HKFRSs

(October 2008)

Amendments to a number

of HKFRSs

 Included in Improvements to HKFRSs 2009 (as issued in May 2009).

Other than as further explained below regarding the impact of HKAS 1 (Revised), HKFRS 7 Amendment, HKFRS 8 and HKAS 27 (Revised), the adoption of these new and revised HKFRSs has had no significant financial effect on these financial statements.

香港財務報告準則 香港財務報告準則第8號

第8號(修訂本) 「經營分部-有關分類 資產資料之披露」之

修訂(提早採納)

香港會計準則第1號 財務報表之呈列

(經修訂)

香港會計準則第18號 香港會計準則第18號 (修訂本)\* 附錄「收益一釐定實體

> *是否擔任當事人或 代理]*之修訂

香港會計準則第23號 借貸成本

(經修訂)

香港會計準則第27號 綜合及獨立財務報表

(經修訂)

香港會計準則第32號 香港會計準則第32號

及香港會計準則 「金融工具:呈列/及 第1號(修訂本) 香港會計準則第1號 「財務報表之呈列一

「財務報表之呈列一 可認沽金融工具及 清盤產生之責任」之

修訂

香港會計準則第39號 修訂香港會計準則

(修訂本) 第**39**號*金融工具: 確認與計量一合資格* 

對沖項目

香港(國際財務 *房產建造協議* 

報告詮釋委員會)

- 詮釋第15號

香港(國際財務 對海外業務之淨投資

報告詮釋委員會) 進行對沖

香港(國際財務 向所有者分配非現金

報告詮釋委員會) 資產

- 詮釋第17號

香港(國際財務 從客戶轉撥資產(自二零

報告詮釋委員會) 零九年七月一日起

- 詮釋第18號 採納)

香港財務報告準則 對若干香港財務報告

之改進 準則之修訂

(二零零八年十月)

包含於二零零九年香港財務報告準則之 改進(如二零零九年五月所頒佈)。

除了以下加以説明採納香港會計準則第1號(修訂本)、香港財務報告準則第7號(修訂本)、香港財務報告準則第8號及香港會計準則第27號(修訂本)之影響外,採納新訂及經修訂香港財務報告準則對本集團之財務狀況並無影響。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICY **2.2** 會計政策變動及披露(續) AND DISCLOSURES (Continued)

# (a) HKAS 1 (Revised) Presentation of Financial Statements

HKAS 1 (Revised) introduces changes in the presentation and disclosures of financial statements. The revised standard separates owner and non-owner changes in equity. The statement of changes in equity includes only details of transactions with owners, with all non-owner changes in equity presented as a single line. In addition, this standard introduces the statement of comprehensive income, with all items of income and expense recognised in profit or loss, together with all other items of recognised income and expense recognised directly in equity, either in one single statement, or in two linked statements. The Group has elected to present two statements.

#### (b) Amendments to HKFRS 7 Financial Instruments: Disclosures - Improving Disclosures about Financial Instruments

The HKFRS 7 Amendments require additional disclosures about fair value measurement and liquidity risk. Fair value measurements related to items recorded at fair value are to be disclosed by sources of inputs using a three-level fair value hierarchy, by class, for all financial instruments recognised at fair value. In addition, a reconciliation between the beginning and ending balance is now required for level 3 fair value measurements, as well as significant transfers between levels in the fair value hierarchy. The amendments also clarify the requirements for liquidity risk disclosures with respect to derivative transactions and assets used for liquidity management. The fair value measurement disclosures are presented in note 35 to the financial statements while the revised liquidity risk disclosures are presented in note 35 to the financial statements.

#### (a) 香港會計準則第1號(經修訂)「財 務報表之呈列」

#### (b) 香港財務報告準則第7號「金融工 具:披露-改善金融工具之披露」 之修訂

香港財務報告準則第7號(修訂本) 要求就公平值及流動資金風險作 出額外披露。有關按公平值計賬之 項目之公平值計量乃透過為所有 金融工具按類別設置三層公平值 等級架構輸入參數進行披露。此 外,目前規定須對第三層公平值計 量之期初與期終結餘,以及第二層 公平值計量之重大轉移進行對賬。 該修訂本亦澄清與衍生交易及流 動資金管理所用資產有關之流動 資金風險之披露規定。修訂亦澄 清有關用作流動資金計量之衍生 交易和資產之流動資金風險披露。 公允價值計量之披露載於財務報 表附註35,而經修訂流動資金風 險之披露載於財務報表附註35。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICY **2.2** 會計政策變動及披露(續) AND DISCLOSURES (Continued)

#### (c) HKFRS 8 Operating Segments and Amendment to HKFRS 8 Operating Segments – Disclosure of information about segment assets (early adopted)

HKFRS 8, which replaces HKAS 14 Segment Reporting, specifies how an entity should report information about its operating segments, based on information about the components of the entity that is available to the chief operating decision maker for the purposes of allocating resources to the segments and assessing their performance. The standard also requires the disclosure of information about the products and services provided by the segments, the geographical areas in which the Group operates, and revenue from the Group's major customers. The Group concluded that the operating segments determined in accordance with HKFRS 8 are the same as the business seaments previously identified under HKAS 14. These revised disclosures, including the related revised comparative information, are shown in note 4 to the financial statements.

The Group has early adopted in these financial statements the Amendment to HKFRS 8 issued in *Improvements to HKFRSs 2009* which clarifies that segment assets need only to be reported when those assets are included in measures that are used by the chief operating decision

#### (d) HKAS 27 (Revised) Consolidated and Separate Financial Statements

HKAS 27 (Revised) requires that a change in the ownership interest of a subsidiary without loss of control is accounted for as an equity transaction. Therefore, such a change will have no impact on goodwill, nor will it give rise to a gain or loss. Furthermore, the revised standard changes the accounting for losses incurred by the subsidiary as well as the loss of control of a subsidiary. Other consequential amendments were made to HKAS 7 Statement of Cash Flows, HKAS 12 Income Taxes, HKAS 21 The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates, HKAS 28 Investments in Associates and HKAS 31 Interests in Joint Ventures.

#### (c) 香港財務報告準則第8號「經營分 部」及香港財務報告準則第8號「經 營分部一有關分類資產資料之披 露/之修訂(提早採納)

本集團已於此等財務報表中提前 採納二零零九年香港財務報告準 則之改進頒佈之香港財務報告準 則第8號(修訂),當中澄清,僅當 資產被納入主要經營決策者所用 之計量,方須報告為分類資產。

#### (d) 香港會計準則第27號(經修訂) 綜 合及獨立財務報表



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Group has not applied the following new and revised HKFRSs, that have been issued but are not yet effective, in these financial statements.

HKFRS 1 Amendments Amendments to HKFRS 1 First-time

Adoption of Hong Kong Financial Reporting Standards - Additional Exemptions for First-time Adopters<sup>1</sup>

HKFRS 2 Amendments Amendments to HKFRS 2 Share-based

Payment - Group Cash-settled Share-based Payment Transactions

HKFRS 9 Financial Instruments 5 HKAS 24 (Revised) Related Party Disclosures 4

HKAS 32 Amendment Amendment to HKAS 32 Financial

Instruments: Presentation -Classification of Rights Issues<sup>2</sup>

HK(IFRIC)-Int 14 Amendments to HK(IFRIC)-Int 14
Amendments Prepayments of a Minimum Funding

Requirement<sup>4</sup>

HK(IFRIC)-Int 19 Extinguishing Financial Liabilities with

Equity Instruments<sup>3</sup>

HK Interpretation 4 Leases - Determination of the Length of

(Revised in Lease Term in respect of Hong Kong

December 2009) Land Leases 1

Apart from the above, the HKICPA has issued Improvements to HKFRSs 2009 which sets out amendments to a number of HKFRSs primarily with a view to removing inconsistencies and clarifying wording. The amendments to HKFRS 5, HKFRS 8, HKAS 1, HKAS 7, HKAS 17, HKAS 38 and HKAS 39 are effective for annual periods beginning on or beginning on or after 1 January 2010 although there are separate transitional provisions for each standard or interpretation.

# 2.3 已頒佈但未生效之香港財 務報告準則

本集團並未於該等財務報表中應用以下已 頒佈但未生效之新訂及經修訂香港財務報 告準則。

香港財務報告準則第1號 香港財務報告準則第1號

(修訂本) 「首次採納香港財務報告 準則一首次採納者之

*額外豁免」*之修訂<sup>1</sup> 香港財務報告準則第**2**號

香港財務報告準則第2號 香港財務報告準則第2號 (修訂本) *「股份支付一集團以現金* 

結算以股份支付之交易」

香港財務報告準則第9號 金融工具5 香港會計準則第24號 關連人士披露4

(經修訂)

香港會計準則第32號 香港會計準則第32號/金融 (修訂本) 工具:呈列一供股之分類/

之修訂2

之修訂し

香港(國際財務 香港(國際財務報告詮釋 報告詮釋委員會) 委員會)一詮釋第14號

之修訂4

香港(國際財務 發行權益工具以消除財務 報告許釋委員會) 負債3

一詮釋第19號

香港詮釋第4號 *租賃-釐定香港土地租賃之* 

(於二零零九年十二月

經修訂)

除上述者外,香港會計師公會已頒佈二零 零九年度香港財務報告準則之改進,中 載列若干香港財務報告準則之修訂, 消除歧義並澄清字眼。香港財務報告準則第8號、香港財務報告準則第8號、香港財務報告準則第7號、香港會計準則第7號、香港會計準則第38號及 香港會計準則第17號、香港會計準則第38號及 香港會計準則第39號之修訂均於二零效 年一月一日或之後開始之年度期間生 儘管各準則或詮釋有獨立過渡條文。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

### 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

In May 2010, the HKICPA has further issued Improvements to HKFRSs 2010 which sets out amendments to a number of HKFRSs primarily with a view to removing inconsistencies and clarifying wording. The amendments to HKFRS 2, HKAS 38, HK(IFRIC)-Int 9 and HK(IFRIC)-Int 16 are effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009 while the amendments to HKFRS 5, HKFRS 8, HKAS 1, HKAS 7, HKAS 17, HKAS 38 and HKAS 39 are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010 although there are separate transitional provisions for each standard or interpretation.

- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010
- Effective for annual periods beginning on or after 1 February 2010
- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010
- Effective for annual periods beginning on or after 1
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013

The Group is in the process of making an assessment of the impact of these new and revised HKFRSs upon initial application. So far, the Group considers that the adoption of these new and revised HKFRSs are unlikely to have a significant impact on the Group's results of operations and financial position.

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT 2.4 主要會計政策概要 **ACCOUNTING POLICIES**

#### **Subsidiaries**

A subsidiary is an entity whose financial and operating policies are under the Company controls, directly or indirectly, so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries are included in the Company's income statement to the extent of dividends received and receivable. The Company's investments in subsidiaries that are not classified as held for sale in accordance with HKFRS 5 are stated at cost less any impairment losses.

## 2.3 已頒佈但未生效之香港財 **森報告進則**(續)

於二零一零年五月,香港會計師公會已再 度頒佈二零一零年度香港財務報告準則之 改進,當中載列若干香港財務報告準則之 修訂,旨在消除歧義並澄清字眼。香港財 務報告準則第2號、香港會計準則第38號、 香港(國際財務報告詮釋委員會)- 詮釋第 9號及香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋第16號之修訂均於二零零九年七月一 日或之後開始之年度期間生效,而香港財 務報告準則第5號、香港財務報告準則第 8號、香港會計準則第1號、香港會計準則 第7號、香港會計準則第17號、香港會計 準則第38號及香港會計準則第39號之修訂 均於二零一零年一月一日或之後開始之年 度期間生效,儘管各準則或詮釋有獨立過 渡條文。

- 於二零一零年一月一日或之後開始之年 度期間生效
- 於二零一零年二月一日或之後開始之年 度期間生效
- 於二零一零年七月一日或之後開始之年 度期間生效
- 於二零一一年一月一日或之後開始之年 度期間生效
- 於二零一三年一月一日或之後開始之年 度期間生效

本集團正進行評估該等新訂及經修訂香港 財務報告準則初步應用後之影響。至今為 止,本集團認為,除採用該等新訂及經修 訂香港財務報告準則應不會對本集團之經 營業績及財務狀況構成重大影響。

#### 附屬公司

附屬公司指本公司直接或間接控制其財務 及營運政策之實體,並而在其經營業務中 獲取利益。

附屬公司之業績按已收及應收股息計入本 公司損益表。本公司對附屬公司之投資根 據香港財務報告準則第5號並無歸類為持 有待售,乃按成本減任何減值虧損列賬。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Associates

An associate is an entity, not being a subsidiary, in which the Group has a long term interest of generally not less than 20% of the equity voting rights and over which it is in a position to exercise significant influence.

The Group's interests in associates are stated in the consolidated statement of financial position at the Group's share of net assets under the equity method of accounting, less any impairment losses. The Group's share of the post-acquisition results and reserves of associates is included in the consolidated income statement and consolidated reserves, respectively. Unrealised gains and losses resulting from transactions between the Group and its associates and eliminated to the extent of the Group's interests in associates, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transfered. Goodwill arising from the acquisition of associates, which was not previously eliminated or recognised in the consolidated reserves, is included as part of the Group's interests in associates and is not individually tested for impairment. Adjustments are made to bring into line any dissimilar accounting policies that may exist

The results of associates are included in the Company's income statement to the extent of dividends received and receivable. The Company's interests in associates are treated as non-current assets and are stated at cost less any impairment losses.

#### Impairment of non-financial assets

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than inventories and financial assets), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's or cash-generating unit's value in use and its fair value less costs to sell, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case, the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

#### 聯營公司

聯營公司為附屬公司或共同控制實體以外,本集團擁有其不少於20%權益投票權的長期權益,並有權對其行使重大影響力的實體。

聯營公司業績僅以已收及應收股息為限記 入本公司損益表中。本公司於聯營公司的 投資被視作非流動資產並以成本扣除任何 減值虧損列賬。

#### 非財務資產減值

倘有跡象顯示出現減值,或須就資產存貨 及財務資產進行年度減值測試,則會產之可收回金額。資產之可收回金額。資產之可收回金額。資產之時用價值及 平值(以較高者為準)扣減銷售成本,產 個別資產而釐定,除非有關資產並無產 現金流入,且在頗大程度上獨立於生 建或資產組別。在此情況下,可收回 就資產所屬之現金產生單元而釐定。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Impairment of non-financial assets (Continued)

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the consolidated income statement in the period in which it arises unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset and certain financial assets is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation), had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the consolidated income statement in the period in which it arises, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case, the reversal of the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

#### Related parties

A party is considered to be related to the Group if:

- (a) the party, directly or indirectly through one or more intermediaries, (i) controls, is controlled by, or is under common control with, the Group; (ii) has an interest in the Group that gives it significant influence over the Group; or (iii) has joint control over the Group;
- (b) the party is an associate;
- (c) the party is a jointly-controlled entity;

#### 非財務資產減值(續)

減值虧損僅於資產帳面值超逾可收回金額 時確認。於評估使用價值時,估計日後現 金流量按可反映現時市場評估之貨幣時間 價值及資產特定風險之稅前折現率折現至 現值。減值虧損於產生期間自綜合損益表 扣除,除非資產乃按重估值列賬,則在該 情況下,減值虧損乃根據重估資產之相關 會計政策列賬。

#### 關連人士

在下列情況下,有關人士將視為本集團之 關連人士:

- (a) 有關人士直接或透過一名或多名中介人間接:(i)控制本集團,受本集團與其他人士共同控制:(ii)擁有本集團權益,並可對本集團發揮重大影響力:或(iii)與他人共同擁有本集團控制權;
- (b) 有關人士為聯繫人士;
- (c) 有關人士為共同控制實體;



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Related parties (Continued)

- (d) the party is a member of the key management personnel of the Group or its parent;
- (e) the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (d);
- (f) the party is an entity that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (d) or (e); or
- (g) the party is a post-employment benefit plan for the benefit of the employees of the Group, or of any entity that is a related party of the Group.

# Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the consolidated income statement in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciation.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Leasehold improvements 20% to 50% Furniture, fixtures and equipment 20% Computer equipment and software Motor vehicles 25%

#### 關連人士(續)

- (d) 有關人士為本集團或其母公司之 主要管理人員;
- (e) 有關人士為(a)或(d)項所述人士 之直系親屬;
- (f) 有關人士受直接或間接歸屬於(d) 或(e)項所述人士之實體所控制、 與他人共同控制或發揮重大影響 力,或擁有重大投票權;或
- (g) 有關人士為本集團或任何屬本集 團關連人士之實體為其僱員利益 而設立之離職後福利計劃。

### 物業、廠房及設備以及折舊

物業、廠房及設備按成本減累計折舊及任何累計減值虧損列帳。一項物資產達接之之。 一項物資產的工作擬定則與所有的工作, 一項物資產的工作類定則與所有的工作類定的, 一項的工作類定則與所有的工作類定的, 一個的工作類定的, 一個的工作類定的, 一個的工作類。 一個的工作, 一种工作, 一种工作,

折舊按各項物業、廠房及設備之估計可使 用年期,計及其估計剩餘價值後以直線法 搬銷成本。就此而採用之主要年率如下:

租賃裝修20%至50%傢俬、裝置及設備20%電腦設備及軟件18%至331/3%汽車25%

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# Property, plant and equipment and depreciation (Continued)

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately.

Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

An item of property, plant and equipment and any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the consolidated income statement in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

#### Research and development costs

All research costs are charged to the consolidated income statement as incurred.

Expenditure incurred on projects to develop new products is capitalised and deferred only when the Group can demonstrate the technical feasibility of completing the intangible asset so that it will be available for use or sale, its intention to complete and its ability to use or sell the asset, how the asset will generate future economic benefits, the availability of resources to complete the project and the ability to measure reliably the expenditure during the development. Product development expenditure which dose not meet these criteria is expensed when incurred.

Deferred development costs are stated at cost less any impairment losses and are amortised using the straight-line basis over the commercial lives of the underlying products commencing from the date when the products are put into commercial production.

#### Leases

Lease where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Where the Group is the lessee, rentals payable under operating leases are charged to the consolidated income statement on the straight-line basis over the lease terms.

#### 物業、廠房及設備以及折舊(續)

倘部份物業、廠房及設備之可使用年期有 別於其他部份,則該項資產之成本會合理 攤派至該部份,各部份分別作折舊處理。

剩餘價值、可使用年期及折舊方法至少於 各財政年度截止日適當地檢討及調整(如 適當)。

各項物業、廠房及設備以及首次確認為重大部分於出售或預期日後使用或出售不再產生經濟利益時撤銷確認入賬。撤銷確認年內在綜合損益表確認出售或棄用資產之盈虧,指有關資產之出售所得款項淨額與其賬面值之差額。

#### 研究及開發成本

所有研究成本於產生時在綜合損益表內扣 除。

開發新產品項目之支出僅於本集團顯示技術上可完成有關無形資產,令其可使用或銷售、有意完成、有能力使用或出售資產、資產如何於未來造成經濟利益、有資源可完成項目及有能力可靠地計算發展之開支時,方予資本化及遞延。未能符合該等標準之產品開發支出於發生時列作開支。

遞延開發成本乃按成本值減任何減值虧損 列賬,並以直線法按相關產品之商業期限 (由有關產品開始商業生產之日起)攤銷。

#### 和賃

資產擁有權之大部份回報及風險仍歸於出租人之租賃列為經營租賃。倘本集團為承租人,根據經營租賃應付之租金以直線法於租約期間自綜合損益表中扣除。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## Investments and other financial assets Initial recognition and measurement

Financial assets within the scope of HKAS 39 are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables and available-for-sale financial assets, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate. The Group determines the classification of its financial assets at initial recognition. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus, in the case of investments not at fair value through profit or loss, directly attributable transaction costs.

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

The Group's financial assets include cash and bank balances, trade and other receivables, loans receivable, quoted and unquoted financial instruments, and derivative financial instruments.

#### Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

# Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and financial assets designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss. Financial assets are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of sale in the near term. This category includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by HKAS 39. Derivatives, including separated embedded derivatives, are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Financial assets at fair value through profit or loss are carried in the statement of financial position at fair value with changes in fair value recognised in finance income or finance costs in the consolidated income statement. These net fair value changes do not include any dividends on these financial assets, which are recognised in accordance with the policy set out for "Revenue recognition" below.

#### 投資及其他財務資產

#### 首次確認及計量

根據香港會計準則第39號範圍的財務資產可歸類為按公平值計入損益之財務務資產,貸款及應收款項,及可供出售之財務資產,或在實際對沖中指定為對沖工具之衍生工具,如適用。本集團於首次確認財務資產之分類。當初次確認財務資,應按公平值計量加,倘量並非按公平值於計入損益之投資,直接歸屬交易成本。

所有一般買賣之財務資產概於交易日,即 本集團承諾購買或出售資產之日期,予以 確認。一般買賣指按照市場慣例或規限在 通常一定期間內交付資產的財務資產買賣。

本集團之財務資產包括現金及銀行結餘、 貿易應收款項及其他應收款項、應收貸 款、上市及非上市金融工具以及衍生金融 工具。

### 隨後計量

財務資產隨後按如下分類計量:

### 按公平值計入損益之財務資產

按公平值計入損益之財務資產包括持作交 易用途之財務資產及首次確認時指定為按 公平值計入損益之財務資產。財務資產如 以短期賣出為目的而購買,則分類為持作 交易用途之資產。此類資產包括本集團所 訂立並未指定為對沖關係(定義見香港會 計準則第39號)中之對沖工具之衍生金融 工具。包括個別嵌入式衍生工具在內之衍 生工具亦分類為持作交易用途之資產,惟 指定為實際對沖工具者除外。按公平值計 入損益之財務資產,於財務狀況表內按公 平值入賬,其公平值變動則於綜合損益表 內確認為財務收入或財務成本。公平值變 動淨額並不包括該等財務資產之股息,該 等股息乃根據下文「收益確認」載列之政策 確認。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Investments and other financial assets (Continued)

Financial assets at fair value through profit or loss (Continued)

The Group evaluates its financial assets at fair value through profit or loss (held for trading) to assess whether the intent to sell them in the near term is still appropriate. When the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets and management's intent to sell them in the foreseeable future significantly changes, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances. The reclassification from financial assets at fair value through profit or loss to loans and receivables, available-for-sale financial assets or held-to-maturity investments depends on the nature of the assets.

Derivatives embedded in host contracts are accounted for as separate derivatives and recorded at fair value if their economic characteristics and risks are not closely related to those of the host contracts and the host contracts are not held for trading or designated at fair value through profit or loss. These embedded derivatives are measured at fair value with changes in fair value recognised in the consolidated income statement. Reassessment only occurs if there is a change in the terms of the contract that significantly modifies the cash flows that would otherwise be required.

#### Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. After initial measurement, such assets are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method less any allowance for impairment. Amortised cost is calculated taking into account any discount or premium on acquisition and includes fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance income in the consolidated income statement. The loss arising from impairment is recognised in the consolidated income statement in finance costs.

### 投資及其他財務資產(續)

按公平值計入損益之財務資產(續)

本集團會評估近期出售其按公平值計入損益之財務資產(持作買賣)之及意向是否仍屬適宜。倘本集團於可見將來因市場不轉壓及管理層出售資產之意向出生實實該等財務資產,本集團或產產工特定情況下重新分類該爭財務資產或對等財務資產或對至到期日投資。

若其風險及特性與主合約之風險及特性並無密切關係,而主合約並非持作交易用途或指定為按公平值計入損益,則主合約的嵌入之衍生工具乃以個別衍生工具入賬。該等嵌入式衍生工具按公平值計量,其公平值變動於綜合損益表內確認。合約條款之更改重大修改現金流量時,方會進行重估。

#### 貸款及應收款項

貸款及應收款項為具有固定或可確定付款,但在活躍市場中無報價之非衍生財務資產。首次計量後,該等資產其後以實際利息法按攤銷成本減任何減值撥備列賬。攤銷成本已計入收購折價或溢價,亦計入屬於實際利率必要部分之費用或成本。實際利率攤銷計入綜合損益表內「財務成本」確認。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# Investments and other financial assets (Continued)

#### Held-to-maturity investments

Non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturity are classified as held to maturity when the Group has the positive intention and ability to hold to maturity. Held-to-maturity investments are subsequently measured at amortised cost less any allowance for impairment. Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance income in the consolidated income statement. The loss arising from impairment is recognised in the consolidated income statement in finance costs.

#### Available-for-sale financial investments

Available-for-sale financial investments are nonderivative financial assets in listed and unlisted equity securities. After initial recognition, availablefor-sale financial investments are subsequently measured at fair value, with unrealised gains or losses recognised as other comprehensive income in the available-for-sale investment valuation reserve until the investment is derecognised, at which time the cumulative gain or loss is recognised in the consolidated income statement in other income, or until the investment is determined to be impaired, at which time the cumulative gain or loss is recognised in the consolidated income statement in other operating expenses and removed from the availablefor-sale investment valuation reserve. Interest and dividends earned are reported as interest income and dividend income, respectively and are recognised in the consolidated income statement as other income in accordance with the policies set out for "Revenue recognition" below.

When the fair value of unlisted equity securities cannot be reliably measured because (a) the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for that investment or (b) the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, such securities are stated at cost less any impairment losses.

#### 投資及其他財務資產(續)

#### 持至到期日之投資

具有固定或可釐定付款額,且有固定到期日的非衍生金融資產,在本集團有明確完 可及能力持有至到期日時,分類為持有至到期日的投資。持有至到期日的投資。持有至到期日的投資成本減任何減值撥備計量。攤銷成本 前算乃計及任何收購折讓或溢價及在括實際利率整體一部分及交易成本的資收 實際利率攤銷列綜合損益表的經營支出。 減值產生的虧損列綜合損益表的經營支出。

#### 可供出售金融投資

倘非上市股本證券因(a)投資之公平值合理估計範圍變化重大:或(b)無法合理評估該範圍內各種估計之可能性並用於估計公平值,致令無法可靠計量其公平值時,則有關投資按成本值減任何累計減值虧損列賬。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Investments and other financial assets (Continued)

Available-for-sale financial investments (Continued)

The Group evaluates its available-for-sale financial assets whether the ability and intention to sell them in the near term are still appropriate. When the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets and management's intent to do so significantly changes in the foreseeable future, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances. Reclassification to loans and receivables is permitted when the financial assets meet the definition of loans and receivables and the Group has the intent and ability to hold these assets for the foreseeable future or to maturity. The reclassification to the held-to-maturity category is permitted only when the entity has the ability and intent to hold until the maturity date of the financial asset.

For a financial asset reclassified out of the available-for-sale category, any previous gain or loss on that asset that has been recognised in equity is amortised to profit or loss over the remaining life of the investment using the effective interest rate. Any difference between the new amortised cost and the expected cash flows is also amortised over the remaining life of the asset using the effective interest rate. If the asset is subsequently determined to be impaired, then the amount recorded in equity is reclassified to the consolidated income statement.

#### Derecognition of financial assets

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is derecognised when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired;
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement;

### 投資及其他財務資產(續)

可供出售金融投資(續)

重新分類為可供出售類別以外之財務資產,其先前於權益中確認之任何損益以實際利息法於投資之餘下年期在綜合損益表內攤銷。新攤銷成本與預期現金流量間之差額亦以實際利息法於資產之餘下年期內攤銷。倘資產隨後釐定為出現減值,則權益中記錄之數額在綜合損益表內重新分類。

#### 撤銷確認財務資產

財務資產(或一項財務資產之部分或一組 類近財務資產之部分(如適用))在下列情 況下會遭撤銷確認:

- 收取該項資產所得現金流量之權 利經已屆滿:
- 本集團已轉讓其收取該項資產所得現金流量之權利,惟須根據一項「轉付」安排承擔全數支付所得現金流量責任,在並無嚴重延誤之情況下向第三方付款;及



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Derecognition of financial assets (Continued)

 and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a passthrough arrangement, and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

#### Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is any objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is deemed to be impaired if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that has occurred after the initial recognition of the asset (an incurred "loss event") and that loss event has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that a debtor or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

#### 撤銷確認財務資產(續)

本集團(a)已轉讓該項資產之絕大部分風險及回報;或(b)並無轉讓或保留該項資產絕大部分風險及回報,但已轉讓該項資產之控制權。

本集團已轉讓其收取該項資產所得現金流量之權利或訂立一項轉付安排,但並無轉讓或保留該項資產之絕大部分風險及回報,且並無轉讓該項資產之控制權,則該項資產將於本集團持續涉及該項資產時確認入賬。於該情況下,本集團亦確認相關負債。已轉讓資產及相關負債乃按反映本集團保留之權利及義務之基準計量。

持續涉及指本集團就已轉讓資產作出之一項保證,已轉讓資產乃以該項資產之原賬面值或本集團或須償還之代價數額上限(以較低者為準)計量。

#### 財務資產減值

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Financial assets carried at amortised cost

For financial assets carried at amortised cost, the Group first assesses individually whether objective evidence of impairment exists for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is, or continues to be, recognised are not included in a collective assessment of impairment.

If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not yet been incurred). The present value of the estimated future cash flows is discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition). If a loan has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate.

The carrying amount of the asset is reduced either directly or through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the consolidated income statement. Interest income continues to be accrued on the reduced carrying amount and is accrued using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. Loans and receivables together with any associated allowance are written off when there is no realistic prospect of future recovery and all collateral has been realised or has been transferred to the Group.

If, in a subsequent period, the amount of the estimated impairment loss increases or decreases because of an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is increased or reduced by adjusting the allowance account. If a future write-off is later recovered, the recovery is credited to finance costs in the consolidated income statement.

#### 按攤銷成本列賬之財務資產

如有客觀證據顯示出現減值虧損,虧損額會按資產賬面值與估計未來現金流量(不包括尚未產生之未來信貸虧損)之現值之差額計量。估計未來現金流量之現值以財務資產之原先實際利率(即首次確認時計算之實際利率)折現。倘貸款之利率為浮動利率,則計量任何減值虧損之折現率為當前實際利率。

資產賬面值可直接扣減或通過撥備賬目扣減,而虧損金額於綜合損益表確認。利息收入於減少後賬面值中持續累計,且採用計量減值虧損時用以折現未來現金流量之利率累計。貸款及應收款項連同任何相關撥備於日後無法收回時撇銷,而所有抵押品均已變賣或轉讓予本集團。

往後期間,倘若預計減值虧損之數額增加 或減少,而增加或減少之原因客觀上與確 認減值後所發生之事件相關,則可透過調 整撥備賬目而增加或減少先前確認之減值 虧損。倘日後撇減稍後撥回,則撥回於綜 合損益表內入賬作財務成本。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# Impairment of financial assets (Continued) Assets carried at cost

If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred on an unquoted equity instrument that is not carried at fair value because its fair value cannot be reliably measured, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Impairment losses on these assets are not reversed.

#### Available-for-sale financial investments

For available-for-sale financial investments, the Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

If an available-for-sale asset is impaired, an amount comprising the difference between its cost (net of any principal payment and amortisation) and its current fair value, less any impairment loss previously recognised in the consolidated income statement, is removed from other comprehensive income and recognised in the consolidated income statement.

In the case of equity investments classified as available for sale, objective evidence would include a significant or prolonged decline in the fair value of an investment below its cost. The determination of what is "significant" or "prolonged" requires judgement. "Significant" is evaluated against the original cost of the investment and "prolonged" against the period in which the fair value has been below its original cost. Where there is evidence of impairment, the cumulative loss - measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the consolidated income statement is removed from other comprehensive income and recognised in the consolidated income statement. Impairment losses on equity instruments classified as available for sale are not reversed through the consolidated income statement. Increases in their fair value after impairment are recognised directly in other comprehensive income.

#### 財務資產減值(續)

#### 按成本值列賬之資產

如有客觀證據顯示一項非上市股本工具 出現減值虧損,而由於該股本工具之公平 值不能可靠地計量,因而並無按公平值列 賬,該虧損數額乃以資產之賬面值及估計 日後現金流量之現值兩者間差額計量,並 按類似財務資產現時市場回報率貼現。該 等資產之減值虧損不會予以撥回。

#### 可供出售金融投資

就可供出售金融投資而言,本集團於各報 告期末評估是否有客觀證據顯示某項或某 組投資出現減值。

倘可供出售資產出現減值,其按成本(扣除任何本金及攤銷)與本期公平值之間差額(減往期於綜合損益表確認之減值)計算之金額於其他全面收益中剔除,並於綜合損益表中確認。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

# Available-for-sale financial investments (Continued)

In the case of debt instruments classified as available for sale, impairment is assessed based on the same criteria as financial assets carried at amortised cost. However, the amount recorded for impairment is the cumulative loss measured as the difference between the amortised cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the consolidated income statement. Future interest income continues to be accrued based on the reduced carrying amount of the asset and is accrued using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. The interest income is recorded as part of finance income. Impairment losses on debt instruments are reversed through the consolidated income statement, if the increase in fair value of the instruments can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in the consolidated income statement.

#### Financial liabilities

#### Initial recognition and measurement

Financial liabilities within the scope of HKAS 39 are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.

All financial liabilities are recognised initially at fair value and in the case of loans and borrowings, plus directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade and other payables, an amount due to a director and a related company.

#### Subsequent measurement

The measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

#### 財務資產減值(續)

可供出售金融投資(續)

#### 財務負債

#### 首次確認與計量

香港會計準則第39號界定之財務負債可分類為按公平值計入損益之財務負債、貸款及借貸或於實際對沖中指定為對沖工具之衍生工具(如適用)。本集團於首次確認後釐定其財務負債分類。

所有財務負債於首次確認時以公平值計算,而貸款及借貸,則另加直接應佔交易成本。

本集團之財務負債包括貿易應付款項及其他應付款項以及應付董事及關連公司款項。

#### 隨後計量

財務負債隨後按如下分類計量:



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities at fair value through profit or loss includes financial liabilities held for trading and financial liabilities designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of selling in the near term. This category includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by HKAS 39. Separated embedded derivatives, are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Gains or losses on liabilities held for trading are recognised in the consolidated income statement. The net fair value gain or loss recognised in the consolidated income statement does not include any interest charged on these financial liabilities.

#### Loans and borrowings

After initial recognition, interest-bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the consolidated income statement when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate method amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the consolidated income statement.

#### 按公平值計入損益之財務負債

按公平值計入損益之財務負債包括持作交 易用途之財務負債及於首次確認時即指定 為按公平值計入損益之財務負債。

財務負債如以短期賣出為目的而購買,則分類為持作買賣財務負債。此類負債包括本集團所訂立並未指定為對沖關係(定義克香港會計準則第39號)中之對沖工具亦行生金融工具。個別內嵌式衍生工具亦可對為持作買賣,惟被指定為有效對沖工具除外。持作交易用途之負債,其損強表內確認。於綜合損益表內確認。於綜合損益表內確認。於綜合損益表的強調並不包括該等財務負應計之利息。

#### 貸款及借貸

首次確認後,計息貸款及借貸隨後以實際利息法按攤銷成本計量,倘貼現之影響並不重大,則按成本列賬。當撤銷確認負債時,損益以實際利息法按攤銷成本於綜合損益表內確認。

攤銷成本已計入收購折價或溢價,亦計入屬於實際利率必要部分之費用或成本。實際利率攤銷計入綜合損益表內「財務成本」。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Financial liabilities (Continued)

#### Financial guarantee contracts

Financial guarantee contracts issued by the Group are those contracts that require a payment to be made to reimburse the holder for a loss it incurs because the specified debtor fails to make a payment when due in accordance with the terms of a debt instrument. A financial guarantee contract is recognised initially as a liability at its fair value, adjusted for transaction costs that are directly attributable to the issuance of the guarantee. Subsequent to initial recognition, the Group measures the financial guarantee contract at the higher of: (i) the amount of the best estimate of the expenditure required to settle the present obligation at the end of the reporting period; and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation.

#### Convertible bonds

The component of convertible bonds that exhibits characteristics of a liability is recognised as a liability in the statement of financial position, net of transaction costs. On issuance of convertible bonds, the fair value of the liability component is determined using a market rate for an equivalent non-convertible bond; and this amount is carried as a long term liability on the amortised cost basis until extinguished on conversion or redemption. The remainder of the proceeds is allocated to the conversion option that is recognised and included in shareholders' equity, net of transaction costs. The carrying amount of the conversion option is not remeasured in subsequent years. Transaction costs are apportioned between the liability and equity components of the convertible bonds based on the allocation of proceeds to the liability and equity components when the instruments are first recognised.

#### 財務負債(續)

#### 財務擔保合約

#### 可換股債券



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Financial liabilities (Continued)

#### Convertible bonds (Continued)

(Where the convertible bonds contain only liability and derivative components) If the conversion option of convertible bonds exhibits characteristics of an embedded derivative, it is separated from its liability component. On initial recognition, the derivative component of the convertible bonds is measured at fair value and presented as part of derivative financial instruments. Any excess of proceeds over the amount initially recognised as the derivative component is recognised as the liability component. Transaction costs are apportioned between the liability and derivative components of the convertible bonds based on the allocation of proceeds to the liability and derivative components when the instruments are initially recognised. The portion of the transaction costs relating to the liability component is recognised initially as part of the liability. The portion relating to the derivative component is recognised immediately in the consolidated income statement.

#### Derecognition of financial liabilities

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the consolidated income statement.

#### Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if, and only if, there is currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

#### 財務負債(續)

#### 可換股債券(續)

#### 撤銷確認財務負債

當償付債務之責任被履行或取消或期滿, 一項財務負債須被撤銷確認。

倘現有財務負債由同一貸方授予條款迴異之其他債項取代,或現有負債之條款經重大修訂,則該等變更或修訂被視作為撤銷確認原負債並確認新負債,各賬面值之差額於綜合損益表確認。

#### 抵銷金融工具

當且僅當具法定權利抵銷已確認金額及計劃以淨額結算,或同時變賣資產以清償負債,財務資產與財務負債可互相抵銷,並在財務狀況表內以淨額列示。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Financial liabilities (Continued)

#### Fair value of financial instruments

The fair value of financial instruments that are traded in active markets is determined by reference to quoted market prices or dealer price quotations (bid price for long positions and ask price for short positions), without any deduction for transaction costs. For financial instruments where there is no active market, the fair value is determined using appropriate valuation techniques. Such techniques include using recent arm's length market transactions; reference to the current market value of another instrument which is substantially the same; a discounted cash flow analysis; and option pricing models.

#### **Inventories**

Inventories represent trading merchandise and direct costs incurred for IT contract work in progress and are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the first-in, first-out basis. Net realisable value is based on estimated selling prices less estimated costs to be incurred to completion and disposal.

#### Contract for services

Contract revenue on the rendering of services comprises the agreed contract amount and appropriate amounts from variation orders, claims and incentive payments arising from professional IT contract services. Contract costs incurred comprise equipment and material costs, subcontracting costs, direct labour and an appropriate proportion of variable and fixed overheads.

Revenue from the rendering of services is recognised on the percentage of completion method, measured by reference to the proportion of work completed to date to the estimated total work of the relevant contract. Where the outcome of a contract cannot be measured reliably, revenue is recognised only to the extent that the expenses incurred are eligible to be recovered.

Provision is made for foreseeable losses as soon as they are anticipated by management.

Where contract costs incurred to date plus recognised profits less recognised losses exceed progress billings, the surplus is treated as an amount due from contract customers.

Where progress billings exceed contract costs incurred to date plus recognised profits less recognised losses, the surplus is treated as an amount due to contract customers.

#### 財務負債(續)

#### 金融工具之公平值

於活躍市場買賣之金融工具之公平值乃根據其所報市價或交易商報價(好倉之買價及淡倉之賣價)釐定,且無須扣減任何交易成本。並未於活躍市場上市之金融工具之公平值乃使用適當估值方法釐定。估值方法包括使用近期公平市場交易;參考其他性質相似工具之現有市值;折現現金流量分析;及期權定價模式。

#### 存貨

存貨指待銷商品及進行中之資訊科技合約 工程所產生之直接成本,按成本值或可變 現淨值兩者中較低者列賬。成本值按先入 先出法計算。可變現淨值仍根據估計售價 減去預期達致銷售時所產生之估計成本計 算。

#### 服務合約

合約收入包括協定合約金額及自修改訂單 所得之適當數額、索償及因專業資訊科技 合約服務產生之獎金。所產生之合約成本 包括設備及物料費用、分包費用、直接人 工及可變動與定額費用之適當數額。

自定價合約所得之收入乃按完成方法之百分比確認,乃參照現時已完成工程佔有關合約之估計工程總量之比例計算。當合約收入之結果未能確實計算,收入乃只會在一定程度上,按照可收回之工程費用而確認。

盡可能於管理層預計產生可預見虧損時作出提撥。

倘目前所產生之合約成本加已確認溢利減 已確認虧損超出按進度付款,盈餘將被視 作應收合約客戶款項處理。

倘按進度付款超出目前所產生之合約成本 加已確認溢利減已確認虧損,盈餘將被視 作應付合約客戶款項處理。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

For the purpose of the statement of financial position, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, including term deposits, which are not restricted as to use.

#### Deferred revenue

Deferred revenue represents service fees received in advance. Revenue is recognised and deferred revenue is released to the consolidated income statement when the corresponding services are rendered.

#### **Provisions**

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the consolidated income statement.

Provisions for product warranties granted by the Group on certain products are recognised based on sales volume and past experience of the level of repairs and returns discounted to their present values as appropriate.

#### 現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言,現金及現金等價物為手頭現金及活期存款,以及可隨時兑換為已知數額現金、無重大價值變動風險及購入後三個月內到期之短期及高流動性投資,扣除須按要求償還且構成本集團現金管理整體之部份之銀行墊款。

就財務狀況表而言,現金及現金等價物為 手頭現金及銀行存款,包括用途不受限制 之定期存款。

#### 搋延收益

遞延收益指預先收取之服務費用。於提供 相關服務時,收益將獲確認且該等遞延收 益會於綜合損益表中處理。

#### 撥備

倘因過往事宜產生目前債務(法定或推定)及將來可能需要有資源流出,以償還債務,則撥備予以確認,惟該債務之金額可可靠估計。

倘折現之影響屬重大者,就撥備之已確認 金額即為於報告期末償還債務預期所需費 用之現值。倘隨著時間過去,折現現值金 額之增幅於綜合損益表計入財務成本。

本集團就若干產品授出產品保證之撥備, 乃按過往之銷售量及保養與退貨水平作出 確認,並在適當時貼現至其現值。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities for the current and prior periods are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- where the deferred tax liability arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, where the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

#### 所得税

所得税包括即期及遞延税項。於綜合損益 表外確認之項目,其相關所得稅於綜合損 益表外確認,即於其他全面收益內確認或 直接在權益中確認。

本期及往期之即期税項資產及負債,乃根據於報告期末已制定或大部份制定之税率(或税務法例),並考慮本集團業務所在國家之現有詮釋及慣例,按預期將從税局收回或將向稅局支付之金額計量。

於報告期末,資產與負債之稅基與其在財務報表之賬面值間之所有暫時性差異,須按負債法計提遞延稅項橃備。

遞延税務負債乃就所有應課税臨時性差額 而予以確認,惟下列者外:

- 倘遞延税務負債乃因非業務合併 之交易所涉及之首次確認資產或 負債且進行該項交易時對會計盈 利或應課税溢利或虧損概無影響 而產生者:及
- 就有關附屬公司及聯營公司權益 之應課税臨時性差額而言,撥回臨 時性差額之時間可予控制而臨時 性差額於可預見之將來不會撥回者。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Income tax (Continued)

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, carryforward of unused tax credits and unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- where the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

#### 所得税(續)

遞延稅務資產乃就所有可扣減臨時性差額、結轉未動用稅務資產及未動用稅務虧損而予以確認,但按可動用以抵銷可扣減臨時性差額以及結轉未動用稅務資產及未動用稅務虧損之應課稅溢利為限,惟下列者外:

- 倘遞延税務資產乃因非業務合併 之交易所涉及之首次確認資產或 負債且進行該項交易時對會計盈 利或應課税溢利或虧損概無影響 而產生者:及
- 就有關附屬公司及聯營公司權益 之可扣減臨時性差額而言,遞延 税務資產只可按於可預見之將來 撥回之臨時性差額以及可動用以 抵銷臨時性差額之應課税溢利而 予以確認。

遞延税項資產之賬面值於各報告期末予以檢討並減至將會不可能錄得應課税溢利足夠以供抵銷全部或部份遞延税項資產。未確認之遞延税項資產於各報告期末重新評估並確認至將會可能錄得足夠應課税溢利以供抵銷全部或部份遞延稅項資產。

遞延税項資產及負債乃根據於報告期末已制定或大部份制定之税率(及税務法例),按預期於變現資產或清償負債期間之税率計量。

倘有合法權益動用即時稅務資產抵銷即時 稅務負債,且遞延稅項與相同稅務實體及 相同稅務機構有關,則遞延稅務資產及負 債可予沖銷。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Government grants

Government grants are recognised at their fair value where there is reasonable assurance that the grant will be received and all attaching conditions will be complied with. When the grant relates to an expense item, it is recognised as income over the periods necessary to match the grant on a systematic basis to the costs that it is intended to compensate. Where the grant relates to an asset, the fair value is credited to a deferred income account and is released to the consolidated income statement over the expected useful life of the relevant asset by equal annual instalments deducted from the carrying amount of the asset and released to the consolidated income statement by way of a reduced depreciation charge.

#### Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

- (a) from the rendering of professional IT contract services, on the percentage of completion basis, as further explained in the accounting policy for "Contract for services" above;
- (b) provision of maintenance services, on a time proportion basis over the maintenance period;
- (c) from re-selling of hardware and software, when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold;
- (d) interest income, on an accrual basis using the effective interest method by applying the rate that discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial instrument to the net carrying amount of the financial asset; and
- (e) dividend income, when the shareholders' right to receive payment has been established.

#### 政府補助金

#### 收入確認

收入於本集團將可獲得經濟利益並能夠可 靠地計量時按以下基準確認:

- (a) 提供專業資訊科技合約服務的收入,是按完成方法之百分比確認, 詳細解釋在會計政策之「服務合約」 內詳述:
- (b) 提供維修保養服務,以維持保養 期作基準來分攤;
- (c) 來自硬件及軟件轉售,當大部份 風險及回報之擁有權已經被轉移 至買家時,惟本集團並不參與與 擁有權有關之管理,或並不對已 出售之貨物有有效控制權;
- (d) 利息收入,以應計基準,於財務工 具的預計年期內採用實際利息法 按估計未來現金收入貼現至財務 資產賬面淨值的貼現率計算:及
- (e) 股息收入,當股東確定有權收到 該款項。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Employee** benefits

#### Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave and long service leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave and long service leave as a result of services rendered by employees up to the end of the reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity or paternity leave are not recognised until the time of leave.

#### Pension scheme

The Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefits schemes (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, for those employees who are eligible to participate in the MPF Scheme. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the consolidated income statement as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiaries which operate in Mainland China are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. These subsidiaries are required to contribute a certain percentage of their payroll costs to the central pension scheme. The contributions are charged to the consolidated income statement as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

#### Share-based payment transactions

The Company operates a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payment transactions, whereby employees render services as consideration for equity instruments ("equity-settled transactions").

The cost of equity-settled transactions with employees is measured by reference to the fair value at the date at which they are granted. The fair value is determined by an external valuer using a "Binomial Model", further details of which are given in note 27 to the financial statements.

#### 僱員福利

#### 僱員可享有之假期

僱員享有年假及長期服務假乃於僱員提取 時確認。已就因僱員提供服務而預期產生 截至報告期末之年假及長期服務假計提撥 備。

僱員享有之病假或產假於該等假期提取方 予確認。

#### 退休福利計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例之規定,為該等合資格參加強積金計劃之僱員設立定額供款之強制性公積金退休福利計劃(「強積金計劃」)。按照強積金計劃之條款,本集團根據有關僱員之基本薪金之某一百分點作出供款,並於作出供款時合損益表中扣除。強積金計劃之資產分開持有。本集團對強積金計劃作出之僱主供款乃全數歸入有關僱員。

本集團於中國內地經營之附屬公司之僱員,須參與由當地市政府設立之中央退休計劃。該等中國附屬公司須將薪酬成本若干百分比作為中央退休計劃之供款。供款於根據中央退休金計劃規則須支付時在綜合損益表內扣除。

#### 以股份基礎支付之交易

本公司實施購股權計劃,為對本集團業務成功作出貢獻之合資格參與者,提供激勵與獎勵。本集團僱員(包括董事)以股份基礎支付交易之方式收取報酬,僱員提供服務作為收取股權工具之代價(「以股權支付之交易」)。

與僱員進行以股權支付之交易成本,乃參 照授出日期之公平值而計量,公平值是由 外判之測量師用「Binomial Model」之方 法釐定。詳細資料請參閱財務報表附註 27。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Employee benefits (Continued)

Share-based payment transactions (Continued)

The cost of equity-settled transactions is recognised, together with a corresponding increase in equity, over the year in which the performance and/or service conditions are fulfilled. The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at the end of the reporting period until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the statement of comprehensive income for a year represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that year.

No expense is recognised for awards that do not ultimately vest, except for equity-settled transactions where vesting is conditional upon a market or nonvesting condition, which are treated as vesting irrespective of whether or not the market or nonvesting condition is satisfied, provided that all other performance and/or service conditions are satisfied.

Where the terms of an equity-settled award are modified, as a minimum an expense is recognised as if the terms had not been modified, if the original terms of the award are met. In addition, an expense is recognised for any modification, that increases the total fair value of the share-based payment transaction, or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

Where an equity-settled award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. This includes any award where non-vesting conditions within the control of either the Group or the employee are not met. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and is designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph. All cancellations of equity-settled transaction awards are treated equally.

The dilutive effect of outstanding options is reflected as additional share dilution in the computation of earnings per share.

#### 僱員福利(續)

以股份基礎支付之交易(續)

以權益結賬交易之成本,連同在績效及/ 或服務條件得到履行之期間內相應增加之 權益確認。於歸屬日期前之各報告期末, 以權益結賬交易所確認之累計費用,反映 了歸屬期屆滿之程度及本集團對於最終將 歸屬之權益工具數量之最佳估計。年內於 綜合全面收益表之借記或貸記金額,指該 年初及年終所確認之累計費用之變動。

除須視乎市場條件或非歸屬條件而歸屬之 以權益結賬交易外,對於最終並無歸屬之 報酬並不確認為開支。而對於須視乎市場 條件或非歸屬條件而歸屬之以權益結賬交 易,在所有其他績效及/或服務條件均獲 履行之情況下,不論市場條件或非歸屬條 件是否符合,均視作已歸屬。

倘若以權益結賬之購股權之條款有所變 更,則在達致購股權原定條款之情況下, 所確認之開支最少須達到猶如條款並無任 何變更之水平。此外,倘若按變更日期之 計算,任何變更導致股份支付交易之總公 平值有所增加,或對僱員帶來其他利益, 則應就該等變更確認開支。

尚未行使購股權之攤薄影響於計算每股盈 利時反映為額外股份攤薄。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Foreign currencies

These financial statements are presented in Hona Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by the entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates ruling at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are retranslated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. All differences are taken to the consolidated income statement with the exception of all monetary items that provide an effective hedge for a net investment in a foreign operation. These are recognised in other comprehensive income until the disposal of the net investment, at which time they are recognised in the consolidated income statement. Tax charges and credits attributable to exchange differences on those monetary items are also recorded in equity. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was determined.

The functional currencies of certain overseas subsidiaries are currencies other than the Hong Kong dollar. At the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into the presentation currency of the Company at the exchange rates ruling at the end of the reporting period and their consolidated income statements are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the consolidated income statement.

#### 外幣

本財務報表以港元呈列,港元為本公司功 能及呈列貨幣。本集團內之各實體自行釐 定其功能貨幣而各實體財務報表之項目以 功能貨幣列值。本集團旗下實體記錄之外 幣交易初步按交易日各自之有關功能貨幣 之匯率換算入賬。以外幣列值之貨幣資產 及負債,按有關功能貨幣於報告期末之匯 率重新換算。所有匯兑差額撥入綜合損益 表處理,惟就海外業務之投資淨額提供有 效對沖之全部貨幣項目則除外。該等項目 將於其他全面收益中確認,直至出售投資 淨額為止,屆時即於綜合全面收益表中確 認。該等貨幣項目資產之匯兑差額所應佔 之税項開支及抵免亦於權益中記錄入賬。 按歷史成本列賬、以外幣列值之非貨幣項 目,採用初步交易日期匯率換算。按公平 值列賬、以外幣列值之非貨幣項目,採用 釐定公平值日期之匯率換算。

若干海外附屬公司之功能貨幣並非港元。於報告期末,有關實體之資產與負債,按報告期末之匯率換算為本公司之呈到實際,其綜合損益表則按本年度之加權平均。所產生之匯兑差額額儲工。所產生之匯之差額儲備內累計。出售海外業務時,與該項海營養中確認。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT **2.4** 主要會計政策概要(續) ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Foreign currencies (Continued)

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING 3 JUDGEMENTS AND ESTIMATES

#### **Judgments**

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgment, apart from those involving estimations, which have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements:

#### Estimation uncertainty

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are discussed below.

#### Impairment of trade receivables

The policy for the impairment of trade receivables of the Group is based on the evaluation of collectability and ageing analysis of accounts and on management's judgment. A considerable amount of judgment is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each customer. If the financial conditions of customers of the Group were to deteriorate, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional allowances may be required.

#### 外幣(續)

就綜合現金流量表而言,海外附屬公司之 現金流量按現金流量表日期之滙率換算為 港元。海外附屬公司年內經常產生之現金 流量按年內之加權平均滙率換算為港元。

## 3. 主要會計判斷及估計

#### 判斷

在應用本集團會計政策的過程中,管理層曾作出以下判斷(涉及估算者除外),有關判斷對在財務報表確認的款額構成最主要的影響。

#### 估計不確定因素

於報告期末,關於日後關鍵假設及其他估計不確定因素之主要原因闡述如下,此等 假設及不確定因素可能導致資產及負債賬 面值於下一財政年度內出現重大調整。

#### 應收貿易賬款減值

本集團應收賬款減值政策以可收回性評估、賬齡分析及管理層判斷為基礎。評估該等應收賬款之最終變現能力需要進行大量判斷,包括客戶之現時信譽及過往收款歷史記錄。倘本集團客戶財務狀況日趨惡化,削弱其付款能力,則須提撥額外準備。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

# Estimation uncertainty (Continued) Impairment for inventories

The management of the Group reviews an aging analysis at the end of each reporting period, and makes impairment for obsolete and slow-moving inventory items identified that are no longer suitable for sales. The management estimates the net realisable value for such inventories based primarily on the latest invoice prices and current market conditions. The Group carries out an inventory review on a product-by product basis at the end of each reporting period and makes allowance for obsolete and slow moving items.

#### Estimated fair value of financial assets

The estimation of fair value of financial assets required the Group to estimate the future market value expected to be received from the disposal of the financial assets and a suitable discount rate in order to calculate the present value.

#### Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognised for all unused tax losses to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the losses can be utilised. Significant management judgement is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the likely timing and level of future taxable profits together with future tax planning strategies. Further details are contained in note 25 to the financial statements.

# Useful lives and residual values of items of property, plant and equipment

In determining the useful lives and residual values of items of property, plant and equipment, the Group has to consider various factors, such as expected usage of the asset, expected physical wear and tear, the care and maintenance of the asset, and legal or similar limits on the use of the asset. The estimation of the useful life of the asset is based on the experience of the Group with similar assets that are used in a similar way. Additional depreciation is made if the estimated useful lives and/or the residual values of items of property, plant and equipment are different from previous estimation. Useful lives and residual values are reviewed at each financial year end date based on changes in circumstances.

# 3. 主要會計判斷及估計(續)

#### 估計不確定因素(續)

#### 存貨減值

本集團管理層於各報告期末檢討賬齡分析,並就不再適合銷售的陳舊及滯銷存貨作出減值。管理層主要根據最新發票價格及現行市況對該等存貨的可變現淨值作出估計。本集團於各報告期末為每件產品進行存貨檢討,並就銷售的陳舊及滯銷存貨作出撥備。

#### 財務資產的估計公允價值

為對財務資產公平值進行估計,本集團須 就出售財務資產之可收回未來市價作出預 測,並推測合適之折現率以作計算現值之 用。

#### 遞延税項資產

遞延税項資產以所有未動用的税項虧損確認,惟限於有可能動用該虧損以供抵銷將會錄得的應課税盈利。主要管理層判斷要求釐定遞延税項資產可基於相同的時間內與未來應課税盈利及未來稅務計劃策略一同確認。進一步詳情載列於本財務報表附註25。

# 物業、廠房及設備項目的可使用年期及剩餘價值

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION

For management purposes, the Group is organised into business units based on their products and services and has three reportable operating segments as follows:

- (a) provision of professional IT contract services;
- (b) provision of maintenance services; and
- (c) re-selling of hardware and software.

Management monitors the results of its operating segments separately for the purpose of making decisions about resources allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated based on reportable segment profit/(loss), which is a measure of adjusted profit/(loss) before tax. The adjusted profit/(loss) before tax is measured consistently with the Group's profit/(loss) before tax except that interest income, finance costs, fair value gains/(losses) from the Group's financial instruments as well as head office and corporate expenses are excluded from such measurement.

Segment assets exclude unallocated head office and corporate assets as these assets are managed on a group basis.

Segment liabilities exclude unallocated head office and corporate liabilities as these liabilities are managed on a group basis.

## 4. 經營分部資料

為方便管理,本集團按其產品及服務組織 業務單位,現有如下三個可呈報業務分部:

- (a) 提供專業資訊科技合約服務;
- (b) 提供維修保養服務;及
- (c) 硬件及軟件轉售。

管理層獨立監控其經營分部業績,以便就 資源配置及績效評估制定決策。評估分部 表現時,乃按可呈報分部盈利/(虧損)得 出,即計量除税前經調整虧損。計量除税前 經調整盈利/(虧損)時,與本集團之除稅 前盈利/(虧損)一致,惟利息收入、財務 成本、本集團金融工具之公平值收益/(虧 損)連同總部及企業開支則不計算在內。

分類資產並無包括未分配總部及企業資 產,原因為該等資產乃按集團層面管理。

分部負債並無包括未分配總部及企業負債,原因為該等負債乃按集團層面管理。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION **4.** 經營分部資料(續) (Continued)

Year ended 30 June 2010

截至二零一零年六月三十日止年度

		Provision of professional IT contract services 提供專業資訊科技合約服務		Provision of maintenance services 提供維修 保養服務		Group 本集團 Re-selling of hardware and software 硬件及軟件 轉售		Others 其他		Consolidated 綜合	
		2010 二零一零年	2009	2010 二零一零年	2009	2010 二零一零年	2009	2010 二零一零年	2009	2010 二零一零年	2009
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Segment revenue: Sales to external customers Inter-segment sales	分部收入: 集團外客戶之銷售額 內部分部之銷售額	89,074	52,928	7,089	7,039	10,666	7,017		- -	106,829	66,984
		89,074	52,928	7,089	7,039	10,666	7,017		_	106,829	66,984
Segment results	分部業績	7,841	1,628	1,284	1,457	664	358		_	9,789	3,443
Other income and gains Unallocated expenses Finance costs	其他收入及收益 未分配開支 融資成本									8,110 (8,574) (1,534)	1,819 (8,729) (2)
Profit/(loss) before tax Tax	除稅前盈利/(虧損) 稅項									7,791 (300)	(3,469)
Profit/(loss) for the year	本年盈利/(虧損)									7,491	(3,469)
Assets and liabilities Segment assets Interests in associates Unallocated assets	資產及負債 分部資產 於聯營公司之權益 未分配資產	35,679	15,330	731	790	2,187	2,950	-	-	38,597 - 31,206	19,070 - 21,580
Total assets	總資產									69,803	40,650
Segment liabilities Unallocated liabilities	分部負債 未分配負債	7,877	12,833	2,146	2,018	447	549		-	10,470 26,616	15,400 1,479
Total liabilities	總負債									37,086	16,879

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION **4.** 經營分部資料(續) (Continued)

Year ended 30 June 2010

截至二零一零年六月三十日止年度

		Provision of professional IT contract services 提供專業資訊科技合約服務		onal maintenance hardware services services and software 接訊 提供維修 硬件及軟件		Unallo 未分配		<b>Consol</b> 綜			
		2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年
		一令 <sup>一</sup> 令十	ー参令ルサ HK\$′000	一令 <sup>一</sup> 令 <sup>十</sup>	ー令令ルサ HK\$′000	HK\$'000	ー令令ルサ HK\$′000	一令 <sup>一</sup> 令十 HK\$′000	ー参参ル中 HK\$′000	HK\$'000	—◆◆八十 HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Other segment information Depreciation and	<b>其他分部資料</b> 折舊及未分配金額										
unallocated amount	No. 1 con 1 co 1 co 20 4 de	-	-	-	-	-	-	1,406	964	1,406	964
Capital expenditure and unallocated amount	資本開支及未分配金額		-		-		-	2,682	1,073	2,682	1,073
Reversal of impairment of trade receivables	撥回應收貿易賬款減值	(1,481)	(571)		-	(504)	-		-	(1,985)	(571)
Reversal of impairment of other receivables	撥回其他應收賬款減值	-	-		-		-	(3,420)	-	(3,420)	-
Write-off of property, plant and equipment	撤銷物業、廠房及 設備之虧損		-		-		-		40		40
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及 設備之虧損							89	60	89	60



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION **4.** 經營分部資料(續) (Continued)

#### Geographical information

#### (a) Revenue from external customers

The revenue information is based on the location of the customers.

#### 地區資料

(a) 源自外間客戶之收入

下列收入資料按顧客地區分類。

		Group 本集團								
	Hong	·	中華人民共和國(「中國」)		Singapore		Others		Consol	
	香	港	香港除外		新加坡		其他		綜合	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
<b>分部收入</b> : 集團外客戶之銷售額										
	18,194	22,326	86,074	40,942	2,561	3,716			106,829	66,984

(b) Segment assets

Sales to external customers

Segment assets

Capital expenditure

(b) 分部資產

Group 本集團

Hong	Kong		0 0	Singo	ipore	Off	ners	Consol	lidated
香	香港 香		香港除外 新加坡		新加坡		他	綜	合
2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
二零一零年	二零零九年								
HK\$'000									
千港元									
22,187	14,822	45,922	23,098	1,694	2,414	-	316	69,803	40,650
24	52	2,615	956	43	65	-	-	2,682	1,073

### Information about a major customer

分部資產 資本開支

A major customer of the Group accounted for approximately 55% (2009: 47%) of the total revenue during the year ended 30 June 2010.

#### 有關最大客戶之資料

於二零一零年六月三十日止年度,本集團 之最大客戶佔總銷售約55%(二零零九年: 47%)。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 5. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS 5. 收入、其他收入及收益

Revenue, which is also the Group's turnover, represents the net invoiced value of professional IT contract services and maintenance services rendered and the net invoiced value arising from re-selling of hardware and software.

An analysis of the Group's revenue, other income and gains is as follows:

收入(亦為本集團之營業額)指從提供專業 資訊科技服務及維修保養服務之發票淨值 及硬件及軟件轉售產生之發票淨值。

本集團之收入、其他收入及收益分析如下:

			oup 集團
		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Revenue: Provision of professional	收入: 提供專業資訊科技合約服務	. ,2,5	1,3,0
IT contract services Provision of maintenance services	提供維修保養服務	7,089	52,928 7,039
Re-selling of hardware and software	硬件及軟件轉售	10,666	7,017
		106,829	66,984
Other income and gains: Interest income Dividend income from equity investments at fair	其他收入及收益: 利息收入 按公平值計入損益之 金融投資之帶來的股息	29	118
value through profit or loss Reversal of impairment of	撥回應收貿易賬款減值	22	21
trade receivables (note 19) Gain on disposal of available-	(附註19) 出售可供出售投資	1,985	571
for-sales investments (note 17) Fair value gains on equity investments at fair value through	盈利(附註 <b>17</b> ) 按公平值計入損益之 金融投資公平值收益	378	-
profit or loss  Gain on disposal of equity investments at fair value	出售按公平值計入損益 之金融投資之盈利	-	54
through profit or loss (note 21) Exchange gains, net Reversal of impairment	(附註21) 外匯收益、淨額 撥回其他應收賬款減值	683 955	403
of other receivables Government grants received Others	已收取政府補助 其他	3,420 603 35	491 161
		8,110	1,819
Total revenue, other income and gains	總收入、其他收入及收益	114,939	68,803



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 6. PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX

# 6. 除税前盈利/(虧損)

The Group's profit/(loss) before tax is arrived at after charging/(crediting):

本集團之除稅前盈利/(虧損)乃於扣除/(計入)下列各項後計算:

Group

		本集	
		2010 二零一零年 HK\$' 000 千港元	2009 二零零九年 HK\$′000 千港元
Cost of sales Provision of professional IT contract services Provision of maintenance services Re-selling of hardware and software	貨品銷售成本 提供專業資訊科技合約服務 提供維修保養服務 硬件及軟件轉售	24,715 3,498 9,999	21,014 3,354 6,646
		38,212	31,014
Depreciation Minimum lease payments under operating leases in respect of	折舊 根據土地及樓宇之經營租約之 最低租約款項	1,406	964
land and buildings Write-off of property, plant and equipment	撤銷物業、廠房及設備之虧損	2,251	2,889 40
Loss on disposal of property, plant and equipment Auditors' remuneration Staff costs (including directors' remuneration in note 7):	出售物業、廠房及設備之虧損 核數師酬金 員工成本(包括附註7所述之 董事酬金):	89 420	60 420
Wages and salaries Net pension scheme contributions*	工資及薪金 退休金供款淨額*	8,114 <u>548</u>	8,504 <u>744</u>
		8,662	9,248
Reversal of impairment of other receivables Interest income Exchange gains, net Reversal of impairment of trade receivables Dividend income from equity	撥回其他應收賬款減值 利息收入 外滙收益,淨額 撥回應收貿易賬款減值 按公平值計入損益之	(3,420) (29) (955) (1,985)	(118) (403) (571)
investments at fair value through profit or loss Fair value gains on equity investments at fair value	金融投資之帶來的股息 按公平值計入損益之 金融投資公平值收益	(22)	(21)
through profit or loss Gain on disposal of available-for-sales investments	出售可供出售投資	(378)	(54) -
Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss Government grants received	出售按公平值計入損益之 金融投資之盈利 已收取政府補助	(683) (603)	(491)

At 30 June 2010, the Group did not have forfeited contributions available to reduce its contributions to the pension scheme in future years (2009: Nil).

於二零一零年六月三十日,本集團並沒 有被沒收退休金計算之供款(二零零九 年:無)。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 7. FINANCE COSTS

## 7. 融資成本

		平道	長圏
		2010 二零一零年	2009 二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest expenses on bank loans and overdrafts wholly repayable within five years	須於五年內悉數償還之 銀行貸款及透支利息開支	_	2
Notional interest on convertible notes (note 24) at effective	以實際利息計算可換股票據 之名義利息		
interest rate	(附註24)	1,534	
Total finance costs	融資成本總額	1,534	2

#### 8. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration for the year, disclosed pursuant to the GEM Listing Rules and Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

# 8. 董事酬金

根據聯交所創業板證券上市規則及香港公司條例第161條須予披露之本年度董事酬金如下:

Group

Group

Fees	袍金
Other emoluments: Salaries, allowances and benefits in kind Pension scheme contributions	其他酬金: 基本薪金、其他津貼及 實物利益 退休金計劃供款

本集團						
2010 二零一零年	2009 二零零九年					
HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元					
120	114					
2,613	2,742					
12	12					
2,625	2,754					
2,745	2,868					



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 8. DIRECTORS' REMUNERATION (Continued)

# 8. 董事酬金(續)

(a) Executive directors

# (a) 執行董事

Group 本集團

		<b>Fees</b> <b>袍金</b> HK\$'000 千港元	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、 其他津貼 及實物利益 HK\$'000 千港元	Pension scheme contributions 退休金 計劃供款 HK\$'000 千港元	Total remuneration 總酬金 HK\$'000 千港元
2010	二零一零年		598	-	598
Mr. HUANG Shaokang	黃少康先生		1,297	12	1,309
Mr. CHOW Siu Kwong	周兆光先生		718	-	718
Mr. LIU Lin	柳林先生		2,613	12	2,625
2009	二零零九年		630	-	630
Mr. HUANG Shaokang	黃少康先生		1,365	12	1,377
Mr. CHOW Siu Kwong	周兆光先生		747	-	747
Mr. LIU Lin	柳林先生		2,742	12	2,754

(b) Non-executive director

#### (b) 非執行董事

Group 本集團

2010 二零一零年 HK\$'000 千港元 2009 二零零九年 HK\$'000 千港元

Mr. YIP Sam Lo 葉三閭先生

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 8. DIRECTORS' REMUNERATION (Continued)

#### (c) Independent non-executive directors

The fees paid to independent non-executive directors during the year were as follows:

#### Mr. LU Wei 魯煒先生 Mr. FONG Fuk Wai 方福偉先生 Mr. CHANG Chung Wai 張仲衛先生

There were no other emoluments payable to the independent non-executive directors during the year (2009: Nil).

No further emoluments were paid by the Group to the executive and non-executive directors either as an inducement upon joining or to join the Group, or as compensation for loss of office.

Details of share options granted to the directors are set out in note 27. None of the directors has waived any emoluments during the year.

#### 9. FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES

The five highest paid employees during the year included 3 (2009: 3) directors, details of whose remuneration are set out in note 8 above. Details of the remuneration of the remaining 2 (2009: 2) non-director, highest paid employees are as follows:

## 8. 董事酬金(續)

## (c) 獨立非執行董事

獨立非執行董事之本年度酬金如下:

Group

本集團						
2010	2009					
二零一零年	二零零九年					
HK\$'000	HK\$'000					
千港元	千港元					
40	38					
40	38					
40	38					
120	114					

年內並無任何其他應付獨立非執 行董事之酬金(二零零九年:無)。

本集團概無向此等執行董事及非執行董事 支付任何其他酬金,以作為其加入或於加 入本集團時之獎勵或作為離職之賠償。

授予董事購股權之詳情載於財務報告附註 27,概無董事於年內放棄任何酬金。

#### 9. 五名最高薪員工

年內五名最高薪僱員包括三名(二零零九年:三名)董事,彼等之酬金詳情載於上文附註8。年內餘下兩名(二零零九年:兩名)非董事最高薪酬僱員之酬金詳情如下:

Salaries, allowances and	薪金、其他津貼及實物利益
benefit in kind	
Pension scheme contributions	退休金計劃供款

本集團					
2010	2009				
二零一零年	二零零九年				
HK\$'000	HK\$'000				
千港元	千港元				
1,151	1,318				
	66				
1,210	1,384				

Group



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 9. FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES (Continued)

The number of non-director, highest paid employees whose remuneration fell within the following bands is as follows:

# 9. 五名最高薪員工(續)

酬金介乎下列範圍內之最高薪非董事僱員之數目載於下文:

# 

惟貝入數					
2010	2009				
二零一零年	二零零九年				
2	2				

Nil to HK\$1,000,000

零至1,000,000港元

#### 10. INCOME TAX EXPENSE

No Hong Kong profits tax has been provided for the year ended 30 June 2010 as the Group had available tax losses brought forward to offset the assessable profits generated during the year. No Hong Kong profits tax has been provided for the year ended 30 June 2009 as the Group did not generate any assessable profits arising in Hong Kong during the year.

Taxes on profits in respect of Group companies operating elsewhere have been calculated at the rates of tax prevailing in the respective tax countries/jurisdictions in which they operate based on existing legislation, interpretations and practices in respect thereof.

## 10. 所得税費用

本集團於二零一零年六月三十日年度擁有 可動用之承前結轉稅務虧損以抵銷年內 產生之應課稅盈利,因此年內並無作出香 港利得稅撥備。本集團於二零零九年六月 三十日年度並無在香港產生任何應課稅盈 利,因此並無作出香港利得稅撥備。

本集團於其他地區經營之公司之盈利税 項,已根據所在地之現有法例、詮釋及慣 例,按各自稅務司法權區之現行稅率計算。

> Group 本集團

2009
二零零九年
HK\$'000
千港元
_
_
-
_

Total tax charged for the year 年內稅項支出總額

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 10. INCOME TAX EXPENSE (Continued)

A reconciliation of the tax expense applicable to profit/(loss) before tax using the statutory rates for the countries in which the Company and its subsidiaries are domiciled to the tax expenses at the effective tax rates, and a reconciliation of the applicable rates for the year is as follows:

# 10. 所得税費用(續)

適用於除税前盈利/(虧損)以本公司及其 附屬公司所註冊國家之法定税率計算之税 項開支與年內實際税率計算者之對賬如下:

> Group 本集團

Profit/(loss) before tax	除税前盈利/(虧損)
Tax calculated at Hong Kong tax rates	按香港税率計算的税項
Effect of different taxation rate in overseas	海外税率變動之影響
Income not subject to tax	免税收入
Expenses not deductible for tax	不可扣税之開支
Tax losses utilised from previous periods	抵扣以前年度税務之虧損
Unrecognised deferred tax assets	未確認遞延税項資產
Tax credit at effective tax rate of 3.8% (2009: Nil)	按實際税率3.8% (二零零九年:無) 計算之税項撥回

	11.5	K E	
2010 二零一零	午	<b>2009</b> 二零零九年	=
HK\$'000	%	HK\$'000	%
千港元		千港元	
7,791		(3,469)	
1,286	16.5	(572)	16.5
453	5.8	(60)	1.7
(1,337)	(17.2)	(116)	3.3
2,167	27.8	560	(16.1)
(2,960)	(38.0)	-	-
691	8.9	188	(5.4)
300	3.8	_	
300	3.0		_

# 11. NET PROFIT FROM ORDINARY ACTIVITIES ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

The Company's net profit from ordinary activities attributable to owners of the Company for the year includes a profit of HK\$6,610,000 (2009: loss of HK\$3,824,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company (note 28(b)).

#### 12. DIVIDENDS

The directors did not recommend any dividend for the year ended 30 June 2010 (2009: Nil).

# 11. 本公司擁有人應佔日常業 務中之盈利淨額

於年內本公司之財務報表中處理之擁有人應佔日常業務之盈利淨額為6,610,000港元(二零零九年:虧損為3,824,000港元)(附註28(b))。

## 12. 股息

董事會不建議派發截至二零一零年六月三十日止任何股息(二零零九年:無)。



2009

二零零九年

HK\$'000

# Notes to Financial Statements 財務報表附註

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 13. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY

The calculation of basic earnings per share amounts is based on the profit/(loss) for the year attributable to ordinary equity holders of the Company, and the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

The calculations of basic and diluted earnings per share are based on:

# 13. 本公司普通股權益持有人 應佔之每股盈利

每股基本盈利金額乃按該年度本公司普通 股股權持有人應佔該年度盈利/(虧損), 以及年內已發行普誦股之加權平均數計算。

每股基本及攤薄盈利按以下基準計算:

2010

零一零年

HK\$'000

		千港元	千港元
Profit/(loss) attributable to ordinary equity holders of the Company, used in the basic earnings per share calculations	用作計算每股基本 盈利/(虧損)的歸屬 於本公司普通股權益 股東應佔盈利	7,491	(3,419)
Notional interest on convertible bonds	可換股票據之名義利息	1,534	
Profit for the purposes of diluted earnings per share	用以計算每股攤薄 盈利之收益	9,025	
		Numbers 股份	
		2010 二零一零年	2009 二零零九年
Shares Weighted average number of ordinary shares in issue during the year used in the basic and diluted earnings per share	股份 用以計算每股基本及攤薄 盈利之年內已發行 普通股加權平均數		
calculation		336,168,000	336,168,000
Effect of dilutive potential ordinary shares	可攤薄潛在普通股之影響		
<ul><li>convertible notes</li><li>share options</li></ul>	- 可換股票據 - 購股權	194,724,329	
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of diluted earnings per share	計算每股攤薄盈利之 普通股加權平均數	530,892,329	

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 13. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY (Continued)

The computation of diluted earnings per share for the year does not assume the conversion of outstanding share options since the exercise price is higher than the average market price of the Company's shares for the year ended 30 June 2010.

Diluted earnings per share for the year ended 30 June 2009 had not been disclosed, as the share options outstanding during the year had no dilution effect on the basic earnings per share for the year ended 30 June 2009.

### 14. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

# 13. 本公司普通股權益持有人 應佔之每股盈利(續)

由於尚未行使購股權之行使價較截至二零一零年六月三十日止年度本公司股份平均 市價為高,故本年度每股攤薄盈利之計算 假設並無有關購股權獲行使。

由於截至二零零九年六月三十日止年內的 尚未行使購股權對該年度的每股基本盈利 並無攤薄效應,因此,並無披露於截至二 零零九年及六月三十日止年度每股經攤薄 盈利。

## 14. 物業、廠房及設備

		Leasehold improvements 租賃裝修 HK\$'000 千港元	Furniture, fixtures and equipment 傢俬 裝置及設備 HK\$'000 千港元	Group 本集團 Computer equipment and software 電腦設備 及軟件 HK\$'000 千港元	Motor vehicles 汽車 HK\$'000 千港元	Total 合計 HK\$'000 千港元
30 June 2010	二零一零年六月三十日					
At 1 July 2009:	二零零九年七月一日:					
Cost Accumulated depreciation	成本值 累計折舊及減值	1,108	2,110	7,663	-	10,881
and impairment	系 II	(639)	(1,601)	(6,097)		(8,337)
Net carrying amount	賬面淨值	469	509	1,566		2,544
At 1 July 2009, net of accumulated depreciation and impairment Additions	二零零九年七月一日, 已扣除累計折舊及滅值 添置	469 181	509 172	1,566 2,191	- 138	2,544 2,682
Write off Disposal Depreciation provided	が具 撤銷 出售 年內折舊撥備	-	- (75)	· -	-	(119)
during the year Exchange realignment	<b>進</b> 兑調整	(228)	(145)	(1,012)	(21) 	(1,406)
At 30 June 2010, net of accumulated depreciation and impairment	二零一零年六月三十日, 已扣除累計折舊及減值	425	464	2,710	117	3,716
At 30 June 2010:	二零一零年六月三十日:					
Cost Accumulated depreciation and impairment	成本值 累計折舊及減值	1,083	2,170 (1,706)	9,778 (7,068)	138	13,169 (9,453)
Net carrying amount	賬面淨值	425	464	2,710	117	3,716



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 14. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT **14.** 物業、廠房及設備(續) (Continued)

				Group 本集團		
			Furniture,	Computer		
		Leasehold	fixtures and	equipment	Motor	
		improvements		and software	vehicles	Total
			<b>傢</b> 俬、	電腦設備		
		租賃裝修	裝置及設備	及軟件	汽車	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
30 June 2009	二零零九年六月三十日					
At 1 July 2008:	二零零八年七月一日:					
Cost	成本值	1,459	2,391	8,470	120	12,440
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值	(860)	(1,731)	(7,134)	(32)	(9,757)
•						
Net carrying amount	賬面淨值	599	660	1,336	88	2,683
At 1 July 2008, net of	二零零八年七月一日,					
accumulated depreciation	已扣除累計折舊及減值					
and impairment		599	660	1,336	88	2,683
Additions	添置	192	21	860	-	1,073
Disposal	出售	(108)	(13)	_	(82)	(203)
Write off	撇銷	-	(9)	(31)	-	(40)
Depreciation provided	年內折舊撥備					
during the year		(214)	(150)	(594)	(6)	(964)
Exchange realignment	<b>滙兑調整</b>			(5)		(5)
At 30 June 2009, net of	二零零九年六月三十日,					
accumulated depreciation	已扣除累計折舊及減值					
and impairment		469	509	1,566		2,544
At 30 June 2009:	二零零九年六月三十日:					
Cost	成本值	1,108	2,110	7,663	-	10,881
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值	(639)	(1,601)	(6,097)	-	(8,337)
Net carrying amount	賬面淨值	469	509	1,566		2,544
1401 carrying arriodin	水四/万旦	407	307	1,000		2,044

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 15. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

# 15. 於附屬公司之投資

		Comp 本公	•
		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Unlisted shares, at cost Capital contribution in respect of employee share-based	非上市股份,按成本 給予員工股份補償之 注資(附註 <b>27</b> )	45,459	45,459
compensation (note 27)			2,721
Impairment	減值撥備	48,180 (48,141)	48,180 (48,141)
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	39	39
Due from subsidiaries Impairment of amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項 應收附屬公司款項減值撥備	126,804 (79,726)	108,735 (88,745)
Due from subsidiaries,	應收附屬公司款項已撇除減值		<u></u>
net of impairment		47,078	19,990

The balances with subsidiaries are unsecured, interestfree and have no fixed terms of repayment. 附屬公司結餘為無抵押、免息及無固 定還款期。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 15. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

# 15. 於附屬公司之投資(續)

Particulars of the principal subsidiaries are as follows:

主要附屬公司之詳情如下:

Name	Place of incorporation/ establishment and operations	Nominal value of issued and fully paid share capital/registered share capital 已發行及 繳足股本/	capital/ co by the 由	ercentage of issued registered upital held Company 本公司持有	Principal activities
名稱	註冊成立/ 註冊及經營業務之地點	註冊股本 之面值		股本/註冊 資本百分比 Indirect 間接	主要業務
ePRO (BVI) Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	Nil 無	100	-	Investment holding 投資控股
EPRO Computer Systems (Beijing) Company Limited 易寶電腦系統(北京)有限公司 (notes a & b) (附註a及b)	PRC 中國內地	US\$700,000 700,000美元	-	100	Provision of professional IT contract services 提供專業資訊科技合約服務
EPRO Systems (China) Limited 易寶系統(中國)有限公司	Hong Kong 香港	HK\$925,000 925,000港元	-	100	Investment holding and provision of professional IT contract services 投資控股及提供專業資訊科技合約服務
EPRO Systems (HK) Limited 易寶系統(香港)有限公司	Hong Kong 香港	HK\$100,000 100,000港元	-	100	Investment holding and provision of professional IT contract services 投資控股及提供專業資訊科技合約服務
EPRO Systems (S) Pte. Limited (note b) (附註b)	Singapore 新加坡	\$\$400,000 400,000新加坡元	-	90	Provision of professional IT contract services 提供專業資訊科技合約服務
EPRO Technology Limited 易寶科技有限公司	Hong Kong 香港	HK\$1,000,000 1,000,000港元	-	100	Provision of professional IT contract services 提供專業資訊科技合約服務
Hefei EPRO Information Systems Technology Co., Ltd 合肥易寶信息系統科技有限公司 (notes b & c) (附註b及c)	PRC 中國內地	RMB1,250,000 1,250,000人民幣	-	80	Provision of professional IT contract services 提供專業資訊科技合約服務
Shanghai EPRO Software Company Limited 上海易寶軟件有限公司 (notes b & c) (附註b及c)	PRC 中國內地	US\$200,000 200,000美元	-	90	Provision of professional IT contract services 提供專業資訊科技合約服務

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 15. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

- This subsidiary is registered as a wholly-foreign owned (a) enterprise under the PRC law.
- Not audited by Ascenda Cachet CPA Limited (Formerly (b) Cachet Certified Public Accountants Limited).
- (c) This subsidiary is registered as a foreign investment enterprise under the PRC law.

# 15. 於附屬公司之投資(續)

- 該等附屬公司乃根據中國法律註冊為外 (a) 商獨資企業。
- 並非由天健德揚會計師事務所有限公 (b) 司(前稱「德揚會計師事務所有限公司」) 審核。
- 此附屬公司根據中國法律登記為外商投 資企業。

Group

#### 16. INTERESTS IN ASSOCIATES

### 16. 於聯營公司之權益

本集團					
2010 二零一零年 HK\$' 000 千港元		2009 二零零九年 HK\$'000 千港元			
(3)	-	12,103 - (12,103)			
-		-			
	-	12,100 (12,100) -			
		_			
(3)	-	3 - (3)			

		2010 二零一零年	20 二零零九
		HK\$' 000 千港元	HK\$'C 千港
At the beginning of the year: Unlisted shares, at cost Share of net assets	於本年初: 非上市股份,按成本 分佔資產淨值	3 -	12,1
Impairment	減值	(3)	(12,1
Net carrying amount at the beginning of the year	於本年初之賬面淨值	-	
Less: Transfer to available- for-sales investments (note 17)	減:轉為可供出售投資 (附註17)		
Cost Impairment	成本 減值		12,1 (12,1
	Note that the Note of the Note		
Net carrying amount at the end of the year	於本年終之賬面淨值		
At the end of the year: Unlisted shares, at cost Share of net assets	於本年終: 非上市股份,按成本 分佔資產淨值	3 -	
Impairment	減值	(3)	



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 16. INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

## 16. 於聯營公司之權益(續)

Particulars of the principal associates are as follows:

主要聯營公司之詳情載列如下

Name 名稱	Business structure 業務架構	Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/註冊及經營業務之地點	Percentage of ownership interest attributable to the Group 本集團所佔持		Principal activities 主要業務
			2010 二零一零年	2009 二零零九年	
ePROgistics Limited (note (a)) 易寶物流科技有限公司(附註(a))	Corporate 公司	Hong Kong 香港	30	30	Provision of logistic IT contract services 提供物流資訊科技合約服務
eTradeGo Limited (note (b)) (附註(b))	Corporate 公司	British Virgin Islands 英屬處女群島	-	30	Investment holding 投資控股
2GoTrade Limited (note (b)) 易高科技有限公司(附註(b))	Corporate 公司	Hong Kong 香港	-	30	Provision of application services provider services 提供應用程式服務及 供應商服務

#### Notes:

- (a) No financial information had been provided as ePROgistics Limited had commenced a deregistration process in year 2007 and is still in a process at the date of this financial statements.
- (b) These associates had been re-classified as availablefor-sales investments during the year ended 30 June 2009 (note 17).

The Group's interests in the associates were indirectly held through wholly-owned subsidiaries. The Group was entitled to the same percentage of voting power and profit sharing as denoted in the ownership percentage.

## 附註:

- (a) 易寶物流科技有限公司已在二零零七年 進行註銷程序所以並無財務資料提供及 截至本報告日,該註銷仍在進行中。
- (b) 於二零零九年六月三十日止年度,該聯營公司之權益已轉至「可供出售投資」(附註17)。

本集團於聯營公司之權益乃透過全資附屬 公司間接持有。本集團擁有同一百分比之 投票權及如擁有權百分比所示攤分盈利。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 17. AVAILABLE-FOR-SALES INVESTMENTS 17. 可供出售投資

		本集團		
		2010 二零一零年	2009 二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Classified as non-current assets	分類為非流動資產			
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本	317	317	
Impairment	減值	(317)	(317)	
Net carrying amount at the end of the year	於本年底之賬面淨值			
Classified as current assets	分類為流動資產			
Transfer from interests in	由聯營公司之權益轉入			
associates (notes 16 and (a))	(附註16及(a))	-	-	
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本	-	12,100	
Impairment	減值		(12,100)	
Net carrying amount at the end of the year	於本年終之賬面淨值			

Note (a): Balance represented investments in eTradeGo Limited and 2GoTrade Limited (the "Investments") in the aggregate cost of HK\$12,100,000 which were classified as "Interests in associates" (note 16) in prior years. During the year ended 30 June 2009, the Investments have been re-classified as "Available-for-sales investments" since the Group has resolved to dispose of the Investments in the near future. The Investments have been fully impaired in prior years. There were no material impact on this reclassification to the financial statements.

During the year ended 30 June 2010, the Group disposed of certain fully impaired available-for-sales investments with a gain of approximately HK\$378,000 (note 5).

附註(a): 結餘為向eTradeGo Limited及 2GoTrade Limited「該投資」的投資 額12,100,000港元。該投資於往年 度被分類為「於聯營公司之權益」(附 註16)。由於本集團已議決在短期內 出售該投資,故於二零零九年六月 三十日止年度將該投資由「於聯營公司之權益」轉至「可供出售投資」。由 於該投資已在往年度作全數減值。 此重新分類對本財務報表並無重大 影響。

Group

於二零一零年六月三十日止年度,本集團 出售已全數減值的可供出售投資。其相應 收益約378,000港元。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 18. INVENTORIES

# 18. 存貨

本集團				
2010	2009			
二零一零年	二零零九年			
HK\$'000	HK\$'000			
千港元	千港元			
-	-			
34	5			
34	5			

Contract work in progress Merchandise for sale 進行中之合約工程 待銷商品

At the end of the reporting period, the inventories of the Group carrying at net realisable value amounted to HK\$34,000 (2009: HK\$5,000).

於報告期末,本集團按可變現淨值列 賬的存貨為34,000港元(二零零九年: 5,000港元)。

#### 19. TRADE RECEIVABLES

# 19. 應收貿易賬款

			Group 本集團		
		2010 二零一零年 HK\$' 000 千港元	2009 二零零九年 HK\$′000 千港元		
Trade receivables  Due from contract customers	應收貿易賬款 應收合約客戶(附註a)	26,469	19,323		
(note a) Impairment	減值	7,422 (1,681)	470 (4,590)		
Note (a):	附註(a):	32,210	15,203		
Contract work in progress: Contract costs incurred plus recognised profits less recognised losses to date Less: Progress billings	進行中之合約工程 目前所產生合約成本 加已確認盈利減 已確認虧損 減:按進度付款	12,199 (4,777)	768 (298)		
Gross amount due from contract customers	應收合約客戶款項總額	7,422	470		

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 19. TRADE RECEIVABLES (Continued)

# The movements in provision for impairment of trade receivables are as follows:

# 19. 應收貿易賬款(續)

以下是應收貿易賬款減值之變動:

2010	2009
二零一零年	二零零九年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
4,590	5,229
(1,985)	(571)
(1,019)	_
95	(68)
1,681	4,590

Group 本集團

At 30 June 於六月三十日

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, except for new customers, where payment in advance is normally required. Overdue balances are reviewed regularly by senior management. In view of the aforementioned and the fact that the Group's trading receivables relate to diversified customers, there is no significant concentration of credit risk. Trade receivables are non-interest bearing.

The Group's terms on credit sales primarily range from 30 to 90 days.

An aged analysis of the trade receivables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

除新客戶一般須預先付款外,本集團與其 客戶之貿易條款主要為記賬形式。高級管 理層定期檢討逾期結餘。鑑於上述各項及 本集團之應收賬款乃與分散客戶有關,故 並無重大信貸風險集中之情況。應收賬款 為不計息。

本集團之賒銷期限一般由30天至90天不等。

於報告期末,按發票日期計算之應收貿易 賬款之賬齡分析如下:

Grou
本集團

2010	2009
二零一零年	二零零九年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
23,014	12,639
4,672	225
1,637	153
2,887	2,186
32,210	15,203

Current	即期
31 - 60 days	31 <b>-</b> 60 <del>⊼</del>
61 - 90 days	61 - 90天
Over 90 days	超過90天



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 19. TRADE RECEIVABLES (Continued)

# The aged analysis of the trade receivables that are not (or neither individually nor collectively) considered to be impaired is as follows:

## 19. 應收貿易賬款(續)

並非視為減值(不論個別或整體減值)之應 收貿易賬款之賬齡分析如下:

Neither past due nor impaired	未逾期及未減值
Less than 1 month past due	逾期少於一個月
1 to 3 months past due	逾期一至三個月
Over 90 days	超過90天

Receivables that were neither past due nor impaired relate to diversified customers for whom there was no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, the directors of the Company are of the opinion that no provision for impairment is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over these balances.

本集團				
2010	2009			
二零一零年	二零零九年			
HK\$'000	HK\$'000			
千港元	千港元			
28,397	12,947			
1,361	225			
2,143	222			
309	1,809			
32,210	15,203			

Group

並無逾期亦無減值之應收款為近期並無拖 欠紀錄之分散客戶之欠款。

逾期但未減值之應收款與於本集團有良好 紀錄之客戶有關。根據過往經驗,由於信貸質素並無重大變動,而此等結餘仍被視為可全數收回,故本公司董事認為毋須就 此等結餘作出減值撥備。本集團並無就此等結餘持有任何抵押品或其他改良信貸。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 20. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER **20.** 預付款項、按金及其他應RECEIVABLES 收款項

		Group 本集團		Company 本公司	
		2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
		千港元	<b>十</b> 沧儿	十冶兀	<b>十</b> 沧儿
Prepayments Trade deposits	預付款項 貿易按金	1,861 4,648	363 1,828	1,560 -	75 -
Deposits and other	按金及其他應收款				
receivables		5,139	1,835		
		11,648	4,026	1,560	75
Less: Classified as non-current	分類為非流動資產				
assets		(1,250)			
Classified as current assets	分類為流動資產	10,398	4,026	1,560	75

None of the above assets is either past due or impaired. The financial assets included in the above balances relate to receivables for which there was no recent history of default.

概無以上資產為逾期或已減值。上述結餘 包括之金融資產乃與最近並無拖欠紀錄之 應收款有關。

# 21. EQUITY INVESTMENTS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

# **21.** 按公平值計入損益之金融 投資

Listed equity investments, at market value in Hong Kong 香港上市之金融投資, 按市價計算

The above equity investments as at 30 June 2009 were classified as held for trading.

The fair values of the equity investments as at 30 June 2009 were determined based on the quoted market bid prices available on The Stock Exchange.

During the year ended 30 June 2010, these equity investments were disposed of with a gain of approximately HK\$683,000 (note 5).

於二零零九年六月三十日,以上之金融投 資於各報告期末是分類為持作買賣之投資。

於二零零九年六月三十日,金融投資之公 平值乃根據可於聯交所獲得之所報價格釐 定。

於二零一零年六月三十日止年度,該金融 投資已被出售,其相應收益約為683,000 港元(附註5)。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

# 22. CASH AND CASH EQUIVALENTS AND 22. 現金及現金等值項目及已 PLEDGED DEPOSITS 抵押存款

		Group 本集團		Company 本公司	
		2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	15,477	11,462	4,038	782
Time deposits	定期存款	6,718	6,600	3,198	3,198
		22,195	18,062	7,236	3,980
Less: Pledged time deposits for securing banking	<i>減:</i> 為獲取就銀行 融資而抵押之				
facilities	定期存款	(6,718)	(6,600)	(3,198)	(3,198)
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	15,477	11,462	4,038	782

At the end of the reporting period, the cash and bank balances of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to HK\$4,669,000 (2009: HK\$5,993,000). RMB is not freely convertible into other currencies. However, under PRC's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

The banking facilities of the Group were secured by:

- corporate guarantees amounting to an aggregate of approximately HK\$18.3 million executed by the Company (2009: approximately HK\$18.3 million); and
- (ii) the pledge of certain of the Group's time deposits amounting to approximately HK\$6.7 million (2009: approximately HK\$6.6 million).

於報告期末,本集團以人民幣為單位之現金及銀行結餘為4,669,000港元(二零零九年:5,993,000港元)。人民幣不可以自由兑換為其他外幣,然而,根據內地中國外滙管理條例及結滙、售滙及付滙管理規定,本集團獲准通過獲授權進行外滙交易之銀行將人民幣兑換為其他外幣。

本集團之銀行融資乃以下列各項作為抵押:

- (i) 本公司簽署總額約18,300,000港 元(二零零九年:約18,300,000港 元)之公司擔保:及
- (ii) 本集團定期存款之若干抵押約 6,700,000港元(二零零九年:約 6,600,000港元)。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 23. TRADE PAYABLES

An aged analysis of trade payables as at the end of the reporting period, based on payment due date, is as follows:

# Current 即期 31 - 60 days 31 - 60天 61 - 90 days 61 - 90天 Over 90 days 超過90天

## 23. 應付貿易賬款

應付貿易賬款於報告期末分別按付款到期日計之賬齡分析如下:

Group

本集團									
2010	2009								
二零一零年	二零零九年								
HK\$'000	HK\$'000								
千港元	千港元								
1,438	3,337								
35	844								
301	34								
466	966								
2,240	5,181								

#### 24. CONVERTIBLE NOTES

Pursuant to two subscription agreements dated 6 June 2009 entered into between the Company, China Dynamic Enterprises Limited and Araucarea Holdings Limited, the beneficial owners of which are Mr. HUANG Shackang and the TUYF Family Trust, which includes the family members of Mr. YIP Sam Lo (collectively the "CN Holders"), respectively, the Company issued two zero coupon convertible notes (the "Convertible Notes") with an aggregate principal amount of HK\$25,000,000 on 22 July 2009. The CN Holders are entitled to convert 206,611,570 ordinary shares of the Company at a conversion price, subject to adjustment, of HK\$0.121 each at any time between the date of issue of the Convertible Notes and 22 July 2011. If the Convertible Notes are not converted before 23 July 2011, they will be redeemed at par on 23 July 2011.

The fair values of the liability component and equity conversion component of the Convertible Notes were determined upon its issuance.

## 24. 可換股票據

根據兩份於二零零九年六月六日由本公司 與China Dynamic Enterprises Limited 及Araucarea Holdings Limited,其實益 擁有人分別為黃少康先生及TUYF Family Trust,當中家族成員包括葉三閭先生(總 稱「可換股票據持有人」) 訂立的認購協議。 本公司於二零零九年七月二十二日發行兩 份本金額共達25,000,000港元之不附帶利 息可換股票據(「可換股票據」)。可換股票 據之持有人被予權利可於由可換股票據之 發行日至二零一一年七月二十二日期間任 何時候以轉股價每股0.121港元(可予調整) 轉換為本公司之206,611,570股新普通股。 倘可換股票據於二零一一年七月二十三 日前仍未轉換,其將於二零一一年七月 二十三日按面額贖回。

負債部分及權益兑換部分之公平值於發行 可換股票據時釐定。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 24. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

#### The Convertible Notes issued during the year have been split between the liability components and equity components, as follows:

## 24. 可換股票據(續)

本年內發行之可換股票據在負債部分及權 益部分之間的分配如下:

#### Group and Company 本集團及本公司

2010 二零一零年 HK\$′000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
25,000 (867) (2,621)	
21,512	-
1,534	
23,046	

Nominal values of convertible	已發行可換股票據
notes issued	的面額
Transaction costs	交易成本
Equity component	權益部分
Liability component at the issuance date	發行日期的 負債部分

名義利息費用(附註7)及

(附註a)

issuance date

Notional interest charged (note 7)

and (note a)

Liability component at 30 June 於六月三十日的負債部分

Note:

(a) Pursuant to the terms of the Convertible Notes, no interest was payable by the Company to the CN Holders. The notional interest charged only represents an accounting interest calculated at an effective interest rate of which no actual payment was incurred by the Company.

The fair value of the liability component was calculated by an independent valuer, based on the estimated discounted cash flow over the remaining contractual terms of the Convertible Notes and discounted using a market interest rate for an equivalent non-convertible notes. The discounted rate of the liabilities component of the Convertible Notes was 5.92%. The residual amount, representing the value of equity conversion component, was included in shareholders' equity under "Equity component of convertibles notes".

附註:

(a) 跟據可換股票據之條文,公司並無利息 支付給可換股票據持有人。而上述名義 之利息是代表會計學上利用實際利率計 算出來之利息,公司是沒有實際支付該 利息。

負債部分之公平值由獨立評估師乃根據於可換股票據餘下合約到期日估計貼現現金流計算,並按相應不可換股票據之市場利率貼現。可換股票據負債部分之貼現率為5.92%。剩餘金額(即權益兑換部分之價值)於「可換股票據權益部分」項下之股東權益內列賬。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 24. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

The inputs into the model were as follows:

## 24. 可換股票據(續)

模式參數如下:

22 July 2009 (issuance date) 二零零九年 七月二十二日 (發行日期)

Stock price Expiration Risk-free rate Volatility 股價 到期日 無風險利率 波幅

於二零一零年六月三十日

HK\$0.133港元 2 years年 0.32% 103%

#### 25. DEFERRED TAX

At 30 June 2010

Deferred tax liabilities

## 25. 遞延税項 遞延税項負債

At 1 July

Deferred tax charged to
 consolidated income statement
 during the year
 (note 10)

於七月一日

年內計入綜合收益表之

遞延税項

(附註10)

The above deferred tax liabilities represented taxable temporary differences arising from the amount due from contract customers (note 19).

本集團
2010 2009
二零一零年
HK\$' 000
千港元 千港元 千港元
- - 300 300 -

Group

上述遞延税項負債是由於應收合約客戶款項(附註19)產生之應課税臨時性差額。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 25. DEFERRED TAX (Continued)

#### Deferred tax assets

The principal components of the Group's deferred tax assets not recognised calculated at deferred tax rates in Hong Kong, Singapore and the PRC at 16.5% (2009: 16.5%), 18% (2009: 18%), 22% and 25% (2009: 15% and 25%), respectively, on the cumulative temporary differences at the end of the reporting period, are as follows:

Tax losses税務虧損Accelerated depreciation加速折舊免税額allowances

At the end of the reporting period, the Group had tax losses arising in Hong Kong and Singapore of approximately HK\$94,494,000 (2009: HK\$93,125,000), that are available indefinitely for offsetting against future taxable profits of the companies in which the losses arose. The Group did not have tax losses arising in the PRC that are available for offsetting against the following five years' taxable profits of the companies in which the losses arose (2009: HK\$5,424,000). Deferred tax assets have not been recognised in respect of these losses as they have arisen in subsidiaries that have been loss-making for some time.

As 30 June 2010, there was no significant unrecognised deferred tax liability (2009: Nil) for taxes that would be payable on the unremitted earnings of certain of the Group's subsidiaries or associates as the Group has no liability to additional tax should such amounts be remitted.

## 25. 遞延税項(續)

#### 遞延税項資產

按於報告期末之累計臨時差異,根據香港、新加坡、中國及日本之遞延税率分別為16.5%(二零零九年:16.5%)、18%(二零零九年:18%),22%及25%(二零零九年:15%及25%)及30%(二零零九年:30%),計算本集團未確認之遞延税項資產之主要成份如下:

本集團									
2010	2009								
二零一零年	二零零九年								
HK\$'000	HK\$'000								
千港元	千港元								
15,630	16,429								
40	36								
15,670	16,465								

Group

於報告期末,本集團於香港及新加坡產生 税務虧損分別約94,494,000港元(二零 九年:93,125,000港元)可用於抵銷公司 日後之應課税溢利。本集團概無於中國產 生可用於抵銷該等公司往後五年應課税溢 利之稅務虧損(二零零九年:5,424,000港 元)。由於該等虧損來自已虧蝕一段時間 之附屬公司,故並無就此確認遞延稅項資 產進行確認。

於二零一零年六月三十日,本集團並無滙 出若干附屬公司或聯營公司之未滙出盈利 應付之稅項而承擔繳付額外稅項之責任、 本集團因此並無重大有關之未確認遞延稅 項負債(二零零九年:無)。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 26. SHARE CAPITAL

### 26. 股本

Number of Shares 股份數目 Nominal Value 面值

HK\$'000 千港元

#### **Authorised:**

Ordinary shares of HK\$0.1 each as at 30 June 2009 and 2010

法定:

於二零零九年及二零一零年 六月三十日之每股面值0.1港元 之普通股

10,000,000,000

1,000,000

#### Issued and fully paid:

Ordinary shares of HK\$0.1 each as at 30 June 2009 and 30 June 2010

#### 已發行及繳足:

於二零零九年六月三十日及 二零一零年六月三十日 每股面值0.1港元之普通股

336,168,000

33.617

Pursuant to a special resolution passed on 18 June 2010, the nominal value of all issued and unissued shares in the share capital of the Company will be reduced from HK\$0.10 to HK\$0.01 per share (the "Capital Reorganisation"). Subsequent to the end of the reporting period on 26 July 2010, the Capital Reorganisation became effective. The authorised share capital of the Company of HK\$1,000,000,000 divided into 10,000,000,000 shares of HK\$0.1 each has then been reduced to HK\$100,000,000 divided into 10.000.000.000 shares of HK\$0.01 each. The issued share capital of the Company of HK\$33,616,800 has been reduced to HK\$3,361,680 as a result of the reduction in par value of shares in issue and the credit of HK\$30,255,120 arising from the Capital Reorganisation has also been eliminated against the accumulated losses of the Company.

Details of the Company's share option schemes and the share options issued under the schemes are as follows:

#### (a) Pre-IPO share option plan

In recognising the contribution of certain directors of the Company to the growth of the Group and/or the listing of the shares of the Company on the GEM, the shareholders adopted a Pre-IPO share option plan (the "Pre-IPO Plan") on 24 July 2000. Pursuant to the terms of the Pre-IPO Plan, 25,725,752 options to subscribe for shares of the Company were granted to three directors on 26 July 2000, at an exercise price of HK\$0.70, with a vesting period of six months from 2 August 2000. The options are exercisable from 2 February 2001 until 23 July 2010. However, each of the grantees is not allowed to exercise in aggregate in exceed of 25% of all the options granted within any six-month period. The Pre-IPO Plan expired on 2 August 2000, but the granted options remain exercisable.

根據一項於二零一零年六月十八日通過的特別決議案,本公司股本中已發行及未發行的股份面值將由每股0.10港元減至0.01港元(「股本重組」)。於報告期末後(即二零一零年七月二十六日),股本重組已生效。本公司法定股本1,000,000,000港元,分為每股面值0.1港元的10,000,000,000股股份,其後已減至每股面值0.01港元10,000,000,000股股份的本公司法定股本100,000,000港元。由於已發行股份面值之減值,本公司已發行股本33,616,800港元亦已減至3,361,680港元,因削減股本而產生的30,255,120港元進賬亦已對銷本公司的累積虧損。

本公司購股權計劃及根據該等計劃發行之 購股權詳情如下:

#### (a) 首次公開招股前購股權 計劃

為嘉許本集團若干董事令本集團 得以增長及/或令本公司股份得 以在創業板上市所作之貢獻,遂 於二零零零年七月二十四日採納 首次公開招股前購股權計劃(「首 次公開招股前計劃」)。根據首次 公開招股前計劃之條款,本公司 已於二零零零年七月二十六日向 三位董事授出可認購本公司股份 之購股權25,725,752份,行使價 為0.70港元,歸屬期由二零零零年 八月二日起計六個月, 購股權由 - 零零一年二月二日起至二零一 零年七月二十三日止可以行使。 然而,各承授人不得於任何六個 月內行使合共超過全部獲授購股 權25%之購股權。首次公開招股前 計劃於二零零零年八月二日到期, 惟已授出之購股權仍可予行使。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 27. SHARE OPTION SCHEME

## 27. 購股權計劃

(a) Pre-IPO share option plan (Continued)

The following share options were outstanding under the Pre-IPO Plan during the year:

(a) 首次公開招股前購股權 計劃(續)

> 以下為本年度根據首次公開招股 前計劃授出而未獲行使之購股權:

	N	umber of share opti 購股權數目	ons			
Name or category of participant	As at 1 July 2009	(Lapsed)/ (cancelled)/ (exercised) during the year	As at 30 June 2010	period of grant of p  As at share share une 2010 options* options	Exercise price of share options**	
參與者名稱及所屬類別	於二零零九年 七月一日	本年度(失效)/ (取消)/(行使)	於二零一零年六月三十日	購股權之 行使期#	授出 購股權日期	購股權之 行使價** HK\$ per share 每股港元
Director 董事						
Mr. YIP Sam Lo	1,986,367	-	1,986,367	2 February 2001 to 23 July 2010	26 July 2000	5.57
葉三閭先生				二零零一年	二零零零年	
				二月二日至	七月二十六日	
				二零一零年		
				七月二十三日		
* The vesting	period of the	share options is	from		購股權之歸屬與	期是由授出日期

- the date of grant until the commencement of the exercise period.
- \*\* The exercise price of the share options is subject to adjustment in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital.

As a result of the ten-to-one share consolidation exercise and the one-for-two rights issue on 30 December 2005, the exercise price of the aforesaid outstanding share options was adjusted from HK\$0.557 to HK\$5.57 and the number of share options outstanding were adjusted from 19,863,670 to 1,986,367 in accordance with the terms of the Pre-IPO Plan.

- '購股權之歸屬期是由授出日期 至行使期開始為止。
- 購股權之行使價可視乎供股或 發行紅股,或本公司股本之其 他類似變動而可予調整。

基於每十股合併為一股股份合併 行動及於二零零五年十二月三十 日以每持有兩股獲發一股進行供 股,上述尚未行使購股權之5.57港 價已由0.557港元調整至5.57港 元並根據首次公開招股前計劃已 條款尚未行使購股權之數目已 19,863,670調整至1,986,367。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

### 27. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### (a) Pre-IPO share option plan (Continued)

At the end of the reporting period, the Company had 1,986,367 outstanding share options under the Pre-IPO Plan, which represented approximately 0.59% of the Company's shares in issue as at that date. The exercise in full of the outstanding share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue of 1,986,367 additional new ordinary shares of HK\$0.10 (1,986,367 ordinary shares of HK\$0.01 each subsequent to the Capital Reorganisation) each, with aggregate proceeds before related issue expenses of approximately HK\$11,064,000.

#### (b) Share option scheme

The Company, pursuant to a resolution passed on 12 February 2007, adopted the New Share Option Scheme ("Share Option Scheme") for the purpose of providing incentives or rewards to eligible participants for their contribution to the Group and/or to enable the Group to recruit and retain high-calibre employees and attract human resources that are valuable to the Group and any entity in which the Group holds any equity interest (the "Invested Entity"). Eligible participants of the Share Option Scheme include the directors and employees of the Company, its subsidiaries or any Invested Entity, suppliers and customers of the Group or any Invested Entity, any person or entity that provides research, development or technological support to the Group or any Invested Entity, any adviser or consultant to any area of business or business development of any member of the Group or any Invested Entity, any joint venture partner or business alliance that co-operates with any member of the Group or any Invested Entity in any area of business operation or development and any shareholder of any member of the Group or any Invested Entity or any holder of any securities issued by any member of the Group or any Invested Entity. The Share Option Scheme should, unless otherwise terminated or amended, remain in force for ten years from 12 February 2007.

## 27. 購股權計劃(續)

#### (a) 首次公開招股前購股權 計劃(續)

於報告期末,本公司根據首次公開招股前計劃有1,986,367份尚未行使購股權,相當於本公司於本公司現時股權將導致發行1,986,367股使購股權將導致發行1,986,367股每股面值0.10港元(股本重組後,1,986,367普通股為每股面值0.01港元)之額外新普通股股份,所得款項總額(扣除相關發行開支前)約11,064,000港元。

## (b) 購股權計劃

本公司根據於二零零十年二月 十二日诵過之決議案採納新購股 權計劃(「購股權計劃」),旨在鼓 勵或獎勵對本集團作出貢獻之合 資格參與者及/或協助本集團聘 請及挽留能幹僱員及吸納對本集 團及本集團持有任何股權之實體 (「投資實體」)有重大價值之人力 資源。購股權計劃之合資格參與 者包括本公司、其附屬公司或任 何投資實體之董事及僱員、本集 團或任何投資實體之供應商或客 戶、任何向本集團或任何投資實 體提供研究、開發或技術支援之 人士或實體、本集團任何成員公 司或任何投資實體之業務或業務 發展之任何範疇之顧問或諮詢人、 與本集團任何成員公司或任何投 資實體於業務營運或發展之任何 範疇合作之合營夥伴或業務聯盟, 以及本集團任何成員公司或任何 投資實體之任何股東或由本集團 任何成員公司或任何投資實體發 行之任何證券之任何持有人。購股 權計劃,除非另予以終止或修訂, 將由二零零七年二月十二日起一 直生效,為期十年。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 27. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### (b) Share option scheme (Continued)

The total number of shares in respect of which options may be granted under the Share Option Scheme is not permitted to exceed 10% of the shares of the Company in issue as at 12 February 2007, being the date of adoption of the Share Option Scheme, (i.e. not exceeding 24.012.000 shares of the Company). The Company may seek approval of the shareholders in a general meeting for refreshing the 10% limit under the Share Option Scheme save that the total number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company under the limit as "refreshed" shall not exceed 10% of the total number of shares in issue as at the date of approval of the refreshed limit. Options previously granted under the Share Option Scheme and any other schemes of the Company (including those outstanding, cancelled, lapsed or exercised in accordance with the Share Option Scheme and any other schemes) will not be counted for the purpose of calculating the limit.

The maximum number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company must not exceed 30% of the total number of shares in issue from time to time. The number of shares issued and to be issued in respect of which options granted and may be granted to each participant (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period shall not exceed 1% of the shares of the Company in issue at the date of grant. Each grant of options to any director, chief executive or substantial shareholder must be approved by independent non-executive directors.

## 27. 購股權計劃(續)

## (b) 購股權計劃(續)

根據購股權計劃可授予購股權之 股份總數不得超出本公司於二零 零七年二月十二日購股權計劃採 納日已發行股份之10%(即不超過 本公司24,012,000股股份)。本公 司可就更新根據購股權計劃之10% 限額於股東大會 上尋求股東批准, 惟因行使根據購股權計劃及本公 司任何其他購股權計劃所授予之 全部購股權而按照經更新限額可 予發行之股份總數將不得超出於 批准更新限額日期已發行股份總 數之10%。先前根據購股權計劃及 本公司任何其他計劃授出之購股 權(包括該等尚未行使、已註銷、 已失效或根據購股權計劃及任何 其他計劃已行使之購股權)將就計 算限額而言不獲計算在內。

可於購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃所有已授出但未獲出但之購股權行使時發行的數目,不得超過本公司经期間內可授予每名20%。於數目的對於數學的一個人。 12個月期間內可授予每名行股份表別的。 12個月期間內可授予每名行股份表別的 一個人工程, 在個人工程, 在一一工程, 在一一工程,

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 27. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### (b) Share option scheme (Continued)

Where any grant of options to a substantial shareholder or an independent non-executive director of the Company, or any of their respective associates would result in the shares of the Company issued and to be issued upon exercise of options already and to be granted in excess 0.1% of the Company's share capital or with a value in excess of HK\$5 million must be approved in advance by the Company's shareholders.

The offer of a grant of share options shall be accepted within 28 days from the date of offer, upon payment of a nominal consideration of HK\$1 in total by the grantee. The exercise period of the share options granted is determinable by the directors, save that such period shall not be more than ten years from the date of the offer of the share options subject to the provisions for early termination set out in the Share Option Scheme. There is no minimum period for which an option must be held before the exercise of the subscription right attaching thereto except otherwise imposed by the board of directors. The exercise price is determined by the directors of the Company but may not be less than the higher of (i) the closing price of the Company's shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on the date of grant, which must be a business day; (ii) the average closing price of the Company's shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date of grant; and (iii) the nominal value of the Company's shares.

### 27. 購股權計劃(續)

### (b) 購股權計劃(續)

倘向主要股東或本公司獨立非執行董事或彼等各自之聯繫人士授出購股權,會令已獲授及將獲授之購股權獲行使而發行及將發行之本公司股份超過本公司股本之0.1%或價值超過5,000,000港元,則須事先取得本公司股東批准。

授予購股權之建議須於建議日期 後28天內接納,並由承授人繳付 合共1港元之名義代價。所授予購 股權之行使期乃由董事釐定,惟 受限於購股權計劃所載有關提前 終止之條文,有關期間不得多於 由授予購股權日期起計十年。除 非另由董事會作出規定,否則並 無於行使購股權所附帶之認購權 前必須持有購股權之最短期限。 行使價乃由本公司董事釐定,將 不會低於以下三者之較高者: (i) 本公司股份於授出當日(必須為營 業日)於聯交所每日報價表所報之 收市價;(ii)本公司股份於緊接授 出當日前五個營業日於聯交所每 日報價表所報之平均收市價;及(iii) 本公司股份之面值。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 27. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

## 27. 購股權計劃(續)

## (b) Share option scheme (Continued)

The following share options were outstanding under the Share Option Scheme during the year:

## (b) 購股權計劃(續)

以下為本年度根據購股權計劃授 出而未獲行使之購股權:

	N	umber of share opti 購股權數目	ons			
Name or category of participant	As at 1 July 2009	Granted/ (lapsed)/ (cancelled)/ (exercised) during the year 本年度	As at 30 June 2010 於二零一零年	Exercisable period of share options*	Date of grant of share options	Exercise price of share options**
參與者名稱及所屬類別	於二零零九年 七月一日	授出/(失效)/ (取消)/(行使)	六月三十日 尚未行使數目	購股權之 行使期*	授出 購股權日期	購股權之 行使價** HK\$ per share 每股港元
Director 董事						
Mr. CHOW Siu Kwong 周兆光先生	2,880,000	-	2,880,000	9 July 2007 to 8 July 2017 二零零七年 七月九日至 二零一七年 七月八日	16 July 2007 二零零七年 七月十六日	0.43
Employees 員工	1,440,000	-	1,440,000	9 July 2007 to 8 July 2012 二零零七年 七月九日至 二零一二年 七月八日	16 July 2007 二零零七年 七月十六日	0.43
Employees 員工	320,000	(320,000)	-	9 July 2007 to 8 July 2010 二零零七年 七月九日至 二零一零年 七月八日	19 July 2007 二零零七年 七月十九日	0.43
Employees 員工	400,000	(400,000)	-	9 July 2007 to 8 July 2012 二零零七年 七月九日至 二零一二年 七月八日	19 July 2007 二零零七年 七月十九日	0.43
	5,040,000	(720,000)	4,320,000			

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 27. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

## (b) Share option scheme (Continued)

- \* The vesting period of the share options is from the date of grant until the commencement of the exercise period.
- \*\* The exercise price of the share options is subject to adjustment in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital.

## 27. 購股權計劃(續)

## (b) 購股權計劃(續)

- 購股權之歸屬期是由授出日期 至行使期開始為止。
- \*\* 購股權之行使價可視乎供股或 發行紅股,或本公司股本之其 他類似變動而可予調整。

### Share-Based Payments

#### 以股份支付之款項

#### Share option grant date

購股權授出日期

	Batch 1 第一批	Batch 2 第二批	Batch 3 第三批	Batch 4 第四批
	16 July 2007	16 July 2007	19 July 2007	19 July 2007
	二零零七年	二零零七年	二零零七年	二零零七年
	七月十六日	七月十六日	七月十九日	七月十九日
Fair value at grant date	HK\$1,697,520港元	HK\$738,961港元	HK\$168,736港元	HK\$115,553港元
授出日之公平值				
Number of share	0.000.000	1 440 000	400,000	200,000
options granted w 山 唯 四 博 中 日	2,880,000	1,440,000	400,000	320,000
授出購股權數目 Eversion price	11// 60 42 洪 元	ロドぐひ 42滞 =	川(40 42洪 =	11// 60 42 洪 平
Exercise price 行使價	HK\$0.43港元	HK\$0.43港元	HK\$0.43港元	HK\$0.43港元
Expected volatility 預期波幅	96.95%	96.95%	96.95%	96.95%
Expected life 預期年期	9.99 years年	4.98 years年	4.98 years年	2.97 years年
Risk-free rate 無風險率	4.790%	4.790%	4.801%	4.801%
Expected dividend yield	Nil	Nil	Nil	Nil
預期回報率	無	無	無	無

The fair value of the 5,040,000 share options granted during the year ended 30 June 2008 amounted to HK\$2,721,000 had been charged to the consolidated income statement for the year ended 30 June 2008. The fair value of options granted was calculated using the Binominal Model. The expected volatility is used the 5-year, weekly annualized volatility of the underlying stock. Risk free rate represents the 10-year yields to maturity of respective Hong Kong Exchange Fund Note as at the valuation date. Batch 1 is granted to Director, Batches 2-4 are granted to Employees.



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 27. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### (b) Share option scheme (Continued)

The exercise in full of the outstanding share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue of 4,320,000 (2009: 5,040,000) additional new ordinary shares of HK\$0.10 each 4,320,000 ordinary shares of HK\$0.01 each subsequent to the Capital Reorganisation), with aggregate proceeds before related issue expenses of approximately HK\$18,576,000 (2009: HK\$2,167,200).

As at the date of this annual report, the total number of shares available for issue under the Share Option Scheme was 18,972,000, representing approximately 5.6% of the issued share capital of the Company.

#### 28. RESERVES

### (a) The Group

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity on page 48 of this annual report.

## 27. 購股權計劃(續)

#### (b) 購股權計劃(續)

根據本公司現時股本架構,悉數行使尚未行使購股權將導致發行4,320,000(二零零九年:5,040,000)股每股面值0.10港元(股本重組後,4,320,000普通股為每股面值0.01港元)之額外新普通股股份,所得款項總額(扣除相關發行開支前)約18,576,000港元(二零零九年:2,167,200港元)。

在本年報日,可供購股權計劃發行的股份總數為18,972,000股,代表本公司全部已發行股份約5.6%。

## 28. 儲備

## (a) 本集團

本集團於現年及過往年度之儲備 及其變動數額載於本年報48頁之 綜合權益變動表。

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 28. RESERVES (Continued)

### (b) The Company

## 28. 儲備(續)

## (b) 本公司

Equity

				component		
		Share premium account	Option reserve	of convertible notes 可換股票據	Accumulated losses	Total
		<b>股份溢價賬</b> HK\$′000 千港元	購股權儲備 HK\$'000 千港元	<b>權益部份</b> HK\$′000 千港元	<b>累積虧損</b> HK\$'000 千港元	<b>總計</b> HK\$′000 千港元
At 30 June 2008 and 1 July 2008	於二零零八年六月三十日及 二零零八年七月一日	30,184	2,721	-	(38,927)	(6,022)
Total comprehensive income for the year	本年度之全面收益總額				(3,824)	(3,824)
At 30 June 2009 and 1 July 2009 Share option lapsed	於二零零九年六月三十日及 二零零九年七月一日 於本年度失效之購股權	30,184	2,721		(42,751)	(9,846)
during the year (note 27) Issue of convertible notes	(附註 <b>27</b> ) 發行可換股票據	-	(285)	-	-	(285)
(note 24) Total comprehensive income for the year	(附註 <b>24</b> ) 本年度之全面收益總額			2,621	6,610	6,610
At 30 June 2010	於二零一零年六月三十日	30,184	(285)	2,621	(36,141)	(900)

The share premium account of the Company includes (i) premium arising from the new issue of shares in the current and prior years netted of share issue expenses; and (ii) the difference between the consolidated net assets of the subsidiaries acquired pursuant to the group reorganisation upon listing in July 2000 over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefore.

Under section 34 of the Companies Law of the Cayman Islands, the special reserve and share premium account is available for distribution to shareholders subject to the provisions of the Articles of Association of the Company and no distribution may be paid to shareholders out of the special reserve and share premium account unless, immediately following the date on which the distribution or dividend is proposed to be paid, the Company shall be able to pay its debts as they fall due in the ordinary course of business.

本公司之股份溢價賬包括(i)本年度及上年度發行新股產生之溢價 扣除股份發行開支:及(ii)根據於 二零零零年七月上市時進行之集 團重組所收購之附屬公司當時之 綜合資產淨值與發行作為交換之 本公司股本之面值之差額。

根據開曼群島公司法第34條,特別儲備及股份溢價賬可供分派予股東,惟須符合本公司細則之規定。除非,於緊接作出建議分派或派付股息當日後,本公司有能力償還日常業務過程中之到期債務,否則不得由特別儲備及股份溢價賬向股東作出分派或派付股息。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 29. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

The Group leases certain of its office properties and staff quarters under operating lease arrangements. Such leases are negotiated for the terms ranging from one to three years.

At 30 June 2010, the Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases falling due as follows:

## 29. 經營租約安排

本集團根據經營租約安排租用若干辦公室 物業及員工宿舍。經協商之物業租賃期介 平一至三年。

於二零一零年六月三十日,根據不可撤銷 經營租約,本集團須按以下年期支付之未 來最低應付租金總額如下:

長團
2009 二零零九年 HK\$′000 千港元
1,201
92
1,293

Group

#### 30. CONTINGENT LIABILITIES

At 30 June 2010, the Group had executed performance bonds of approximately HK\$200,000 (2009: HK\$128,000) in respect of certain services provided by the Group.

## 31. COMMITMENTS

Except for operating lease arrangements detailed in note 29, the Group had no significant capital commitments at the end of the reporting period.

## 32. RELATED PARTY TRANSACTIONS AND BALANCES

In addition to the balances detailed in note 16 to the financial statements, the Group had the following transactions with the related party during the year:

Compensation of key management personnel of the Group:

Short term emplyee benefits 短期僱員福利

Total compensation paid to 向主要管理人支付之 key management personnel 總酬金

Further details of directors' emoluments are included in note 8 to the financial statements.

## 30. 或然負債

於二零一零年六月三十日,本集團就本集團提供之若干服務已簽立履約保證200,000港元(二零零九年:128,000港元)。

## 31. 承擔

除附註29所述之經營租約安排,本集團於報告期末並無重大資本承擔。

## 32. 關連人士交易及結餘

除財務報表附註16所述之結餘外,本集團 於年內與關連人士訂立以下交易:

本集團主要管理人員之酬金:

2010	<b>200</b> 9
二零一零年	二零零九年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
3,754	4,106
3,754	4,106

有關董事酬金之詳情已載於財務報表附註 8。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 33. SIGNIFICANT EVENTS AFTER THE **33.** 報告日後重大事項 REPORTING PERIOD

- Pursuant to a special resolution passed on 18 June 2010, the nominal value of all issued and unissued shares in the share capital of the Company will be reduced from HK\$0.10 to HK\$0.01 per share (the "Capital Reorganisation"). Subsequent to the end of the reporting period on 26 July 2010, the Capital Reorganisation became effective. The authorised share capital of the Company of HK\$1.000.000.000 divided into 10.000.000.000 shares of HK\$0.1 each were reduced to HK\$100,000,000 divided into 10,000,000,000 shares of HK\$0.01 each. The issued share capital of the Company of HK\$33,616,800 were reduced to HK\$3,361,680 as a result of the reduction in par value of shares in issue and the credit of HK\$30,255,120 arising from the Capital Reorganisation has been eliminated against the accumulated losses of the Company.
- On 30 April 2010, the Company entered into (b) a subscription agreement with ChangAn Investment Holdings II Limited and Innopac Holdings Limited (collectively the "Investors"). Pursuant to the subscription agreement, the Company conditionally agreed to allot and issue to the Investors (i) an aggregate of 400,000,000 subscription shares at HK\$0.05 per share for a total consideration of HK\$20 million, and (ii) the convertible notes with an aggregate principal amount of HK\$225 million. Based on the terms of the subscription agreement, the Investors are entitled to convert the convertible notes into the shares of the Company at a conversion price of HK\$0.05 per share during the conversion period commencing on the issue date of the convertible notes and expiring on the third anniversary date. Subsequent to the end of reporting period, the subscription agreement was completed on 10 August 2010.
- 根據一項於二零一零年六月十八 (a) 日通過的特別決議案,本公司股 本中已發行及未發行的股份面值 將由每股0.10港元減至0.01港元 (「股本重組」)。於報告期末後(即 二零一零年七月二十六日),股 本重組已生效。本公司法定股本 1.000.000.000港元,分為每股面 值0.1港元的10,000,000,000股股 份,其後已減至每股面值0.01港元 10,000,000,000股股份的本公司 法定股本100,000,000港元。由於 已發行股份面值之減值,本公司 已發行股本33,616,800港元亦已 減至3,361,680港元,因削減股本 而產生的30,255,120港元進賬已 對銷本公司的累積虧損。
- 於二零一零年四月三十日,本 (b) 公司與ChangAn Investment Holdings II Limited及Innopac Holdings Limited (「投資人」) 訂 立認購協議。據此,本公司有條 件同意向投資人配發及發行(i)合 共400,000,000股認購股份,每 股認購股份0.05港元,總代價為 20,000,000港元,及(ii)本金總額 為225,000,000港元之可換股票 據。根據認購協議,投資人有權於 由可換股票據發行日期起計滿三 週年之日按換股價0.05港元兑換 為換股股份。認購協議於報告期 末後二零一零年八月十日完成。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 34. FINANCIAL INSTRUMENTS BY 34. 金融工具之分類 **CATEGORY**

The carrying amounts of each of the categories of financial instruments as at the end of the reporting period are as follows:

於報告期末,各類金融工具之賬面值如下:

Financial Assets

金融資產

Group 本集團

Financial assets at fair value through profit or loss 按公平值計入損益之金融資產

such initial rec	Designated as such upon initial recognition Held for trading 於初步確認時指定 持作買賣		investments receiv		eivables financi		icial assets Tota				
2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009 二零零九年
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
-	-	-	-		-	32,210	15,203	-	-	32,210	15,203
-	-		-		_	9,787	3,663	-	-	9,787	3,663
-	-	-	-		-		-		-	-	-
-	-	-	810	-	-	-	-	-	-	-	810
-	-	-	-	-	-			-	-		6,600
-						15,477	11,462			15,477	11,462
-		-	810			64,192	36,928			64,192	37,738
	such initial rec 於初步確 2010 二零一零年	such upon initial recognition 於初步確認時指定  2010 2009  - 零一零年 二零零九年  HK\$'000 HK\$'000  - 千港元	such upon initial recognition 於初步確認時指定 特作 2010 2009 2010 =零一零年 二零零九年 二零一零年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元	such upon initial recognition 於初步確認時指定 特作員賣 2010 2009 2010 2009 二零零九年 二零零九年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 ・	such upon initial recognition	such upon initial recognition initial recognition initial recognition initial recognition initial recognition in	such upon initial recognition 於初步確認時指定         Held for trading 持作買賣         Held-to-maturity investments 持至到期投資         Loan recei 負款及           2010 2009 2010 2009 2010 2009 2010 2009 2010 2009 1 2009 2010 2009 2010 2009 2010 2009 1 2009 2010 2010	such upon initial recognition 持作買賣 持作買賣 持任買賣 持任可辦設資 貸款及應收款 投票收款         Held for trading investments 持任可辦設資 貸款及應收款         2010 2009 2010 2010	such upon initial recognition 持作買賣 持在到期投資 (負款及應收款 可供出售	such upon initial recognition in initial receivables in i	such upon initial recognition in investments in receivables in investments in receivables in investments in

Company 本公司

Financial assets at fair value through profit or loss 按公平值計入損益之金融資產

		Designated as such upon initial recognition 於初步確認時指定		such upon initial recognition Held for trading		investments rec		recei	Loans and receivables 貸款及應收款		Available-for-sale financial assets 可供出售金融資產		Total 總計	
		2010	2009	2010		2010		2010	2009	2010	2009	2010	2009	
		二零一零年		二零一零年		二零一零年		二零一零年		二零一零年		二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		HK\$'000		HK\$'000		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
Due from subsidiaries Financial assets included	應收附屬公司款項 計入預付款項、按金	-	-	-	-	-	-	47,078	19,990	-	-	47,078	19,990	
in prepayments, deposits	及其他應收款項之													
and other receivables	金融資產	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Pledged deposits	已抵押存款	-	-	-	-	-	-	3,198	3,198	-	-	3,198	3,198	
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目							4,038	782			4,038	782	
			_					54,314	23,970			54,314	23,970	

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 34. FINANCIAL INSTRUMENTS BY **34.** 金融工具之分類(續) CATEGORY (Continued)

Financial liabilities

#### 金融負債

Group 本集團

Financial liabilities at fair value through profit or loss

按公平值計入損益之金融負債

Designated as such upon initial recognition 於初步確認時指定		Held for 持作	•	Financial li amortis 按攤銷成本列	ed cost	Total 總計		
	2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
	-	-	-	-	2,240	5,181	2,240	5,181
	_	_	_	_	10,975	11,130	10,975	11,130
	-	-	-	-	23,046	-	23,046	-
	-	-	-	-	36,261	16,311	36,261	16,311

Trade payables 應付貿易賬款
Financial liabilities included in other payables and accruals
Convertible notes 應計負債之金融負債

Company 本公司

Financial liabilities at fair value through profit or loss

按公平值計入損益之金融負債

Designated as such upon initial recognition 於初步確認時指定		Held for trading 持作買賣		Financial li amortis 按攤銷成本列	ed cost	Total 總計		
	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
		- -		-	150 23,046	313	150 23,046	313
					23,196	313	23,196	313

Financial liabilities included in 計入其他應付款項及 other payables and accruals 應計負債之金融負債 Convertible notes 可換股票據



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

#### 35. FAIR VALUE HIERARCHY

The Group uses the following hierarchy for determining and disclosing the fair value of financial instruments:

Level 1: fair values measured based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.

Level 2: fair values measured based on valuation techniques for which all inputs which have a significant effect on the recorded fair value are observable, either directly or indirectly.

Level 3: fair values measured based on valuation techniques for which all inputs which have a significant effect on the recorded fair value are not based on observable market data (unobservable inputs).

The Group held the following financial instruments measured at fair value as at the end of the reporting period:

## 35. 公平值等級制度

本集團利用了以下之等級制度而釐定及披露金融工具之公平值。

第一級: 利用在活躍市場中相同金融工 具的報價(未經調整)計算公平

價值。

第二級: 利用在活躍市場中類似金融工 具的報價,或所有重要輸入均 直接或間接基於可觀察市場數 據的估值技術,計算公平價值。

第三級: 利用任何重要輸入並非基於可 觀察市場數據的估值技術計算

公平價值。

於報告期末,本集團有以下之金融工具以 公平值入賬:

#### Financial assets

## 金融資產

Level 1 第一級		Leve 第二		Leve 第三		Total 總計		
2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	
	810				_		810	

Equity investments at fair value按公平值計入損益through profit or loss之金融投資

#### Financial liabilities

#### 金融負債

Level 1 第一級		Level 2 第二級		Leve 第三		Total 總計		
2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	
二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
-	-	-	-	23,046	-	23,046	-	

Convertible notes 可換股票據

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 36. FINANCIAL RISK MANAGEMENT **36.** 財務風險管理目標及政策 OBJECTIVES AND POLICIES

The Group's principal financial instruments, other than derivatives, comprise interest bearing loans and other payables and accruals. The main purpose of these financial instruments is to raise finance for the Group's operations. The Group has various other financial assets and liabilities such as trade receivables and trade payables, which arise directly from its operations.

The main risks arising from the Group's financial instruments are cash flow interest rate risk, foreign currency risk, credit risk and liquidity risk. The board reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below. The Group's accounting policies in relation to derivatives are set out in note 2.4 to the financial statements.

#### Interest rate risk

The Group has no significant interest-bearing financial assets and liabilities with a floating interest rate as at 30 June 2009 and 2010. The Group's results and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates.

#### Foreign currency risk

The Group has minimal transactional currency exposures as the sales and purchases of the Group were mainly transacted in United States dollars ("USD"), Renminbi ("RMB"), Singapore dollars ("SGD"), Australian dollars ("AUD"), Canadian dollars ("CAD"), and Hong Kong dollars ("HKD"). Approximately 85% (2009: 75%) of the Group's sales are denominated in currencies other than the functional currency of the operating units making the sale, and almost 93% (2009: 97%) of costs are denominated in the units' other functional currency.

During the years ended 30 June 2009 and 2010, the exchange rate of USD was rather stable. Approximately 3% (2009: 8%) of the Group's sales are denominated in these currencies.

除衍生工具外,本集團之主要金融工具包括計息之借款及其他應付款及預提費用。 該等金融工具之主要目的乃為本集團之業 務籌集資金。本集團有多項其他金融資產 及負債(如應收賬款及應付賬款)乃直接自 其業務產生。

本集團金融工具所產生之主要風險為現金流量利率風險、外幣風險、信貸風險及流動資金風險。董事會檢討及同意就管理各該等風險之政策,該等政策概述如下。本集團與衍生工具有關之會計政策載於財務報表附註2.4。

#### 現金流量利率風險

本集團於二零零九及二零一零年六月三十 日並無按浮動利率計算之重大金融資產及 負債。本集團絕大部分業績及經營現金流 量均不受市場利率變動影響。

#### 外幣風險

由於本集團之銷售及採購主要以美元(「美元」)、人民幣(「人民幣」)、新加坡元(「新加坡元」)、澳元(「澳元」)、加元(「加元」)及港元(「港元」)進行交易,故本集團須承受交易貨幣風險。本集團約85%(二零零九年:75%)之銷售以進行銷售之營運單位之功能貨幣以外貨幣定值,而接近93%(二零零九年:97%)之成本則以單位之功能貨幣以外貨幣定值。

於截至二零零九年及二零一零年六月三十日止年度內,美元之匯率頗為穩定,本集團約3%(二零零九年:8%)之銷售以該等貨幣定值。



Increase/

(decrease)

in equity\*

權益增加/

## Notes to Financial Statements 財務報表附註

Increase/

匯率上升/

(decrease) in

exchange rate

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 36. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Continued)

#### Foreign currency risk (Continued)

The following table demonstrates the sensitivity at the end of the reporting period to a reasonably possible change in the exchange rates of SGD, AUD, CAD and RMB to HKD, with all other variables held constant, of the Group's profit before tax.

## 36. 財務風險管理目標及政策

#### 外幣風險(續)

下表顯示在全部其他變數維持不變之情況 下,本集團之除稅前溢利於報告期末對新 加坡元、澳元、加元以及人民幣匯率出現 合理可能變動時之敏感度。

Increase/

(decrease)

除税前溢利

in profit before tax

		(下跌) % %	增加/(減少) HK\$′000 千港元	(減少)* HK\$′000 千港元
<b>30 June 2010</b> If HKD weakens against SGD If HKD strengthens against SGD	<b>二零一零年六月三十日</b> 倘港元兑新加坡元轉弱 倘港元兑新加坡元轉強	5% (5%)	(74) 74	:
If HKD weakens against AUD If HKD strengthens against AUD	倘港元兑澳元轉弱 倘港元兑澳元轉強	5% (5%)	(7) 7	
If HKD weakens against CAD If HKD strengthens against CAD	倘港元兑加元轉弱 倘港元兑加元轉強	5% (5%)	(28) 28	-
If HKD weakens against RMB If HKD strengthens against RMB	倘港元兑人民幣轉弱 倘港元兑人民幣轉強	5% (5%)	(1,305) 1,305	-
30 June 2009 If HKD weakens against SGD If HKD strengthens against SGD	二零零九年六月三十日 倘港元兑新加坡元轉弱 倘港元兑新加坡元轉強	5% (5%)	(71) 71	-
If HKD weakens against AUD If HKD strengthens against AUD	倘港元兑澳元轉弱 倘港元兑澳元轉強	5% (5%)	(2)	-
If HKD weakens against CAD If HKD strengthens against CAD	倘港元兑加元轉弱 倘港元兑加元轉強	5% (5%)	(34) 34	- -
If HKD weakens against RMB If HKD strengthens against RMB	倘港元兑人民幣轉弱 倘港元兑人民幣轉強	5% (5%)	720 (720)	- -

Excluding retained profits/accumulated losses \* 不包括保留盈利/累積虧損

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 36. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Continued)

#### Foreign currency risk (Continued)

The Group requires all its operating units to use forward currency contracts to eliminate the foreign currency exposures for currencies other than US dollars and on any individual transactions in excess of HK\$500,000 or equivalent, for which payment is anticipated more than one month after the Group has entered into a firm commitment for a sale or purchase. The forward currency contracts must be in the same currency as the hedged item. It is the Group's policy not to enter into forward contracts until a firm commitment is in place.

The Group has no foreign currency contracts outstanding at 30 June 2009 and 2010.

#### Credit risk

The Group trades only with recognised and creditworthy third parties. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In additional, receivable balances are monitored on an ongoing basis. For transactions that are not denominated in the functional currency of the relevant operating unit, the Group does not offer credit terms without the specific approval of the management.

The credit risk of the Group's other financial assets, which comprise cash and cash equivalents, available-for-sale financial assets arises from default of the counterparty, with a maximum exposure equal to the carrying amount of these instruments.

Since the Group trades only with recognised and creditworthy third parties, there is no requirement for collateral. Concentrations of credit risk are managed by customer, by geographical region and by industry sector. There are no significant concentrations of credit risk within the Group.

## 36. 財務風險管理目標及政策

#### 外幣風險(續)

本集團規定所有經營單位,就超逾500,000港元或同等金額並預期在一個月內以後付款之個別交易於本集團訂立確實買賣承擔後使用遠期合約,以抵銷任何美元以外貨幣之外幣風險。遠期貨幣合約必須與所對沖項目之貨幣相同。本集團之政策為取得確實承諾前概不訂立遠期合約。

於二零零九及二零一零年六月三十日,本集團並無任何未償還之外幣遠期合約。

### 信貸風險

本集團僅與獲認同及信譽良好之第三方進 行交易。本集團之政策為所有欲以賒銷期 進行交易之客戶均須經信貸核證程序。此 外,本集團會持續監察應收款結餘。就並 非以相關營運單位之功能貨幣定值之交易 而言,本集團並不會於取得管理層特定批 准前提供賒銷期。

本集團因交易對手違約而產生之其他金融資產(包括現金及現金等值物、可供出售金融資產、按公平值計入損益之股本投資、其他應收款及若干衍生工具)之最高信貸風險相等於該等工具之賬面值。

由於本集團僅與獲認同及信譽良好之第三方進行交易,故毋須抵押品。信貸風險集中情況受客戶、地區及行業控制。本集團並無重大信貸風險集中情況。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 36. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Continued)

#### Liquidity risk

The Group monitors its risk to a shortage of funds using a recurring liquidity planning tool. This tool considers the maturity of both its financial instruments and financial assets (e.g. trade receivables) and projected cash flows from operations.

Internally generated cash flow and bank borrowings are the general sources of funds to finance the operations of the Group. The majority of the Group's banking facilities are subject to floating rates and are renewable annually. The Group regularly reviews its major funding positions to ensure that it has adequate financial resources to meet its financial obligations. The Group aims to maintain flexibility in funding by maintaining committed credit lines and sufficient bank deposits to meet its short term cash requirements. The Group's liquidity risk management includes making available standby banking facilities and diversifying the funding sources.

The maturity profile of the Group's financial liabilities as at the end of the reporting period, based on the contracted undiscounted payments, was as follows:

## 36. 財務風險管理目標及政策

#### 流動資金風險

本集團使用循環流動資金計劃工具監察其資金短缺風險。此工具考慮其金融工具及金融資產(如應收貿易賬款)之到期日以及預計經營之現金流量。

內部產生之現金流量及銀行借貸為本集團業務資金之一般來源。本集團大部份銀行融質按浮動利率計息並於時年續期。本年團財務資源以應付其財務責任。本集團期務資源以應付其財務責任。本集團,在透過維持可供動用之已承諾信貸銀行實施,並具備充裕之銀行資金之經,並具備充本集團之流資,以應付短期現金需要。本集團之流資收應付短期現金需要,以應可知數資金來源。

於報告期末,本集團之金融負債根據已訂約未貼現款項之到期情況如下:

							oup					
							裏團					
			Held to 3 to less									
		On de	emand	Less than	3 months		than 12 months		1 to 5 years		Total	
		按要求或並夠	無固定還款期	少於	三個月	三個月至少於十二個月		一至五年		總計		
		2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
Trade payables	應付貿易賬款	-	-	2,240	5,181	-	-	-	-	2,240	5,181	
Other payables and	其他應付款項及											
accruals	應計負債	-	-	10,975	11,130	-	-	-	-	10,975	11,130	
Convertible notes	可換股票據	-	-	-	-	-	-	23,046	-	23,046	-	
		_	_	13,215	16,311	_	_	23,046	_	36,261	16,311	
		_				_				_		

Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

其他應付款項及

應計負債

可換股票據

## 36. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Continued)

Liquidity risk (Continued)

## 36. 財務風險管理目標及政策

#### 流動資金風險(續)

С	om	ıρ	an	у
	本	ß	司	
Held	to	3	to	less

11010 10 0 10 1033									
On demand 按要求或並無固定還款期			Less than 3 months 少於三個月		than 12 months 三個月至少於十二個月		years 五年	Total 總計	
2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
-	-	150	313	-	-	-	_	150	313
-	-	-	-	-	-	23,046	-	23,046	-
-		150	313			23,046		23,196	313
_									

#### Equity price risk

Other payables and accruals

Convertible notes

Equity price risk is the risk that the fair values of equity securities decrease as a result of changes in the level of equity indices and the value of individual securities. As at the end of the reporting period, the Group has not significant equity price risk.

#### Capital management

The primary objective of the Group's capital management is to safeguard the Group's ability to continue as a going concern and to maintain healthy capital ratios in order to support its business and maximise shareholder value.

The Group manages its capital structure and makes adjustments to it, in light of changes in economic conditions. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders of issue new shares.

### 股票價格風險

股票價格風險為由於股票指數水平及個別 證券價格變動而導致股本證券公平值減少 之風險。於報告期末,本集團並無重大股 票價格風險。

#### 資本管理

本集團資本管理之主要目標為保障本集團 之持續經營能力及維持穩健之資本比率, 以支持其業務及盡量提高股東價值。

本集團管理其資本架構,並就經濟情況變動作出調整。本集團可能調整向股東派發 之股息、向股東退還發行新股份之資金以 維持或調整資本結構。



Year ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止年度

## 36. FINANCIAL RISK MANAGEMENT **OBJECTIVES AND POLICIES** (Continued)

#### Capital management (Continued)

The Group monitors capital using a gearing ratio, which is net debt divided by the total capital plus net debt. Net debt includes trade payables, other payables and accruals, deferred revenue and convertible notes less pledged deposits and cash and cash equivalents. Capital includes equity attributable to equity holders of the Company. The gearing ratios as at the end of the reporting periods were as follows:

## 36. 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 資本管理(續)

本集團使用資本負債比率(以債務淨值除 以總資本加上債務淨值計算)監察資本。 債務淨值包括應付貿易賬款、其他應付款 項及應計負債、遞延收益及可換股票據(減 已抵押存款及現金及現金等值項目)。資 本包括本公司股本持有人應佔權益。於報 告期末,資本負債比率如下:

> Group 本集團

		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Trade payables Other payables and accruals Deferred revenue Convertible notes Less: Pledged deposits Cash and cash equivalents	應付貿易賬款 其他應付款項及應計負債 遞延收益 可換股票據 減:已抵押存款 現金及現金等值目	2,240 10,975 525 23,046 (6,718) (15,477)	5,181 11,130 568 - (6,600) (11,462)
Net debt/(cash)	債務淨值/(現金)	14,591	(1,183)
Equity attributable to equity holders	權益持有人應佔權益	32,717	23,771
Total capital	總資本	32,717	23,771
Capital and net debt	資本及債務淨值	47,308	22,588
Gearing ratio	資本負債比率	31%	N/A不適用

## 37. COMPARATIVE AMOUNTS

Certain comparative figures and items and balances have been adjusted and reclassified to conform with the current year's presentation.

## 38. APPROVAL OF THE FINANCIAL 38. 財務報表之批准 **STATEMENTS**

The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 24 September 2010.

## 37. 比較數字

若干比較數字經已作出調整及重新分類, 以符合本年度之呈列方式。

財務報表已於二零一零年九月二十四日獲 董事會批准及授權刊發。

## Five Year Financial Summary 五年財務資料概要

A summary of the results and of the assets, liabilities and non-controlling interests of the Group for the last five financial years, as extracted from the published audited financial statements and restated/reclassified as appropriate, is set out below.

下文為本集團最近五個財政年度之業績與資產、 負債及非控股權益概要,乃摘錄自本集團之已公 佈經審核財務報表,並經適當重列/重新分類。

#### Year ended 30 June 截至六月三十日止年度

		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元	2007 二零零七年 HK\$'000 千港元	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元
		1 78 70	17676	17676	17676	17676
RESULTS	業績					
REVENUE	收入	106,829	66,984	50,825	61,538	86,478
Cost of sales	貨品銷售成本	(38,212)	(31,014)	(23,816)	(31,717)	(62,623)
Gross profit	毛利	68,617	35,970	27,009	29,821	23,855
Other income and gains	其他收入及收益	8,110	1,819	10,456	2,207	2,298
Selling and distribution costs	銷售及分銷成本	(642)	(689)	(983)	(1,118)	(949)
Technical expenses	技術費用	(46,642)	(20,394)	(13,696)	(10,207)	(9,406)
Administrative expenses	行政費用	(20,118)	(20,173)	(26,989)	(19,705	(19,983)
Other expenses	其他費用	-	-	-	-	-
Finance costs	融資成本	(1,534)	(2)	(213)	(157)	(798)
Share of profits and losses of	分佔下列公司之盈利及					
associates	虧損聯營公司				(7)	(83)
PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX	除税前盈利/(虧損)	7,791	(3,469)	(4,416)	834	(5,066)
Income tax expense	所得税費用	(300)		5,907	(9)	(345)
PROFIT/(LOSS) FOR THE YEAR	年度盈利/(虧損)	7,491	(3,469)	1,491	825	(5,411)
Attributable to:	以下各方應佔:					
Equity shareholders of	本公司權益股東					
the Company		7,491	(3,419)	1,713	825	(5,411)
Non-controlling interests	非控股		(50)	(222)		
		7,491	(3,469)	1,491	825	(5,411)
ASSETS, LIABILITIES AND	資產、負債及					
NON-CONTROLLING INTERESTS	非控股權益					
TOTAL ASSETS	資產總值	69,803	40,650	42,429	43,504	45,017
TOTAL LIABILITIES	負債總額	(37,086)	(16,879)	(15,322)	(32,432)	(33,634)
NON-CONTROLLING INTERESTS	非控股權益			(50)		
		32,717	23,771	27,057	11,072	11,383